



# LaserJet Professional P1100 Printer series

## Uputstvo za upotrebu



[www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series)





# Štampač serije HP LaserJet Professional P1100

Uputstvo za upotrebu

## **Autorska prava i licenca**

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Nije dozvoljeno umnožavanje, prilagođavanje ili prevođenje bez prethodnog pismenog odobrenja, osim u okvirima zakona o autorskim pravima.

Informacije koje se navode u ovom dokumentu mogu se menjati bez obaveštenja.

Jedine garancije za HP proizvode i usluge navode se u izričitim garancijama koje idu uz proizvode i usluge. Ništa od onoga što je ovde navedeno ne sme se smatrati kao davanje dodatne garancije. HP ne odgovara za tehničke odn. uređivačke greške ili propuste koje sadrži ovaj dokument.

Edition 1, 11/2015

## **Žigovi**

Adobe®, Adobe Photoshop®, Acrobat® i PostScript® predstavljaju žigove kompanije Adobe Systems Incorporated.


Apple i Apple logotip su registrovani žigovi kompanije Apple Computer, Inc. registrovani u SAD i u drugim zemljama. iPod je registrovani žig kompanije Apple Computer, Inc. iPod je namenjen samo za legalno kopiranje ili kopiranje od strane ovlašćenog nosioca prava. Nemojte da kradete muziku.


Microsoft®, Windows®, Windows® XP i Windows Vista® su registrovani zaštitni znaci korporacije Microsoft u SAD.


UNIX® predstavlja registrovani žig kompanije The Open Group.


## Konvencije koje su korišćene u ovom priručniku

---

 **SAVET:** Saveti daju korisne ideje ili prečice.

 **NAPOMENA:** Beleške pružaju informacije koje daju pregled ili objašnjavaju ceo zadatak.

 **OPREZ:** Mere opreza opisuju postupke koje bi trebalo da izvršavate kako biste izbegli gubitak podataka ili oštećenje uređaja.

 **UPOZORENJE!** Upozorenja vas obaveštavaju o posebnim procedurama koje morate ispoštovati da biste izbegli povrede, gubitak podataka ili trajno oštećenje uređaja.

---



---

# Sadržaj

<b>1 Osnovno o uređaju .....</b>	<b>1</b>
Poređenje proizvoda .....	2
Karakteristike koje se tiču životne sredine .....	2
Funkcije proizvoda .....	3
Prikazi proizvoda .....	4
Prikaz prednje i leve strane .....	4
Zadnja strana .....	6
Lokacija serijskog broja i broja proizvoda .....	6
Raspored na kontrolnoj tabli .....	7
<b>2 Softver za Windows .....</b>	<b>9</b>
Podržani operativni sistemi za Windows .....	10
Podržani upravljački programi štampača za Windows .....	10
Prioriteti postavki za štampanje .....	11
Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Windows .....	12
Uklanjanje softvera za Windows .....	13
Korišćenje uslužnog programa za deinstalaciju za uklanjanje Windows softvera .....	13
Korišćenje Windows kontrolne table za uklanjanje softvera .....	13
Podržani uslužni programi (samo na bežičnim modelima) .....	14
Ugrađeni Web server .....	14
<b>3 Korišćenje proizvoda sa Mac računarom .....</b>	<b>15</b>
Softver za Mac .....	16
Podržani operativni sistemi za Macintosh .....	16
Podržani upravljački programi štampača za operativni sistem Macintosh .....	16
Uklanjanje softvera za Mac .....	16
Prioritet za postavke štampanja za Mac .....	16
Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Macintosh .....	17
Softver za Mac računare .....	18
Uslužni program HP štampača za Mac .....	18
Instalacija softvera na Mac računarima u bežičnoj mreži .....	18

Podržani uslužni programi za Mac (samo na bežičnim modelima) .....	19
Ugrađeni Web server .....	19
Štampanje pomoću Mac računara .....	20
Kreiranje i upotreba unapred podešenih postavki za štampanje u operativnom sistemu Macintosh .....	20
Promena veličine dokumenta ili štampanje na prilagođenoj veličini papira .....	20
Štampanje naslovne stranice .....	20
Štampanje više stranica na jednom listu papira u operativnom sistemu za Macintosh .....	21
Obostrano štampanje (dupleks) .....	21
Štampanje sa obe strane, ručno .....	21
<b>4 Povezivanje proizvoda .....</b>	<b>23</b>
Podržani mrežni operativni sistemi (samo na bežičnim modelima) .....	24
USB priključak .....	25
Instalacioni CD .....	25
Mrežni priključak (samo na bežičnim modelima) .....	26
Podržani mrežni protokoli .....	26
Instalacija proizvoda na bežičnoj mreži pomoću CD-a sa softverom .....	26
Isključivanje bežične jedinice proizvoda .....	26
Podešavanje mrežnog uređaja .....	26
Korišćenje uslužnog programa za podešavanje bežične mreže .....	26
Vraćanje podrazumevanih postavki bežične mreže .....	27
Pregled i promena mrežnih postavki .....	27
Postavljanje ili promena mrežne lozinke .....	27
IP adresa .....	27
Postavka Link speed (Brzina veze) .....	28
<b>5 Papir i mediji za štampanje .....</b>	<b>29</b>
Upoznavanje sa upotrebom papira i medija za štampanje .....	30
Smernice za specijalne vrste papira ili medije za štampanje .....	31
Promena upravljačkog programa štampača tako da odgovara vrsti i formatu papira .....	32
Podržane veličine papira .....	33
Podržane vrste papira i kapacitet fioke .....	34
Podržane vrste papira i medija za štampanje .....	34
Kapacitet ležišta i polica .....	34
Položaj papira prilikom umetanja u ležišta .....	35
Umetanje papira u ležišta .....	35
Fioka za prioritetno štampanje .....	35
Ulazna fioka .....	35
Podešavanje fioke za kratke medijume (samo na osnovnim modelima) .....	35

<b>6 Zadaci štampanja .....</b>	<b>37</b>
Otkazivanje zadatka za štampanje .....	38
Zaustavljanje trenutnog štampanja sa kontrolne table (samo na bežičnim modelima) .....	38
Zaustavljanje zadatka za štampanje iz softvera .....	38
Štampanje u operativnom sistemu Windows .....	39
Otvaranje Windows upravljačkog programa štampača .....	39
Dobijte pomoć za sve opcije štampanja u operativnom sistemu Windows .....	39
Promena broja odštampanih kopija u operativnom sistemu Windows .....	39
Štampanje obojenog teksta u crnoj boji u operativnom sistemu Windows .....	39
Čuvanje prilagođenih postavki štampanja za ponovnu upotrebu u operativnom sistemu Windows .....	40
Korišćenje brzih podešavanja štampanja .....	40
Kreiranje prilagođenih brzih podešavanja štampanja .....	40
Poboljšanje kvaliteta štampanja u operativnom sistemu Windows .....	40
Biranje veličine stranice .....	40
Biranje korisnički definisanog formata papira .....	40
Biranje tipa papira .....	40
Izbor rezolucije štampanja .....	41
Štampanje prve ili poslednje stranice na drugačijem papiru u operativnom sistemu Windows ....	41
Podešavanje dokumenta da stane na veličinu stranice u operativnom sistemu Windows .....	41
Dodavanje vodenog žiga na dokument u operativnom sistemu Windows .....	41
Obostrano štampanje (dupleks) u operativnom sistemu Windows .....	41
Ručno štampanje sa obe strane (dvostrano) .....	41
Kreiranje brošure u operativnom sistemu Windows .....	43
Štampanje više stranica na listu u operativnom sistemu Windows .....	44
Izbor položaja stranice u operativnom sistemu Windows .....	44
Korišćenje opcije HP ePrint .....	44
Korišćenje opcije HP Cloud Print .....	44
Korišćenje opcije HP Direct Print (HP direktno štampanje) (samo bežični modeli) .....	45
Korišćenje opcije AirPrint .....	46
<b>7 Upravljanje štampačem i održavanje .....</b>	<b>47</b>
Štampanje stranica sa informacijama .....	48
Stranica sa podešavanjima .....	48
Stranica sa stanjem potrošnog materijala .....	48
Probna stranica .....	48
Korišćenje HP ugrađenog Web servera (samo na bežičnim modelima) .....	49
Otvaranje HP ugrađenog Web servera pomoću mrežne veze .....	49
Odeljci HP ugrađenog Web servera .....	49
Kartica „Informacije“ .....	49
Kartica „Postavke“ .....	50

Kartica „Umrežavanje“ .....	50
Veze .....	50
Postavke uštede .....	51
Režim automatskog isključivanja .....	51
Štampanje pomoću režima „EconoMode“ .....	51
Upravljanje potrošnim materijalom i dodatnom opremom .....	52
Provera i naručivanje potrošnog materijala .....	52
Čuvanje kasete s tonerom .....	52
Politika kompanije HP u vezi sa kasetama sa tonerom drugih proizvođača .....	52
Telefon za prijavljivanje lažnih HP proizvoda i Web lokacija .....	52
Recikliranje potrošnog materijala .....	52
Uputstva za zamenu .....	53
Ponovno raspoređivanje tonera .....	53
Zamena kasete s tonerom .....	54
Zamena valjka za uvlačenje papira .....	57
Zamena pločice za razdvajanje papira .....	60
Čišćenje proizvoda .....	63
Čišćenje valjka za uvlačenje papira .....	63
Obrišite putanju kojom se kreće papir .....	64
Čišćenje mesta gde se nalazi kasete s tonerom .....	65
Čišćenje spoljašnjosti .....	67
Ispravke za proizvod .....	67
<b>8 Rešavanje problema .....</b>	<b>69</b>
Rešavanje opštih problema .....	70
Lista za proveru za rešavanje problema .....	70
Faktori koji utiču na performanse uređaja .....	71
Tumačenje načina rada lampica na kontrolnoj tabli .....	72
Uklanjanje zaglavljenog papira .....	75
Najčešći uzroci zaglavlivanja papira .....	75
Lokacije zaglavljenog papira .....	76
Uklanjanje zaglavljenog papira iz ulazne fioke .....	76
Uklanjanje zaglavljenog papira iz oblasti za izlaz .....	78
Uklanjanje zaglavljenog papira iz unutrašnjosti proizvoda .....	81
Rešavanje zaglavlivanja koja se ponavljaju .....	82
Promena postavke vraćanja zaglavljenog papira .....	82
Rešavanje problema u radu sa papirom .....	83
Rešavanje problema sa kvalitetom slike .....	84
Primeri defekata na slikama .....	84
Svetao ili izbleđeli otisak prilikom štampanja .....	84
Mrlje od tonera .....	84

Isprekidano štampanje .....	85
Vertikalne linije .....	85
Siva pozadina .....	85
Zamrljano štampanje .....	86
Ispušteni toner .....	86
Vertikalne smetnje koje se ponavljaju .....	86
Izobličeni znakovi .....	86
Iskošen tekst .....	87
Iskrivljeni ili talasasti tekst .....	87
Gužvanje ili nabori .....	87
Toner oko znakova .....	87
Vlaga .....	88
Optimizacija i poboljšanje kvaliteta slike .....	88
Promena gustine štampanja .....	88
Rešavanje problema sa performansama .....	90
Rešavanje problema sa povezivanjem .....	91
Rešavanje problema sa direktnim povezivanjem .....	91
Rešavanje problema sa bežičnom mrežom .....	91
Rešavanje problema sa softverom proizvođača .....	93
Rešavanje najčešćih problema u operativnom sistemu Windows .....	93
Rešavanje uobičajenih problema u operativnom sistemu Macintosh .....	94
<b>Dodatak A Potrošni materijal i dodatna oprema .....</b>	<b>97</b>
Naručivanje delova, dodatne opreme i potrošnog materijala .....	98
Brojevi delova .....	98
Dodatna oprema za rad sa papirom .....	98
Kasete s tonerom .....	98
Kablovi i interfejs .....	98
<b>Dodatak B Servisiranje i podrška .....</b>	<b>99</b>
Izjava o ograničenoj garanciji kompanije HP .....	100
Velika Britanija, Irska i Malta .....	101
Austrija, Belgija, Nemačka i Luksemburg .....	101
Belgija, Francuska i Luksemburg .....	102
Italija .....	103
Španija .....	103
Danska .....	104
Norveška .....	104
Švedska .....	104
Portugal .....	105
Grčka i Kipar .....	105

Mađarska .....	105
Češka Republika .....	106
Slovačka .....	106
Poljska .....	106
Bugarska .....	107
Rumunija .....	107
Belgija i Holandija .....	107
Finska .....	108
Slovenija .....	108
Hrvatska .....	108
Letonija .....	108
Litvanija .....	109
Estonija .....	109
Rusija .....	109
HP Premium Protection garancija: Izjava o ograničenoj garanciji za LaserJet kertridž sa tonerom .....	110
Politika kompanije HP u vezi sa potrošnim materijalom drugih proizvođača .....	111
HP Web lokacija protiv falsifikovanja .....	112
Podaci koji se čuvaju na kertridžu sa tonerom .....	113
Ugovor o licenciranju sa krajnjim korisnikom .....	114
Garancija za popravke od strane korisnika .....	118
Korisnička podrška .....	119
<b>Dodatak C Specifikacije .....</b>	<b>121</b>
Fizičke specifikacije .....	122
Potrošnja energije, električne specifikacije i ispuštanje zvukova .....	122
Ekološke specifikacije .....	122
<b>Dodatak D Program proizvoda za upravljanje prirodnim resursima .....</b>	<b>123</b>
Zaštita životne sredine .....	124
Stvaranje ozona .....	124
Potrošnja struje .....	124
Potrošnja tonera .....	124
Upotreba papira .....	125
Plastika .....	125
HP LaserJet potrošni materijal za štampanje .....	125
Papir .....	125
Ograničenja materijala .....	125
Korisničko odlaganje otpadne opreme (EU i Indija) .....	125
Recikliranje elektronskog hardvera .....	126
Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu .....	127
Hemijske supstance .....	127

Regulativa Evropske unije 1275/2008 .....	127
Izjava o ograničenju opasnih materija (Indija) .....	127
Izjava o ograničenju u Hazardous Substances (Turska) .....	127
Izjava o ograničenju u Hazardous Substances (Ukrajini) .....	127
Tabela supstanci (Kina) .....	128
Korisničke informacije za SEPA Ecolabel (Kina) .....	128
Odredba za implementaciju energetske oznake za Kinu za štampač, faks i kopir uređaj .....	129
Lista bezbednosnih podataka o materijalima (Material Safety Data Sheet - MSDS) .....	129
EPEAT .....	129
Za više informacija .....	129

## **Dodatak E Informacije o propisima ..... 131**

Deklaracija o usklađenosti (HP LaserJet Professional P1102, P1102s, P1106, P1108 i P1109) .....	132
Deklaracija o usklađenosti (HP LaserJet Pro P1102w i P1109w) .....	134
Regulatorne odredbe .....	136
FCC propisi .....	136
Kanada - Izjava o usklađenosti sa standardom Industry Canada ICES-003 .....	136
VCCI izjava (Japan) .....	136
Izjava o elektromagnetskoj kompatibilnosti (Koreja) .....	136
Uputstva za kabl za napajanje .....	136
Izjava o kablu za napajanje (Japan) .....	137
Bezbednost lasera .....	137
Izjava o laserima za Finsku .....	137
GS izjava (Nemačka) .....	139
Euroazijska usklađenost (Belorusija, Kazahstan, Rusija) .....	139
Dodatne izjave za bežične proizvode .....	140
Izjava o FCC usklađenosti—Sjedinjene Države .....	140
Izjava u Australiji .....	140
Brazil ANATEL izjava .....	140
Kanadske izjave .....	140
Izloženost zračenju radijskih frekvencija (Kanada) .....	140
Obaveštenje o propisima Evropske Unije .....	141
Obaveštenje o upotrebi u Rusiji .....	141
Izjava za Meksiko .....	141
Tajvanska izjava .....	141
Korejska izjava .....	141
Oznaka za kablovsku/bežičnu mrežu kompanije Vietnam Telecom za proizvode koji imaju odobrenje tipa ICTQC .....	142

## **Indeks ..... 143**





---

# 1 Osnovno o uređaju

- [Poređenje proizvoda](#)
- [Karakteristike koje se tiču životne sredine](#)
- [Funkcije proizvoda](#)
- [Prikazi proizvoda](#)

## Poređenje proizvoda

Štampač serije HP LaserJet Professional P1100	Štampač serije HP LaserJet Professional P1100w
	
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Brzina:</b> do 18 stranica formata A4 u minutu (str/min.), 19 stranica formata pisma u minutu</li> <li>• <b>Fioka:</b> ulazna fioka za 150 listova</li> <li>• <b>Mogućnost povezivanja:</b> brzi USB 2.0 port</li> <li>• <b>Podešavanje obostranog štampanja:</b> ručno podešavanje obostranog štampanja (pomoću upravljačkog programa štampača)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Brzina:</b> 18 stranica formata A4 u minutu (str/min), 19 stranica formata pisma u minutu</li> <li>• <b>Fioke:</b> glavna ulazna fioka za 150 listova i prioriteta ulazna fioka za 10 listova</li> <li>• <b>Mogućnost povezivanja:</b> brzi USB 2.0 port i 802.11b/g bežično umrežavanje</li> <li>• <b>Podešavanje obostranog štampanja:</b> ručno podešavanje obostranog štampanja (pomoću upravljačkog programa štampača)</li> </ul>

## Karakteristike koje se tiču životne sredine

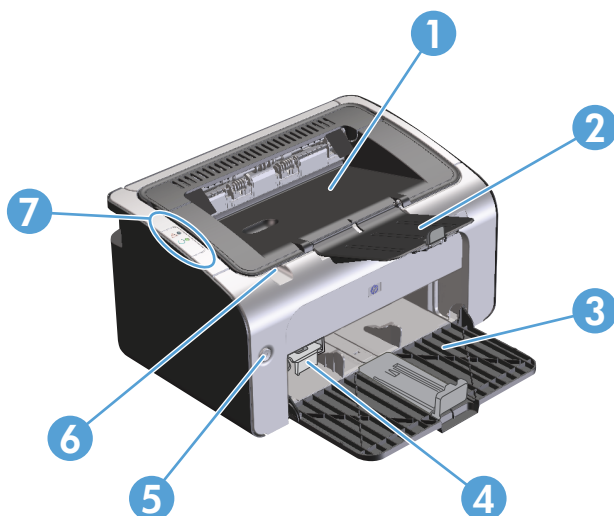
Recikliranje	Smanjite količinu otpada tako što ćete koristiti reciklirani papir. Reciklirajte kertridže za štampanje tako što ćete koristiti uslugu njihovog vraćanja kompaniji HP.
Ušteda energije	Uštedite električnu energiju pomoću režima „Automatsko isključivanje“.
Podešavanje obostranog štampanja	Uštedite papir pomoću postavke ručnog podešavanja obostranog štampanja.
HP Smart Web Printing	Koristite HP Smart Web Printing da biste izabrali, uskladištili i organizovali tekst i grafiku sa više Web stranica i zatim uredili i odštampani tačno ono što vidite na ekranu. Daje vam kontrolu koja vam je potrebna za štampanje značajnih informacija bez nepotrebnog otpada.  Preuzmite HP Smart Web Printing sa ove Web lokacije: <a href="http://www.hp.com/go/smartweb">www.hp.com/go/smartweb</a> .

# Funkcije proizvoda

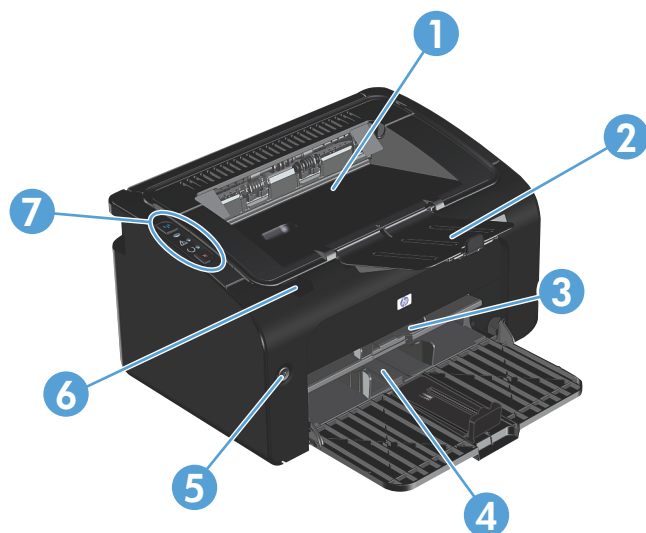
Pogodnost	Postojeće funkcije
<b>Odličan kvalitet štampanja</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Originalna HP kasetna sa tonerom.</li><li>• Postavka FastRes 600 obezbeđuje 600 tačaka po inču (tpi) efektivnog kvaliteta štampanja. Postavka FastRes 1200 pruža 1.200 tpi efektivnog kvaliteta štampanja.</li><li>• Postavke koje se mogu podešavati da bi se dobio najbolji rezultat štampanja.</li></ul>
<b>Podržani operativni sistemi</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Windows Vista (32-bitni i 64-bitni)</li><li>• Windows XP (32-bitni i 64-bitni)</li><li>• Windows 7</li><li>• Windows Server 2003 (32-bitni i 64-bitni)</li><li>• Windows Server 2008 (32-bitni i 64-bitni)</li><li>• Mac OS X v10.4, v10.5, v10.6</li></ul>
<b>Jednostavnost upotrebe</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kasetna s tonerom se lako postavlja.</li><li>• Zgodan pristup kasetama sa tonerom i putanji kojom prolazi papir prilikom štampanja putem vratanca za kasetu sa tonerom.</li><li>• Fioka za papir se može podesiti jednom rukom.</li></ul>
<b>Fleksibilan rad sa papirom</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Prioritetna ulazna šupljina za 10 listova (samo na bežičnim modelima).</li><li>• Ulazna fioka za 150 listova (75 g/m<sup>2</sup> papira).</li><li>• Izlazna fioka za 125 listova (75 g/m<sup>2</sup> papira).</li><li>• Ručni dupleks (obostrano štampanje).</li></ul>
<b>Priključci interfejsa</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Brzi USB 2.0 port</li><li>• 802.11b/g bežično umrežavanje (samo na bežičnim modelima)</li></ul>
<b>Ušteda električne energije</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kada istekne vreme koje je naveo korisnik, funkcija automatskog isključivanja automatski šteti električnu energiju tako što značajno smanjuje potrošnju struje kada proizvod ne štampa.</li></ul>
<b>Ekonomično štampanje</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Funkcije N-up štampanje (štampanje više stranica na jednom listu) i ručno obostrano štampanje štete papir.</li><li>• Funkcija EconoMode upravljačkog programa štampača šteti toner.</li></ul>
<b>Upravljanje potrošnim materijalom</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Potvrda o autentičnosti za originalne HP kasete sa tonerom.</li><li>• Lako naručivanje materijala za zamenu.</li><li>• Stranica sa statusom potrošnog materijala prikazuje procenu nivoa tonera u kaseti sa tonerom. Nije dostupna za potrošni materijal koji nije proizvela kompanija HP.</li></ul>
<b>Dostupnost</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Uputstvo za upotrebu na mreži je kompatibilno sa čitačima teksta na ekranu.</li><li>• Sva vratanca i poklopci se mogu otvoriti jednom rukom.</li></ul>
<b>Bezbednost</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Priključak za Kensington bravu na zadnjoj strani proizvoda.</li></ul>

# Prikazi proizvoda

## Prikaz prednje i leve strane

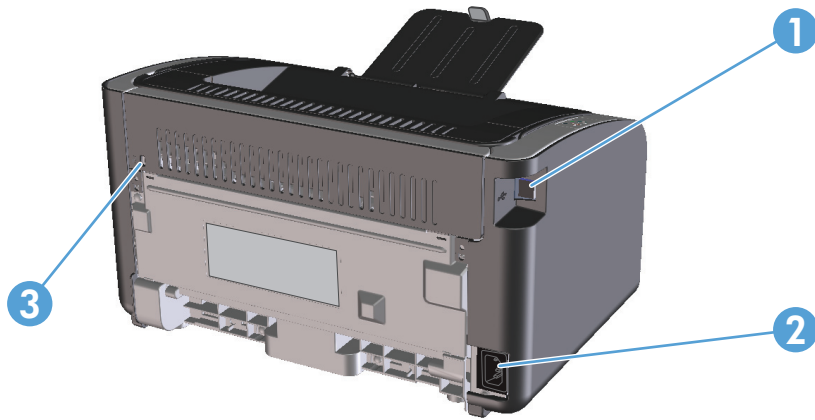


1	Izlazna korpa
2	Produžetak izlazne fioke koji se može presaviti
3	Ulazna fioka
4	Alatka Short Media Extender
5	Taster za napajanje
6	Jezičak za podizanje vratanaca na kaseti sa tonerom
7	Kontrolna tabla



<b>1</b>	Izlazna korpa
<b>2</b>	Produžetak izlazne fioke koji se može presaviti
<b>3</b>	Prioritetna ulazna šupljina
<b>4</b>	Glavna ulazna fioka
<b>5</b>	Taster za napajanje
<b>6</b>	Jezičak za podizanje vratanaca na kaseti sa tonerom
<b>7</b>	Kontrolna tabla

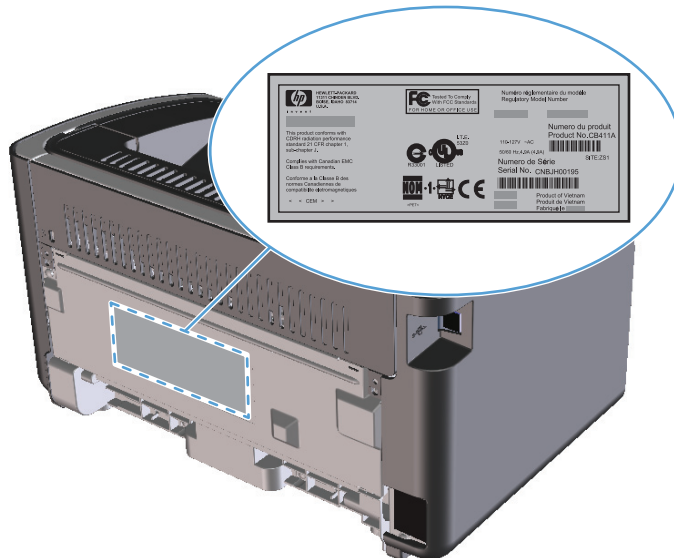
## Zadnja strana



1	USB port
2	Priključak za struju
3	Kensington brava

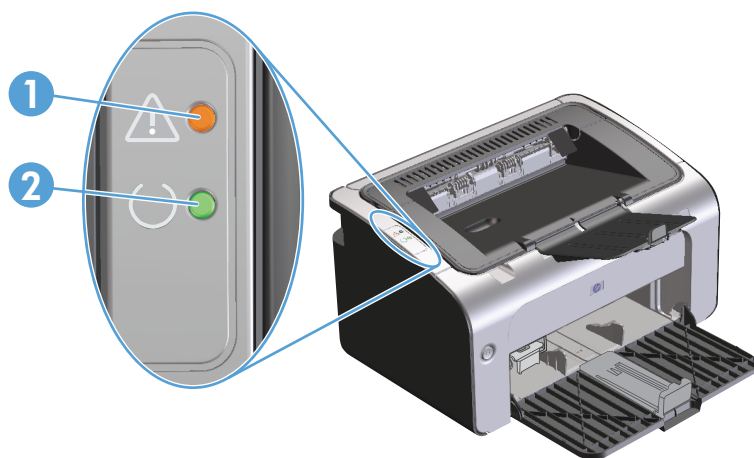
## Lokacija serijskog broja i broja proizvoda



Nalepnica koja sadrži broj proizvoda i serijski broj nalazi se na zadnjoj strani proizvoda.







## Raspored na kontrolnoj tabli

 **NAPOMENA:** Za opis načina rada lampica pogledajte odeljak [Tumačenje načina rada lampica na kontrolnoj tabli na stranici 72.](#)



1	Lampica  „Pažnja“: ukazuje na to da su vratanca kasete sa tonerom otvorena ili da postoje druge greške.
2	Lampica  „Spreman“: kada je proizvod spreman za štampanje, lampica „Spreman“ se uključuje. Dok proizvod obrađuje podatke, lampica „Spreman“ treperi.



1	Taster  „Bežična mreža“: da biste otkrili bežične mreže, pritisnite taster „Bežična mreža“. Ovaj taster takođe omogućava i onemogućava funkciju bežične mreže.
2	Lampica „Bežična mreža“: dok proizvod pretražuje mrežu, lampica „Bežična mreža“ treperi. Kada se proizvod poveže sa bežičnom mrežom, lampica „Bežična mreža“ se uključuje.
3	Lampica  „Pažnja“: ukazuje na to da su vratanca kasete sa tonerom otvorena ili da postoje druge greške.
4	Lampica  „Spreman“: kada je proizvod spreman za štampanje, lampica „Spreman“ se uključuje. Dok proizvod obrađuje podatke, lampica „Spreman“ treperi.
5	Taster „Otkazi“  X: da biste otkazali štampanje, pritisnite taster „Otkazi“. Pritisnite i držite taster 5 sekundi da biste odštampli stranicu sa podešavanjima.



---

## 2 Softver za Windows

- [Podržani operativni sistemi za Windows](#)
- [Podržani upravljački programi štampača za Windows](#)
- [Prioriteti postavki za štampanje](#)
- [Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Windows](#)
- [Uklanjanje softvera za Windows](#)
- [Podržani uslužni programi \(samo na bežičnim modelima\)](#)

## Podržani operativni sistemi za Windows

Proizvod se prodaje uz softver za sledeće Windows® operativne sisteme:

- Windows Vista (32-bitni i 64-bitni)
- Windows XP (32-bitni i 64-bitni)
- Windows 7
- Windows Server 2003 (32-bitni i 64-bitni)

Za dodatne informacije o nadogradnji sa operativnog sistema Windows 2000 Server na Windows Server 2003, o upotrebi usluge Point and Print operativnog sistema Windows Server 2003 ili upotrebi usluge Terminal Services and Printing sistema Windows Server 2003 posetite lokaciju [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com).

- Windows Server 2008 (32-bitni i 64-bitni)

## Podržani upravljački programi štampača za Windows

Proizvod se isporučuje u kompletu sa softverom za operativni sistem Windows koji omogućava komunikaciju računara i proizvoda. Taj softver se naziva upravljački program štampača. Upravljački program štampača omogućava pristup funkcijama proizvoda kao što su štampanje na korisnički podešenom formatu papira, promena veličine dokumenta i umetanje vodenog žiga.



**NAPOMENA:** Najnoviji upravljački programi dostupni su na [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series). U zavisnosti od konfiguracije računara koji rade pod operativnim sistemom Windows, instalacioni program softvera proizvoda automatski podešava računar da pristupa Internetu radi preuzimanja najnovijih upravljačkih programa.

Pored upravljačkog programa štampača koji je instaliran sa CD-a proizvoda, dostupan je upravljački program XML Paper Specification (XPS) za preuzimanje sa Weba.

## Prioriteti postavki za štampanje

Koja će promena postavke za štampanje imati prioritet zavisi od toga na kojoj se lokaciji data promena vrši:



**NAPOMENA:** Nazivi komandi i dijaloga možda će se razlikovati u zavisnosti od softvera.

- **Dijalog Page Setup** (Podešavanje stranice): Kliknite na stavku **Page Setup** (Podešavanje stranice) ili na sličnu komandu u meniju **File** (Datoteka) programa u kome radite da biste otvorili ovaj dijalog. Postavke koje ovde izmenite zamenjuju postavke promenjene na nekoj drugoj lokaciji.
- **Dijalog Print (Štampanje)**: Kliknite na stavku **Print (Štampanje)**, **Print Setup (Podešavanje štampača)** ili na sličnu komandu u meniju **File (Datoteka)** programa u kome radite da biste otvorili ovaj dijalog. Postavke koje izmenite u dijalogu **Print (Štampanje)** nižeg su prioriteta i najčešće ne zamenjuju promene u dijalogu **Page Setup** (Podešavanje stranice).
- **Dijalog Printer Properties (Svojstva štampača) (upravljački program štampača)**: Kliknite na stavku **Properties (Svojstva)** u dijalogu **Print (Štampanje)** da biste otvorili upravljački program. Postavke koje izmenite u dijalogu **Printer Properties (Svojstva štampača)** najčešće ne zamenjuju postavke sa bilo koje druge lokacije u softveru štampača. Većinu postavki štampanja možete izmeniti ovde.
- **Default printer driver settings** (Podrazumevane postavke upravljačkog programa štampača): Podrazumevane postavke upravljačkog programa štampača određuju postavke koje se koriste za sve zadatke za štampanje, *osim* postavki izmenjenih u dijalogu **Page Setup** (Podešavanje stranice), **Print (Štampanje)** ili **Printer Properties** (Svojstva štampača).

# Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Windows

Menjanje postavki svih zadataka za štampanje do zatvaranja programa	Menjanje podrazumevanih postavki svih zadataka za štampanje	Menjanje postavki konfiguracije uređaja
<ol style="list-style-type: none"><li>1. U meniju <b>Datoteka</b> programa, kliknite na stavku <b>Štampanje</b>.</li><li>2. Izaberite upravljački program, a zatim kliknite na stavku <b>Svojstva</b> ili <b>Izbori</b>.</li></ol> <p>Koraci mogu da se razlikuju; ova procedura je najuobičajenija.</p>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows Vista i Windows 7:</b> Kliknite na dugme <b>Start</b>, izaberite stavku <b>Kontrolna tabla</b> i u kategoriji <b>Hardver i zvuk</b> izaberite stavku <b>Štampač</b>.</li></ol> <p>ili</p> <p><b>Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (pomoću podrazumevanog prikaza menija Start):</b> Kliknite na dugme <b>Start</b>, a zatim na stavku <b>Štampači i faksovi</b>.</p> <p>ili</p> <p><b>Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (pomoću klasičnog prikaza „Start“ menija):</b> Kliknite na dugme <b>Start</b>, izaberite stavku <b>Postavke</b> i izaberite stavku <b>Štampači</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Kliknite desnim tasterom miša na ikonu upravljačkog programa, a zatim izaberite stavku <b>Izbori pri štampanju</b>.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. <b>Windows Vista i Windows 7:</b> Kliknite na dugme <b>Start</b>, izaberite stavku <b>Kontrolna tabla</b> i u kategoriji <b>Hardver i zvuk</b> izaberite stavku <b>Štampač</b>.</li></ol> <p>ili</p> <p><b>Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (pomoću podrazumevanog prikaza menija Start):</b> Kliknite na dugme <b>Start</b>, a zatim na stavku <b>Štampači i faksovi</b>.</p> <p>ili</p> <p><b>Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (pomoću klasičnog prikaza „Start“ menija):</b> Kliknite na dugme <b>Start</b>, izaberite stavku <b>Postavke</b> i izaberite stavku <b>Štampači</b>.</p> <ol style="list-style-type: none"><li>2. Kliknite desnim tasterom miša na ikonu upravljačkog programa, a zatim izaberite stavku <b>Svojstva</b>.</li><li>3. Kliknite na karticu <b>Postavke uređaja</b>.</li></ol>

# Uklanjanje softvera za Windows

## Korišćenje uslužnog programa za deinstalaciju za uklanjanje Windows softvera

1. Kliknite na dugme **Start** i izaberite stavku **Programi** ili stavku **Svi programi**.
2. Izaberite stavku **HP** i izaberite stavku menija **Štampač serije HP LaserJet Professional P1100**.
3. Izaberite stavku **Deinstalacija** i sledite uputstva na ekranu da biste uklonili softver.

## Korišćenje Windows kontrolne table za uklanjanje softvera

### Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008

1. Kliknite na dugme **Start**, izaberite stavku **Kontrolna tabla** i izaberite stavku **Dodavanje ili uklanjanje programa**.
2. Pronađite proizvod u listi i izaberite ga.
3. Kliknite na dugme **Izmeni/ukloni** da biste uklonili program.

### Windows Vista i Windows 7

1. Kliknite na dugme **Start**, izaberite stavku **Kontrolna tabla** i izaberite stavku **Programi i funkcije**.
2. Pronađite proizvod u listi i izaberite ga.
3. Izaberite opciju **Deinstaliraj/promeni**.

# Podržani uslužni programi (samo na bežičnim modelima)

## Ugrađeni Web server

Proizvod je opremljen ugrađenim Web serverom koji obezbeđuje pristup informacijama o proizvodu i aktivnostima na mreži. Ove informacije se pojavljuju u Web pregledačima kao što su Microsoft Internet Explorer, Apple Safari ili Firefox.

Ugrađeni Web server se nalazi na uređaju. Ne učitava se na mrežni server.

Ugrađeni Web server obezbeđuje interfejs za uređaj koji može da koristi svako ko ima računar povezan na mrežu i standardni Web pregledač. Na ugrađenom Web serveru nije instaliran nijedan specijalan softver, ali morate da imate podržan Web pregledač na računaru. Da biste dobili pristup ugrađenom Web serveru, unesite IP adresu uređaja u polje za adresu Web pregledača. (Odštamajte konfiguracionu stranicu da biste pronašli IP adresu. Za više informacija o štampanju konfiguracione stranice, pogledajte [Štampanje stranica sa informacijama na stranici 48.](#))

Za potpuno objašnjenje svih funkcija i funkcionalnosti ugrađenog Web servera, pogledajte [Odeljci HP ugrađenog Web servera na stranici 49.](#)

---

## 3 Korišćenje proizvoda sa Mac računarom

- [Softver za Mac](#)
- [Štampanje pomoću Mac računara](#)

# Softver za Mac

## Podržani operativni sistemi za Macintosh

Ovaj uređaj podržava sledeće Macintosh operativne sisteme:

- Mac OS X v10.4, v10.5 i v10.6



**NAPOMENA:** PPC i Intel® Core™ procesori su podržani.

## Podržani upravljački programi štampača za operativni sistem Macintosh

Instalacioni program HP LaserJet softvera obezbeđuje PostScript® Printer Description (PPD) datoteke, CUPS upravljački program i uslužne programe za HP štampače za Mac OS X. PPD datoteka HP štampača u kombinaciji sa CUPS upravljačkim programom obezbeđuje punu funkcionalnost štampanja i pristup određenim funkcijama HP štampača.

## Uklanjanje softvera za Mac

Koristite uslužni program za deinstalaciju da biste uklonili softver.

1. Idite do sledeće fascikle:

Library/Printers/hp/laserjet/P1100\_P1560\_P1600Series/

2. Kliknite dvaput na datoteku **HP Uninstaller.app**.
3. Kliknite na dugme **Nastavi** i sledite uputstva na ekranu da biste uklonili softver.

## Prioritet za postavke štampanja za Mac

Koja će promena postavke za štampanje imati prioritet zavisi od toga na kojoj se lokaciji data promena vrši:



**NAPOMENA:** Nazivi komandi i dijaloga možda će se razlikovati u zavisnosti od softvera.

- **Dijalog „Podešavanje stranice“:** Kliknite na stavku **Podešavanje stranice** ili na sličnu komandu u meniju **Datoteka** programa u kom radite da biste otvorili ovaj dijalog. Postavke koje ovde izmenite možda će zameniti postavke promenjene na nekoj drugoj lokaciji.
- **Dijalog „Štampanje“:** Kliknite na stavku **Štampanje, Podešavanje štampača** ili na sličnu komandu u meniju **Datoteka** programa u kom radite da biste otvorili ovaj dijalog. Postavke koje izmenite u dijalogu **Štampanje** nižeg su prioriteta i *ne* zamenjuju promene u dijalogu **Podešavanje stranice**.
- **Podrazumevane postavke upravljačkog programa štampača:** Podrazumevane postavke upravljačkog programa štampača određuju postavke koje se koriste u svim zadacima za štampanje, *osim ako* se postavke ne promene u dijalozima **Podešavanje stranice** ili **Štampanje**.

## Promena postavki upravljačkog programa štampača za operativni sistem Macintosh

Menjanje postavki svih zadataka za štampanje do zatvaranja programa	Menjanje podrazumevanih postavki svih zadataka za štampanje	Menjanje postavki konfiguracije uređaja
<ol style="list-style-type: none"><li>1. U meniju <b>Datoteka</b>, kliknite na stavku <b>Štampanje</b>.</li><li>2. Promenite željene postavke u raznim menijima.</li></ol>	<ol style="list-style-type: none"><li>1. U meniju <b>Datoteka</b>, kliknite na stavku <b>Štampanje</b>.</li><li>2. Promenite željene postavke u raznim menijima.</li><li>3. U meniju <b>Unapred podešene vrednosti</b> kliknite na stavku <b>Sačuvaj kao</b> i unesite naziv za unapred podešenu vrednost.</li></ol> <p>Ove postavke se čuvaju u meniju <b>Početne postavke</b>. Da biste koristili nove postavke, potrebno je da izaberete sačuvanu opciju za početnu postavku svaki put kada otvorite program i štamplate.</p>	<p><b>Mac OS X v10.4</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. U meniju „Apple“ kliknite na dugme <b>Sistemske izbore</b>, a zatim kliknite na stavku <b>Štampač i faks</b>.</li><li>2. Kliknite na stavku <b>Podešavanje štampača</b>.</li><li>3. Kliknite na meni <b>Instalacione opcije</b>.</li></ol> <p><b>Mac OS X v10.5 i v10.6</b></p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. U meniju „Apple“ kliknite na dugme <b>Sistemske izbore</b>, a zatim kliknite na stavku <b>Štampač i faks</b>.</li><li>2. Kliknite na stavku <b>Opcije i potrošni materijal</b>.</li><li>3. Kliknite na meni <b>Upravljački program</b>.</li><li>4. Izaberite upravljački program sa liste, zatim podesite instalirane opcije.</li></ol>

## Softver za Mac računare

### Uslužni program HP štampača za Mac

Koristite HP LaserJet usluzni program za štampanje stranica sa informacijama o proizvodu i za promenu postavke automatskog isključivanja sa Mac računara.

Da biste otvorili HP LaserJet usluzni program, izvršite navedenu proceduru.

- ▲ Otvorite stavku „Red za štampanje“ i kliknite na ikonu **Usluzni program**.

### Instalacija softvera na Mac računarima u bežičnoj mreži

Pre instalacije softvera proizvoda, proverite da proizvod nije povezan na mrežu pomoću mrežnog kabla.



**NAPOMENA:** Mora biti instaliran sistem Mac OS X V10.6 da biste instalirali proizvod na bežičnoj mreži.

Da biste povezali proizvod sa računarom na bežičnoj mreži, pratite ove korake:

1. Otvorite aplikaciju Finder (Pretraživač) na kontrolnoj tabli.
2. Kliknite na **Applications** (Aplikacije), a zatim dvaput kliknite na **System Preferences** (Sistemske izbore), a zatim kliknite na **Print & Fax** (Štampanje i faks).
3. Otvorite **Print Queue** (Redosled zadataka štampanja), kliknite na **Printer Setup** (Podešavanje štampača), kliknite na karticu **Utility** (Pomoćni program), a zatim kliknite na **Open Printer Utility** (Otvori pomoćni program za štampač).
4. Kliknite na dugme **HTMLConfig** (HTML konfiguracija).
5. Kliknite na karticu **Networking** (Umrežavanje), a zatim kliknite na **Wireless** (Bežično) u listi na levoj strani.
6. U opciji **Communication Mode** (Režim komunikacije), kliknite na Infrastructure (Infrastruktura), izaberite ime mreže iz liste **Available Network Names (SSID)** (Dostupna imena mreža (SSID)), a zatim kliknite na dugme <<.
7. U iskaćućeg menija **Security Mode** (Bezbednosni režim) u opciji **Authentication** (Provera identiteta), kliknite na **WEP**.
8. Unesite WEP ključ, zatim kliknite na dugme **Apply** (Primeni).
9. Kliknite na **OK** u polju za potvrdu.
10. Zatvorite prozore **HTML Config** (HTML konfiguracija) i prozor **Print Queue** (Redosled zadataka štampanja).
11. U prozoru Print & Fax (Štampanje i faks), odaberite opciju USB (navedenu sa modelom proizvoda), a zatim kliknite na dugme minus -.
12. Kada se pojavi prozor sa listom štampača, odaberite opciju Bonjour (navedenu sa modelom proizvoda), a zatim kliknite na **Add** (Dodaj).

## Podržani uslužni programi za Mac (samo na bežičnim modelima)

### Ugrađeni Web server

Mrežni modeli su opremljeni ugrađenim Web serverom koji obezbeđuje pristup informacijama o uređaju i aktivnostima na mreži. Ove informacije se pojavljuju u Web pregledačima kao što su Microsoft Internet Explorer, Netscape Navigator, Apple Safari ili Firefox.

Ugrađeni Web server se nalazi na uređaju. Ne učitava se na mrežni server.

Ugrađeni Web server obezbeđuje interfejs uređaja koji može koristiti svako ko ima računar priključen na mrežu i neki od standardnih Web pregledača. Nije potrebno instalirati ili konfigurirati nikakav poseban softver, ali na računaru morate imati neki od podržanih Web pregledača. Da biste pristupili ugrađenom Web serveru, unesite IP adresu uređaja u polje za adresu Web pregledača. (Odšampajte stranicu sa konfiguracijom da biste saznali svoju IP adresu.)

# Štampanje pomoću Mac računara

## Kreiranje i upotreba unapred podešenih postavki za štampanje u operativnom sistemu Macintosh

Koristite unapred podešene postavke za štampanje da biste sačuvali trenutne postavke upravljačkog programa štampača za ponovnu upotrebu.

### Kreiranje unapred podešenih postavki za štampanje

1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Izaberite upravljački program.
3. Izaberite postavke za štampanje.
4. U okviru **Presets** (Unapred podešene postavke) kliknite na stavku **Save As...** (Sačuvaj kao...) i unesite naziv za unapred podešenu postavku.
5. Kliknite na dugme **OK**.

### Korišćenje unapred podešenih postavki za štampanje

1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Izaberite upravljački program.
3. U okviru **Presets** (Unapred podešene postavke), izaberite željenu postavku za štampanje.



**NAPOMENA:** Da biste koristili podrazumevane postavke upravljačkog programa štampača, izaberite opciju **Standard** (Standardno).

## Promena veličine dokumenta ili štampanje na prilagođenoj veličini papira

Možete da promenite razmeru dokumenta da stane na različitu veličinu papira.


1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Otvorite meni **Paper Handling** (Rukovanje papirom).
3. U polju **Destination Paper Size** (Veličina papira na odredištu) izaberite stavku **Scale to fit paper size** (Promeni razmeru dokumenta da stane na veličinu papira), a zatim izaberite veličinu iz padajuće liste.
4. Ako želite da koristite samo papir koji je manji od dokumenta, izaberite stavku **Scale down only** (Samo smanji razmeru dokumenta).

## Štampanje naslovne stranice

Možete odvojeno da odštampate naslovnu stranicu za dokument koja sadrži poruku (kao što je „Poverljivo“).

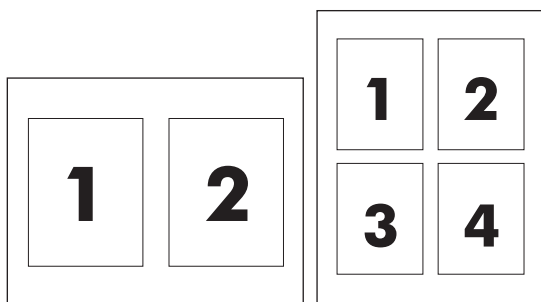
1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Izaberite upravljački program.

3. Otvorite meni **Cover Page** (Naslovna stranica), zatim izaberite da li želite da se naslovna stranica štampa **Before Document** (Pre dokumenta) ili **After Document** (Posle dokumenta).
4. U meniju **Cover Page Type** (Tip naslovne stranice) izaberite poruku koju želite da odštampate na naslovnoj stranici.

 **NAPOMENA:** Da biste odštampali praznu naslovnu stranicu, izaberite stavku **Standard** (Standardno) kao vrednost stavke **Cover Page Type** (Tip naslovne stranice).

## Štampanje više stranica na jednom listu papira u operativnom sistemu za Macintosh

Možete da odštampate više od jedne stranice na jednom listu papira. Ova funkcija pruža ekonomičan način za štampanje stranica sa radnim verzijama.



1. U meniju **File** (Datoteka), kliknite na stavku **Print** (Štampanje).
2. Izaberite upravljački program.
3. Otvorite meni **Layout** (Raspored).
4. Pored stavke **Pages per Sheet** (Stranica na listu) izaberite broj stranica koji želite da odštampate na svakom listu (1, 2, 4, 6, 9 ili 16).
5. Pored stavke **Layout Direction** (Smer raspoređivanja) izaberite raspored i položaj stranica na listu.
6. Pored stavke **Borders** (Ivice) izaberite tip ivice koja treba da se štampa oko svake stranice na listu.

## Obostrano štampanje (dupleks)

### Štampanje sa obe strane, ručno

1. Umetnite dovoljno papira u ulaznu fioku da biste prilagodili štampanje. Ako umećete posebni papir kao što je memorandum, umetnite ga licem nadole u fioku.
2. U meniju **Datoteka**, kliknite na stavku **Štampanje**.
3. **Mac OS X v10.4:** Na padajućoj listi **Raspored** izaberite stavku **Povezivanje po dugačkoj ivici** ili stavku **Povezivanje po kratkoj ivici**.  
**ili**  
**Mac OS X v10.5 i v10.6:** Potvrdite izbor u polju **Obostrano**.
4. Kliknite na dugme **Odštampaj**. Sledite uputstva u dijalogu koji se otvara na ekranu računara pre nego što stavite štos papira u fioku za štampanje druge polovine.
5. Uklonite sve prazne papire koji se nalaze u fioci proizvoda.

6. Izvadite odštampani štos iz izlazne korpe i umetnite ga u fioku licem nadole sa gornjom ivicom unapred.
7. Na računaru kliknite na dugme **Nastavi** da biste završili štampanje.

---

## 4 Povezivanje proizvoda

- [Podržani mrežni operativni sistemi \(samo na bežičnim modelima\)](#)
- [USB priključak](#)
- [Mrežni priključak \(samo na bežičnim modelima\)](#)

## Podržani mrežni operativni sistemi (samo na bežičnim modelima)

Proizvod podpira sledeće operativne sisteme za bežično štampanje:

- Windows Vista (32-bitni i 64-bitni)
- Windows XP (32-bitni i 64-bitni)
- Windows 7
- Windows Server 2003 (32-bitni i 64-bitni)
- Windows Server 2008 (32-bitni i 64-bitni)
- Mac OS X v10.4, v10.5 i v10.6

## USB priključak

Ovaj proizvod podržava brzi USB 2.0 priključak. Morate koristiti USB kabl tipa A-do-B koji nije duži od 2 m (6,56 stopa).

### Instalacioni CD

1. Ubacite CD za instalaciju softvera u CD jedinicu računara.



**NAPOMENA:** Ne priključujte USB kabl dok se to od vas ne zatraži.

2. Ako se instalacioni program ne pokrene automatski, pretražite sadržaj CD-a i pokrenite datoteku SETUP.EXE.
3. Sledite uputstva na ekranu da biste instalirali softver.

Kada za instalaciju softvera koristite CD, možete odabrati sledeće tipove instalacije:

- Jednostavna instalacija (preporučuje se)

Nećete biti upitani da prihvatite ili promenite podrazumevane postavke i automatski ćete prihvatiti ugovor o licenciranju softvera.

- Napredna instalacija

Bićete upitani da prihvatite ili promenite podrazumevane postavke.

## Mrežni priključak (samo na bežičnim modelima)

Proizvod može da se poveže sa bežičnim mrežama.

### Podržani mrežni protokoli



Da biste sa mrežom povezali proizvod koji je opremljen za umrežavanje, potrebna vam je mreža koja koristi jedan od sledećih protokola.

- TCP/IP (IPv4 ili IPv6)
- Port 9100
- LPR
- DHCP
- AutoIP
- SNMP
- Bonjour
- SLP
- WSD
- NBNS

### Instalacija proizvoda na bežičnoj mreži pomoću CD-a sa softverom

1. Ubacite CD sa softverom u fioku za CD na računaru.

Ako se instalacioni program ne pokrene automatski, pretražite sadržaj CD-a i pokrenite datoteku SETUP.EXE.

2. Sledite uputstva na ekranu da biste dovršili instalaciju proizvoda.
3. Kada se instalacija dovrši, odštamajte stranicu sa podešavanjima ako želite da proverite da li proizvod ima mrežnu IP adresu. Pritisnite i držite taster „Otkazi“  na proizvodu sve dok lampica  „Spreman“ ne počne da treperi i zatim pustite taster da biste odštamali stranicu sa podešavanjima.

### Isključivanje bežične jedinice proizvoda

Ako želite da prekinete vezu proizvoda sa bežičnom mrežom, možete isključiti bežičnu jedinicu u proizvodu.

1. Na kontrolnoj tabli proizvoda pritisnite i držite taster „Wireless“ (Bežična mreža) duže od 5 sekundi.
2. Da biste potvrdili da je bežična jedinica isključena, odštamajte stranicu sa podešavanjima i proverite da li je IP adresa proizvoda navedena kao 0.0.0.0 na stranici sa podešavanjima.

### Podešavanje mrežnog uređaja

#### Korišćenje uslužnog programa za podešavanje bežične mreže

Koristite uslužni program za podešavanje bežične mreže da biste podesili računar da štampa na bežičnoj mreži.

1. Povežite bežični proizvod sa računarom pomoću USB kabla.
2. Kliknite na dugme **Start** i izaberite stavku **Programi** ili stavku **Svi programi**.
3. Izaberite stavku **HP** i izaberite stavku menija **Štampač serije HP LaserJet Professional P1100**.
4. Izaberite stavku **Podešavanje bežične mreže**.
5. Sledite uputstva na ekranu da biste podesili računar da štampa na bežičnoj mreži.

## Vraćanje podrazumevanih postavki bežične mreže

1. Isključite proizvod.
2. Pritisnite i držite taster  $\langle \uparrow \rangle$  „Bežična mreža“ i taster  $\times$  „Otkazi“ i uključite proizvod.
3. Držite tastere dok se sva svetla zajedno ne upale i onda pustite tastere.

## Pregled i promena mrežnih postavki

Za pregled ili promenu postavki IP adrese koristite ugrađeni Web server.

1. Odštampajte stranicu sa konfiguracijom i pronađite IP adresu.
  - Ukoliko koristite IPv4, IP adresa sastoji se samo od brojeva. Njen format je:  
xxx . xxx . xxx . xxx
  - Ukoliko koristite IPv6, IP je heksadecimalna kombinacija znakova i brojeva. Ima format sličan ovom:  
xxxx : : xxxx : xxxx : xxxx : xxxx
2. Da biste otvorili ugrađeni Web server, upišite IP adresu uređaja u polje za adresu Web pregledača.
3. Kliknite na karticu **Networking** (Umrežavanje) da biste dobili podatke o mreži. Po potrebi možete promeniti postavke.

## Postavljanje ili promena mrežne lozinke

Pomoću ugrađenog Web servera postavite mrežnu lozinku ili promenite postojeću lozinku.

1. Otvorite ugrađeni Web server, kliknite na karticu **Networking** (Umrežavanje), a zatim na vezu **Password** (Lozinka).



**NAPOMENA:** Ukoliko lozinka već postoji, od vas će biti zatraženo da je upišete. Unesite lozinku, zatim kliknite na dugme **Apply** (Primeni).

2. Unesite novu lozinku u polje **Password** (Lozinka) i u polje **Confirm Password** (Potvrdi lozinku).
3. U donjem delu prozora kliknite na dugme **Apply** (Primeni) da biste sačuvali lozinku.

## IP adresa

IP adresa proizvoda se može ručno podesiti ili se može automatski podesiti pomoću DHCP, BootP ili AutoIP protokola.

Da biste ručno promenili IP adresu, koristite HP ugrađeni Web server.

1. Otvorite HP ugrađeni Web server i izaberite karticu **Networking** (Umrežavanje).
2. U oknu za navigaciju kliknite na vezu **Podešavanje IPv4 adrese** ili na vezu **Podešavanje IPv6 adrese**.
3. U odeljku **Podešavanje IP adrese** izaberite opciju **Ručna IP adresa**.
4. Otkucajte potrebne podatke u poljima **Ručna IP adresa**, **Podmrežna maska IP adrese** i **Ručni podrazumevani mrežni prolaz**.
5. Kliknite na dugme **Apply** (Primeni).

### Postavka Link speed (Brzina veze)

Koristite karticu **Networking** (Umrežavanje) u HP ugrađenom Web serveru da biste podesili brzinu veze ukoliko je to potrebno. Postavka se nalazi na stranici **Više opcija**.

Neispravne promene postavke brzine veze mogu sprečiti proizvod da uspostavi kontakt sa drugim uređajima na mreži. U većini situacija proizvod ostavite u režimu „Automatski“. Promene mogu dovesti do isključivanja i ponovnog uključivanja proizvoda. Promene vršite samo kada je proizvod u stanju mirovanja.

---

## 5 Papir i mediji za štampanje

- [Upoznavanje sa upotrebom papira i medija za štampanje](#)
- [Smernice za specijalne vrste papira ili medije za štampanje](#)
- [Promena upravljačkog programa štampača tako da odgovara vrsti i formatu papira](#)
- [Podržane veličine papira](#)
- [Podržane vrste papira i kapacitet fioke](#)
- [Položaj papira prilikom umetanja u ležišta](#)
- [Umetanje papira u ležišta](#)

## Upoznavanje sa upotrebom papira i medija za štampanje

Ovaj proizvod podržava razne papire i druge medije za štampanje u skladu sa smernicama datim u ovom uputstvu za upotrebu. Korišćenje papira i medija za štampanje koji ne odgovaraju ovim smernicama može dovesti do lošeg kvaliteta štampe, povećanja verovatnoće zaglavlivanja i preranog mehaničkog habanja proizvoda.

Za najbolje rezultate, koristite samo papir kompanije HP i medije za štampanje namenjene za laserske štampače ili višekratnu upotrebu. Nemojte koristiti papire ili medije za štampanje namenjene za inkjet štampače. Kompanija HP ne može preporučiti upotrebu medija drugih proizvođača, jer ne može da kontroliše njihov kvalitet.

Moguće je da papir ispuni sve smernice u ovom uputstvu za upotrebu, a da ipak ne budete zadovoljni rezultatima. To može biti rezultat neispravnog rukovanja, neprihvatljive temperature i/ili nivoa vlažnosti ili drugih promenljivih uslova nad kojima kompanija HP nema nikakvu kontrolu.

---

**⚠ OPREZ:** Upotreba papira ili medija za štampanje koji ne ispunjavaju specifikacije kompanije HP može izazvati probleme sa proizvodom koji zahtevaju popravku. Takva popravka nije pokrivena garancijom kompanije HP niti sporazumima o servisiranju.

---

## Smernice za specijalne vrste papira ili medije za štampanje

Ovaj proizvod podržava štampanje na posebnim medijima. Pridržavajte se sledećih smernica da biste ostvarili zadovoljavajuće rezultate. Kada koristite poseban papir ili medij za štampanje, obavezno podesite tip i veličinu u upravljačkom programu štampača kako biste ostvarili najbolje rezultate.

**⚠ OPREZ:** HP LaserJet proizvodi koriste grejače za vezivanje suvih čestica tonera za papir radi formiranja vrlo preciznih tačaka. HP laser papir dizajniran je tako da može da izdrži ovu ekstremnu toplotu. Korišćenjem inkjet papira možete da oštetite proizvod.

Vrsta medija	Dozvoljeno	Nije dozvoljeno
Koverta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Čuvajte koverta u ravnom položaju.</li><li>• Koristite koverta čiji rub se prostire sve do ugla koverta.</li><li>• Koristite lepljive trake koje su odobrene za korišćenje za laserske štampače.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Nemojte koristiti koverta koje su izgužvane, iscepane, splepljene ili na drugi način oštećene.</li><li>• Ne koristite koverta koje sadrže spona, stege, „prozore“ ili premazane površine.</li><li>• Nemojte koristiti samolepljive trake ili druge sintetičke materijale.</li></ul>
Nalepnice	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristite samo nalepnice između kojih nema razmaka.</li><li>• Koristite nalepnice koje leže ravno.</li><li>• Koristite samo cele listove sa nalepticama.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne koristite nalepnice sa neravninama, ispupčenjima ili one koje su oštećene.</li><li>• Nemojte štampati nepotpune listove sa nalepticama.</li></ul>
Folije	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristite samo folije koje su odobrene za korišćenje za laserske štampače.</li><li>• Postavite folije na ravnu površinu nakon što ih izvadite iz proizvoda.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne koristite medije za štampanje od folije koji nisu odobreni za laserske štampače.</li></ul>
Memorandumi ili odštampani obrasci	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristite samo memorandume ili obrasce koji su odobreni za korišćenje za laserske štampače.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne koristite memorandume za izdignutim ili metaliziranim zaglavljem.</li></ul>
Težina papira	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristite samo papir one težine koja je odobrena za korišćenje za laserske štampače i koja zadovoljava specifikaciju težine za ovaj proizvod.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne koristite papir koji je teži od preporučene specifikacije medija za ovaj proizvod osim ako je to HP papir koji je odobren za korišćenje za ovaj proizvod.</li></ul>
Gladak ili premazani papir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Koristite samo onaj glatki ili premazani papir koji je odobren za korišćenje za laserske štampače.</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Ne koristite gladak ili premazani papir koji je namenjen za korišćenje za inkjet proizvode.</li></ul>

# Promena upravljačkog programa štampača tako da odgovara vrsti i formatu papira

Izbor medijuma po tipu i veličini dovodi do boljeg kvaliteta štampanja za teški papir, sjajni papir i folije za grafoskop. Korišćenje pogrešne postavke može dovesti do nezadovoljavajućeg kvaliteta štampanja. Uvek šampajte po tipu za posebne medijume za štampanje kao što su nalepnice ili folije. Uvek šampajte po veličini za kovertu.



---

**NAPOMENA:** Imena pratećih komandi i dijaloga mogu se razlikovati u zavisnosti od softvera.

---

1. U meniju **Datoteka** u softveru izaberite stavku **Odšampaj**.
2. Izaberite upravljački program i kliknite na dugme **Svojstva** ili na dugme **Željene postavke**.
3. Kliknite na karticu **Paper/Quality** (Papir/kvalitet).
4. Na listi **Tip je** ili **Veličina je** izaberite tačan tip ili veličinu medijuma.
5. Kliknite na dugme **U redu**.

## Podržane veličine papira

Ovaj proizvod podržava razne veličine papira i prilagođava se različitim medijumima.



**NAPOMENA:** Da biste ostvarili najbolje rezultate štampanja, izaberite odgovarajuću veličinu i tip papira u upravljačkom programu pre nego što počnete sa štampanjem.

**Tabela 5-1 Podržane veličine papira i medija za štampanje**

Veličina	Dimenzije	Ulazna fioka	Prioritetna ulazna šupljina (samo na bežičnim modelima)
Letter	216 x 279 mm	✓	✓
Legal	216 x 356 mm	✓	✓
A4	210 x 297 mm	✓	✓
Executive	184 x 267 mm	✓	✓
A5	148 x 210 mm	✓	✓
A6	105 x 148 mm	✓	✓
B5 (JIS)	182 x 257 mm	✓	✓
16k	184 x 260 mm		
	195 x 270 mm	✓	✓
	197 x 273 mm		
Prilagodeno	<b>Minimum:</b> 76 x 127 mm	✓	✓
	<b>Maksimum:</b> 216 x 356 mm		

**Tabela 5-2 Podržani koverti i dopisnice**

Veličina	Dimenzije	Ulazna fioka	Prioritetna ulazna šupljina (samo na bežičnim modelima)
Envelope #10	105 x 241 mm	✓	✓
Envelope DL	110 x 220 mm	✓	✓
Envelope C5	162 x 229 mm	✓	✓
Envelope B5	176 x 250 mm	✓	✓
Envelope Monarch	98 x 191 mm	✓	✓
Dupla razglednica (JIS)	148 x 200 mm	✓	✓

## Podržane vrste papira i kapacitet fioke

### Podržane vrste papira i medija za štampanje

Za potpunu listu specifičnih papira marke HP koje ovaj štampač podržava, posetite stranicu [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series).

Vrsta papira (upravljački program štampača)	Ulazna fioka	Prioritetna ulazna šupljina (samo na bežičnim modelima)
Papir, uključujući sledeće vrste: <ul style="list-style-type: none"><li>• Obični</li><li>• Velum</li><li>• Reciklirani</li></ul>	✓	✓
Grubi	✓	✓
Koverta	✓	✓
Nalepnice	✓	✓
Karton	✓	✓
Folija	✓	✓
Razglednice	✓	✓

### Kapacitet ležišta i polica


Ležište ili korpa	Tip papira	Specifikacije	Količina
Ulazna fioka	Papir	Opseg: 60 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira do 163 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira	150 listova 75 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira
	Koverta	60 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira do 90 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira	Do 10 koverata
	Folije	Minimum 0,13 mm papira veće debljine	Do 75 folija
Izlazna korpa	Papir	Opseg: 60 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira do 163 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira	Do 125 listova 75 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira
	Koverta	Manje od 60 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira do 90 g/m <sup>2</sup> čvrstog papira	Do 10 koverti
	Folije	Minimum 0,13 mm papira veće debljine	Do 75 folija

## Položaj papira prilikom umetanja u ležišta

Ako koristite papir koji zahteva određeni položaj, umetnite ga u skladu sa informacijama u sledećoj tabeli.

Tip papira	Umetanje papira
Odštampani papir ili memorandum	<ul style="list-style-type: none"><li>• Okrenut nagore</li><li>• Gornja ivica prema proizvodu</li></ul>
Perforirani papir	<ul style="list-style-type: none"><li>• Okrenut nagore</li><li>• Rupe prema levoj strani proizvoda</li></ul>
Koverta	<ul style="list-style-type: none"><li>• Okrenut nagore</li><li>• Leva kraća ivica prema proizvodu</li></ul>

## Umetanje papira u ležišta

 **OPREZ:** Ako pokušate da štampane na medijumima koji su izgužvani, presavijeni ili oštećeni na bilo koji način, može doći do zaglavlivanja. Za više informacija pogledajte [Uklanjanje zaglavljenog papira na stranici 75](#).


## Fioka za prioritetno štampanje

U fioku za prioritetno štampanje može da stane do 10 listova medijuma ili jedna koverta, jedna folija ili jedan list nalepnice ili kartona. Umetnite medijum gornjom ivicom napred i stranom na kojoj se štampa okrenutom nagore. Da biste sprečili zaglavlivanje i krivljenje medijuma, uvek podesite vodice medijuma pre nego što ga umetnete.

## Ulazna fioka

U ulaznu fioku može da stane 150 stranica 75 g/m<sup>2</sup> papira ili manje listova težeg medijuma (15 mm visine štosu papira ili manje).

Umetnite medijum gornjom ivicom napred i stranom na kojoj se štampa okrenutom nagore. Da biste sprečili zaglavlivanje i krivljenje medijuma, uvek podesite bočne i prednje vodice medijuma.

 **NAPOMENA:** Kada dodajete nove medijume, obavezno uklonite sve medijume iz ulazne fioke i poravnajte ivice celog štosu novih medijuma. Na ovaj način se smanjuju zaglavlivanja tako što se sprečava da više listova uđe u proizvod u isto vreme.

## Podešavanje fioke za kratke medijume (samo na osnovnim modelima)

Za štampanje na medijumima kraćim od 185 mm koristite alatku Short Media Extender da biste podesili ulaznu fioku.

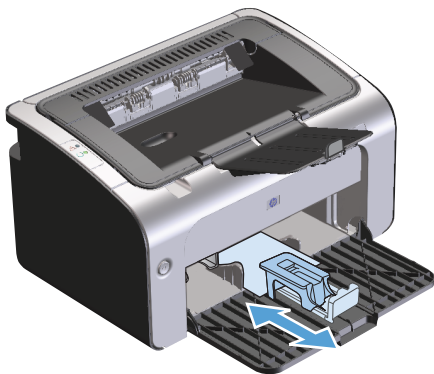
1. Uklonite alatku Short Media Extender iz šupljine za skladištenje koja se nalazi na levoj strani dela za umetanje medijuma.



2. Pričvrstite alatku za vodicu medijuma koja se može podešavati.



3. Umetnite medijum u proizvod dok se ne zaustavi i prevucite vodicu medijuma koja se može podešavati dok je alatka povezana kao podrška medijumu.



4. Kada završite sa štampanjem pomoću kratkog medijuma, uklonite alatku Short Media Extender i vratite je u šupljinu za skladištenje.

---

## 6 Zadaci štampanja

- [Otkazivanje zadatka za štampanje](#)
- [Štampanje u operativnom sistemu Windows](#)

## Otkazivanje zadatka za štampanje

Štampanje možete zaustaviti pomoću programa.



**NAPOMENA:** Brisanje svih zadataka za štampanje pošto otkazete štampanje može potrajati nekoliko minuta.

### Zaustavljanje trenutnog štampanja sa kontrolne table (samo na bežičnim modelima)

- ▲ Na kontrolnoj tabli pritisnite taster X „Otkazi“.

### Zaustavljanje zadatka za štampanje iz softvera

Kada pošaljete zadatak za štampanje, dijalog se nakratko otvara na ekranu i daje vam opciju da otkazete štampanje.

Ako se putem softvera nekoliko zadataka pošalje na proizvod, oni mogu da sačekaju u redosledu za štampanje (na primer, u Windows menadžeru štampanja). Pogledajte dokumentaciju programa za određena uputstva za otkazivanje štampanja sa računara.

Ako se zadatak za štampanje nalazi u redu za štampanje (u memoriji računara) ili spuleru štampača, zadatak obrišite tamo.

1. **Windows Vista i Windows 7:** Kliknite na dugme **Start**, izaberite stavku **Kontrolna tabla** i u kategoriji **Hardver i zvuk** izaberite stavku **Štampač**.

ili

**Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (pomoću podrazumevanog prikaza „Start“ menija):** Kliknite na dugme **Start**, izaberite stavku **Postavke** i izaberite stavku **Štampači i faksovi**.

ili

**Windows XP, Windows Server 2003 i Windows Server 2008 (pomoću klasičnog prikaza „Start“ menija):** Kliknite na dugme **Start**, izaberite stavku **Postavke** i izaberite stavku **Štampači**.

2. U listi štampača dvaput kliknite na naziv ovog štampača kako biste otvorili red za štampanje ili spuler.
3. Izaberite zadatak za štampanje koji želite da otkazete, kliknite desnim tasterom miša na njega i izaberite stavku **Otkazi** ili **Izbriši**.

# Štampanje u operativnom sistemu Windows



**NAPOMENA:** Imena pratećih komandi i dijaloga mogu se razlikovati u zavisnosti od softvera.

## Otvaranje Windows upravljačkog programa štampača

1. U meniju **File** (Datoteka) u softveru izaberite stavku **Print** (Štampanje).
2. Izaberite proizvod, a zatim izaberite stavku **Properties** (Svojstva) ili **Preferences** (Željene postavke).

## Dobijte pomoć za sve opcije štampanja u operativnom sistemu Windows

Pomoć za upravljački program štampača odvojena je od pomoći programa. Pomoć za upravljački program štampača sadrži objašnjenja dugmadi, polja za potvrdu i padajućih listi koje se nalaze u upravljačkom programu štampača. Ovde se nalaze i uputstva za uobičajene zadatke pri štampanju, kao što je dvostrano štampanje, štampanje više stranica na jednom listu papira i štampanje prve stranice ili naslovne stanice na drugačijem papiru.

Pomoć za upravljački program štampača možete aktivirati na jedan od sledećih načina:

- U dijalogu **Properties** (Svojstva) u upravljačkom programu štampača, kliknite na dugme **Help** (Pomoć).
- Pritisnite taster **F1** na tastaturi računara.
- Kliknite na simbol upitnika u gornjem desnom uglu upravljačkog programa štampača.
- Kliknite desnim tasterom miša na bilo koju stavku u upravljačkom programu.

## Promena broja odštampanih kopija u operativnom sistemu Windows

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Advanced** (Više opcija).
2. U oblasti **Copies** (Kopije) koristite dugmad sa strelicama da biste prilagodili broj kopija.  
Ako štamplate više kopija, potvrdite izbor u polju za potvrdu **Collate** (Upari) da biste uparili kopije.
3. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

## Štampanje obojenog teksta u crnoj boji u operativnom sistemu Windows

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Advanced** (Više opcija).
2. Potvrdite izbor u polju za potvrdu **Print All Text as Black** (Štam paj ceo tekst u crnoj boji).
3. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

## Čuvanje prilagođenih postavki štampanja za ponovnu upotrebu u operativnom sistemu Windows

### Korišćenje brzih podešavanja štampanja

1. Otvorite upravljački program štampača i kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke). Padajuća lista **Print Tasks Quick Sets** (Brza podešavanja zadataka za štampanje) pojavljuje se na svim karticama osim na kartici **Services** (Usluge).
2. Na padajućoj listi **Print Tasks Quick Sets** (Brza podešavanja) izaberite jedno od brzih podešavanja, a zatim kliknite na dugme **OK** (U redu) da biste odštampali zadatak pomoću unapred definisanih postavki.

### Kreiranje prilagođenih brzih podešavanja štampanja

1. Otvorite upravljački program štampača i kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke). Padajuća lista **Print Tasks Quick Sets** (Brza podešavanja zadataka za štampanje) pojavljuje se na svim karticama osim na kartici **Services** (Usluge).
2. Izaberite postojeće brzo podešavanje kao osnovu.
3. Izaberite opcije štampanja za novo brzo podešavanje.
4. Kliknite na dugme **Save As** (Sačuvaj kao), otkucajte ime za brzo podešavanje, a zatim kliknite na dugme **OK** (U redu).

## Poboljšanje kvaliteta štampanja u operativnom sistemu Windows

### Biranje veličine stranice

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Paper/Quality** (Papir/kvalitet).
2. Na padajućoj listi **Size is** (Veličina je) izaberite veličinu.
3. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

### Biranje korisnički definisanog formata papira

1. Otvorite upravljački program štampača, a zatim izaberite karticu **Paper/Quality** (Papir/kvalitet).
2. Kliknite na dugme **Custom** (Prilagođeno). Otvara se dijalog **Custom Paper Size** (Prilagođena veličina papira).
3. Otkucajte ime za prilagođenu veličinu, navedite dimenzije, a zatim kliknite na dugme **Save** (Sačuvaj).
4. Kliknite na dugme **Close** (Zatvori) i kliknite na dugme **OK** (U redu).

### Biranje tipa papira

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Paper/Quality** (Papir/kvalitet).
2. Na padajućoj listi **Type is** (Tip je) izaberite tip.
3. Kliknite na dugme **U redu**.

## Izbor rezolucije štampanja

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Paper/Quality** (Papir/kvalitet).
2. U polju **Kvalitet štampe** izaberite željenu opciju sa padajuće liste. Za više informacija o svakoj od dostupnih opcija pogledajte Pomoć na mreži upravljačkog programa štampača.



**NAPOMENA:** Da biste koristili rezoluciju kvaliteta nacрта, u oblasti **Print Quality** (Kvalitet štampanja) potvrdite izbor u polju za potvrdu **EconoMode** (Režim uštede).

3. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

## Štampanje prve ili poslednje stranice na drugačijem papiru u operativnom sistemu Windows

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Paper/Quality** (Papir/kvalitet).
2. Potvrdite izbor u polju za potvrdu **Use Different Paper/Covers** (Koristi drugačiji papir/korice) i izaberite neophodne postavke za prednju koricu, druge stranice i zadnju koricu.
3. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

## Podešavanje dokumenta da stane na veličinu stranice u operativnom sistemu Windows

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Effects** (Efekti).
2. Potvrdite izbor u polju za potvrdu **Print document on** (Štampaj dokument na) i izaberite veličinu sa padajuće liste.
3. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

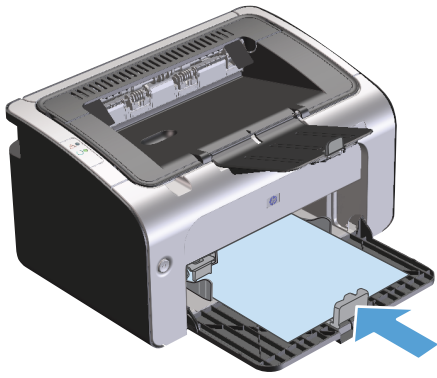
## Dodavanje vodenog žiga na dokument u operativnom sistemu Windows

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Effects** (Efekti).
2. Na padajućoj listi **Watermarks** (Vodeni žigovi) izaberite vodeni žig.  
  
Da biste odštampali vodeni žig samo na prvoj stranici, potvrdite izbor u polju za potvrdu **First page only** (Samo na prvoj stranici). U suprotnom, vodeni žig će se odštampati na svakoj stranici.
3. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

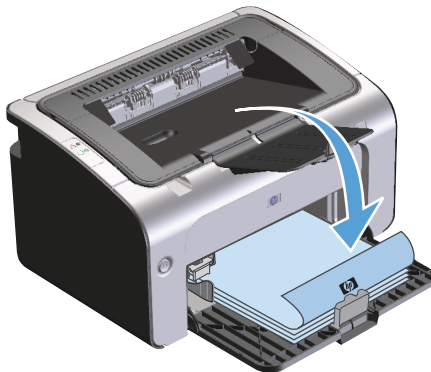
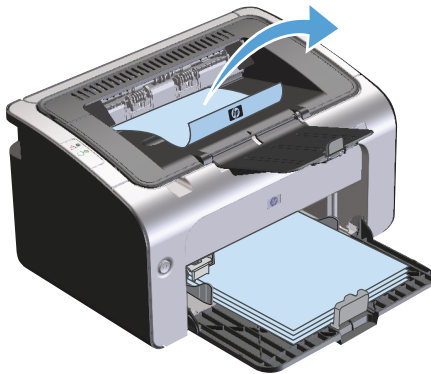
## Obostrano štampanje (dupleks) u operativnom sistemu Windows

### Ručno štampanje sa obe strane (dvostrano)

1. Umetnite papir licem nagore u ulaznu fioku.



2. Otvorite upravljački program štampača i kliknite na dugme **Svojstva** ili na dugme **Željene postavke**.
3. Izaberite karticu **Završna obrada**.
4. Potvrdite izbor u polju **Odštapaj na obe strane (ručno)**. Ako ćete dokument povezati duž gornje ivice, potvrdite izbor u polju **Okreni stranice nagore**.
5. Kliknite na dugme **U redu** da biste odštapali prvu stranu zadatka.
6. Uzmite odštampani štos iz izlazne korpe i, ne menjajući položaj papira, umetnite ga u ulaznu fioku sa odštampanom stranom okrenutom nadole.



7. Na računaru kliknite na dugme **Nastavi** da biste odštapali drugu stranu zadatka.

## Kreiranje brošure u operativnom sistemu Windows

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Finishing** (Završavanje).
2. Potvrdite izbor u polju za potvrdu **Print on both sides (manually)** (Dvostrano štampanje (ručno)).
3. Na padajućoj listi **Booklet layout** (Raspored na brošuri) izaberite opciju **Left binding** (Povez na levoj ivici) ili opciju **Right binding** (Povez na desnoj ivici). Opcija **Pages per sheet** (Stranica po listu) automatski se menja u opciju **2 pages per sheet** (2 stranice po listu).
4. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

## Štampanje više stranica na listu u operativnom sistemu Windows

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Finishing** (Završavanje).
2. Na padajućoj listi **Pages per sheet** (Stranica po listu) izaberite broj stranica po listu.
3. Izaberite ispravne opcije za stavke **Print Page Borders** (Štampanje ivica stranica), **Page Order** (Redosled stranica) i **Orientation** (Položaj).
4. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

## Izbor položaja stranice u operativnom sistemu Windows

1. Otvorite upravljački program štampača, kliknite na dugme **Properties** (Svojstva) ili na dugme **Preferences** (Željene postavke) i izaberite karticu **Finishing** (Završavanje).
2. U oblasti **Orientation** (Položaj) izaberite opciju **Portrait** (Uspravno) ili **Landscape** (Položeno).

Da biste sliku stranice odštampali naopako, izaberite opciju **Rotate by 180 degrees** (Rotiraj za 180 stepeni).

3. Kliknite na dugme **OK** (U redu).

## Korišćenje opcije HP ePrint

Opcija HP ePrint je paket usluga za štampanje zasnovanih na Webu koje omogućavaju da podržani HP proizvod štampa dokumente sledećeg tipa:

- E-poruke i prilozima koji se šalju direktno na e-adresu HP proizvoda
- Dokumenti iz aplikacija za štampanje na izabranom mobilnom uređaju

## Korišćenje opcije HP Cloud Print

Koristite funkciju HP Cloud Print da biste štampali e-poruke i priloge tako što ćete ih poslati na e-adresu proizvoda sa uređaja na kojem je omogućena e-pošta.



**NAPOMENA:** Proizvod mora biti povezan na kablovsku ili bežičnu mrežu. Da biste koristili funkciju HP Cloud Print, morate prvo imati pristup Internetu i omogućiti HP mrežne usluge.


1. Omogućite HP mrežne usluge u ugrađenom HP Web serveru (EWS) tako što ćete pratiti ove korake:
  - a. Nakon što se proizvod poveže na mrežu, odštampajte stranicu sa konfiguracijom i pronađite IP adresu proizvoda.
  - b. Na računaru otvorite Web pregledač i upišite IP adresu u polje za adresu u pregledaču. Prikazaće se HP EWS.
  - c. Kliknite na karticu **HP mrežne usluge**. Ako mreža ne koristi proxy server za pristup Internetu, nastavite na sledeći korak. Ako mreža koristi proxy server za pristup Internetu, pratite ova uputstva pre nego što pređete na sledeći korak:



1. Da biste omogućili opciju HP Direct Print (HP direktno štampanje), pratite sledeće korake:
  - a. Nakon što se proizvod poveže na mrežu, odštamajte stranicu sa konfiguracijom i pronađite IP adresu proizvoda.
  - b. Na računaru otvorite Web pregledač i upišite IP adresu u polje za adresu u pregledaču. Prikazaće se ekran HP EWS.
  - c. Kliknite na karticu **Networking** (Umrežavanje).
  - d. U meniju **Networking** (Umrežavanje) kliknite na dugme **Wireless Direct Setup (Podešavanje direktnog pristupa bežičnoj mreži)**. Potvrdite izbor u polju , unesite ime mreže (SSID) u polje **Wireless Direct Printing Name (SSID) (Ime direktnog pristupa bežičnoj mreži za štampanje (SSID))**, a zatim kliknite na dugme **Apply** (Primeni). IP adresa mobilnog uređaja se pojavljuje na stranici **Networking** (Umrežavanje).

 **NAPOMENA:** Da biste pronašli ime mreže (SSID), kliknite na meni **Wireless Configuration (Konfiguracija bežične mreže)** na stranici **Networking** (Umrežavanje).

2. Da biste odštampli neki dokument iz neke aplikacije, izaberite **File** (Datoteka), a zatim izaberite **Print** (Štampanje).

 **NAPOMENA:** Ako je se bežičnom mrežom povezan samo jedan proizvod koji podržava opciju HP Direct Print (HP direktno štampanje), dokument će se odštampati. Ako je povezano više uređaja koji podržavaju opciju HP Direct Print (HP direktno štampanje), pojaviće se lista proizvoda; morate izabrati proizvod pre nego što pređete na sledeći korak. Ako se ne otkrije nijedan proizvod, pratite uputstva iz koraka 1 da biste povezali proizvod.


## Korišćenje opcije AirPrint

Direktno štampanje pomoću funkcije AirPrint kompanije Apple podržano je za sistem iOS 4.2 ili noviji. Koristite funkciju AirPrint da biste štampli direktno na proizvodu sa uređaja iPad (iOS 4.2), iPhone (3GS ili noviji) ili iPod touch (treće generacije ili noviji) u sledećim aplikacijama:


- Pošta
- Fotografije
- Safari
- Izaberite aplikacije drugih proizvođača

 **NAPOMENA:** Proizvod mora biti povezan na kablovsku ili bežičnu mrežu.

Da biste štampli, pratite ove korake:

1. Dodirnite stavku **radnja** .

2. Dodirnite **Print** (Štamvaj).

 **NAPOMENA:** Ako štamplate prvi put, odnosno ako prethodno izabrani proizvod nije dostupan, morate izabrati proizvod pre nego što pređete na sledeći korak.

3. Konfigurirate opcije za štampanje, a zatim dodirnite **Print** (Štamvaj).

---

# 7 Upravljanje štampačem i održavanje

- [Štampanje stranica sa informacijama](#)
- [Korišćenje HP ugrađenog Web servera \(samo na bežičnim modelima\)](#)
- [Postavke uštede](#)
- [Upravljanje potrošnim materijalom i dodatnom opremom](#)
- [Čišćenje proizvoda](#)
- [Ispravke za proizvod](#)

# Štampanje stranica sa informacijama

Možete odštampati sledeće stranice sa osnovnim podacima.

## Stranica sa podešavanjima

Stranica sa podešavanjima prikazuje trenutne postavke i svojstva proizvoda. Ovde se takođe nalazi i izveštaj o radu štampača. Da biste odštampali stranicu sa podešavanjima, izvršite sledeće radnje:

1. Otvorite upravljački program štampača i kliknite na dugme **Svojstva** ili na dugme **Željene postavke**.
2. Izaberite karticu **Usluge** i na padajućoj listi **Štampanje stranica sa informacijama** izaberite stavku **Stranica sa podešavanjima**.
3. Kliknite na dugme **Odštapaj**.

Na bežičnim modelima možete odštampati stranicu sa podešavanjima sa kontrolne table proizvoda.

- ▲ Na kontrolnoj tabli pritisnite i držite taster X „Otkazi“ dok lampica O „Spreman“ ne počne da treperi, a zatim pustite taster.

## Stranica sa stanjem potrošnog materijala

Da biste odštampali stranicu sa stanjem potrošnog materijala, izaberite je na padajućoj listi **Štampanje stranica sa informacijama** u okviru kartice **Usluge** u upravljačkom programu štampača. Stranica sa stanjem potrošnog materijala pruža sledeće podatke:

- Približni procenat preostale količine preostalog tonera u kaseti s tonerom
- Broj stranica i broj izvršenih zadataka štampanja
- Informacije o poručivanju i recikliranju

## Probna stranica

Da biste odštampali probnu stranicu, izaberite je sa padajuće liste **Štampanje stranica sa informacijama** na kartici **Usluge** u upravljačkom programu štampača. Probna stranica sadrži primere teksta i grafike i koristi se za prikazivanje kvaliteta štampanja proizvoda.

# Korišćenje HP ugrađenog Web servera (samo na bežičnim modelima)

Koristite HP ugrađeni Web server (EWS) da biste prikazali status proizvoda i mreže i da biste upravljali funkcijama štampanja sa računara.

- Prikaz informacija o statusu proizvoda
- Određivanje veka trajanja potrošnog materijala i naručivanje novog
- Prikaz i promena podrazumevanih postavki proizvoda
- Pregled i menjanje mrežnih podešavanja

Nije potrebno da instalirate bilo kakav softver na računar. Potrebno je samo da koristite jedan od ovih podržanih Web pregledača:

- Internet Explorer 6.0 (i novije verzije)
- Firefox 1.0 (i novije verzije)
- Mozilla 1.6 (i novije verzije)
- Opera 7.0 (i novije verzije)
- Safari 1.2 (i novije verzije)
- Konqueror 3.2 (i novije verzije)

HP ugrađeni Web server radi kada je proizvod povezan sa mrežom zasnovanom na TCP/IP protokolu. HP ugrađeni Web server ne podržava veze zasnovane na IPX protokolu ili direktne USB veze.



**NAPOMENA:** Nije potrebno da imate pristup Internetu da biste otvorili i koristili HP ugrađeni Web server. Međutim, ukoliko kliknete na vezu na bilo kojoj stranici, morate imati pristup Internetu kako biste otišli na povezanu lokaciju.

## Otvaranje HP ugrađenog Web servera pomoću mrežne veze

Da biste otvorili HP ugrađeni Web server, unesite IP adresu ili mrežni naziv proizvoda u polje za adresu podržanog Web pregledača. Da biste pronašli IP adresu, odštampajte stranicu sa podešavanjima na proizvodu tako što ćete pritisnuti i držati taster X „Otkazi“ kada se lampica O „Spreman“ uključi i nijedan zadatak se ne štampa. Držite taster dok lampica O „Spreman“ ne počne da treperi.



**SAVET:** Kada učitate stranicu, obeležite je da biste mogli da se brzo vratite u budućnosti.

## Odeljci HP ugrađenog Web servera

### Kartica „Informacije“

Grupa strana sa informacijama se sastoji od sledećih stranica:

- **Status uređaja** prikazuje status proizvoda i HP potrošnog materijala.
- **Podešavanje uređaja** prikazuje informacije koje se nalaze na stranici sa podešavanjima.

- **Status potrošnog materijala** prikazuje status HP potrošnog materijala i daje brojeve delova. Da biste poručili novi potrošni materijal, izaberite stavku **Naruči potrošni materijal** u gornjem desnom delu prozora.
- **Pregled mreže** prikazuje informacije koje se nalaze na stranici **Pregled mreže**.

## Kartica „Postavke“

Koristite ovu karticu da biste podesili proizvod sa svog računara. Ukoliko je ovaj proizvod umrežen, uvek se posavetujte sa administratorom proizvoda pre nego što promenite postavke na ovoj kartici.

Kartica **Postavke** sadrži stranicu **Štampanje** na kojoj možete prikazati i promeniti podrazumevane postavke štampanja.

## Kartica „Umrežavanje“

Administratori mreže mogu koristiti ovu karticu za kontrolu mrežnih podešavanja za proizvod kada je on povezan sa mrežom zasnovanom na IP adresi.

## Veze


Veze se nalaze u gornjem desnom delu stranica sa statusom. Morate imati pristup Internetu kako biste koristili ove veze. Ukoliko koristite povezivanje preko direktne telefonske linije i niste se povezali prilikom prvog otvaranja HP ugrađenog Web servera, morate se povezati da biste mogli da posetite ove Web lokacije. Povezivanje može zahtevati da zatvorite i ponovo otvorite HP ugrađeni Web server.

- **Shop for Supplies** (Kupovina potrošnog materijala). Kliknite na ovu vezu da biste se povezali sa Web lokacijom Sure Supply i naručili originalni HP potrošni materijal iz kompanije HP ili od dobavljača po svom izboru.
- **Support** (Podrška). Povezuje se sa lokacijom podrške za proizvode. Možete potražiti pomoć u vezi sa opštim temama.

# Postavke uštede

## Režim automatskog isključivanja

Automatsko isključivanje je funkcija za štednju energije ovog proizvoda. Kada istekne period koji je korisnik naveo, proizvod automatski umanjuje potrošnju energije (automatsko isključivanje). Proizvod se vraća u spremno stanje kada se pritisne neki taster ili kada dobije zadatak za štampanje. Kada je proizvod u režimu automatskog isključivanja, svi LED-ovi kontrolne table i pozadinsko svetlo tastera za uključivanje su isključeni.

 **NAPOMENA:** Iako su u režimu automatskog isključivanja svetla na proizvodu isključena, proizvod će normalno funkcionisati kada primi zadatak za štampanje.

## Promena vremena odlaganja automatskog isključivanja

Možete promeniti vremenski period u kojem će proizvod ostati u stanju mirovanja (odlaganje automatskog isključivanja) pre nego što uđe u režim automatskog isključivanja.

 **NAPOMENA:** Podrazumevana postavka odlaganja automatskog isključivanja je 5 minuta.

1. Otvorite stavku „Svojstva“ štampača i izaberite karticu **Postavke uređaja**.
2. Na padajućoj listi **Automatsko isključivanje** izaberite stavku „Odlaganje automatskog isključivanja“.

 **NAPOMENA:** Promenjena postavka neće stupiti na snagu dok se proizvodu ne pošalje zadatak za štampanje.

## Štampanje pomoću režima „EconoMode“

Ovaj uređaj je opremljen postavkom EconoMode koja služi za štampanje radnih verzija dokumenata. Pri korišćenju funkcije EconoMode, troši se manje tonera i smanjuje cena štampanja po stranici. Međutim, EconoMode može smanjiti i kvalitet štampe.

Kompanija HP ne preporučuje stalnu upotrebu režima „EconoMode“. Ako se ovaj režim koristi stalno, moguće je da će toner trajati duže od mehaničkih delova u kaseti sa tonerom. Ukoliko kvalitet štampe počne da opada pod ovim okolnostima, morate postaviti novu kasetu čak i ako u njoj i dalje ima tonera.

## Omogućavanje režima „EconoMode“ u operativnom sistemu Windows

1. Otvorite upravljački program štampača i kliknite na dugme **Svojstva** ili na dugme **Željene postavke**.
2. Izaberite karticu **Papir/kvalitet**.
3. Potvrdite izbor u polju **EconoMode**.

# Upravljanje potrošnim materijalom i dodatnom opremom

Ispravno korišćenje, skladištenje i nadgledanje kasete sa tonerom omogućava rezultat štampanja visokog kvaliteta.

## Provera i naručivanje potrošnog materijala


### Čuvanje kasete s tonerom

Ne vadite kasetu s tonerom iz pakovanja dok niste spremni da je koristite.

 **OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje kasete s tonerom, ne izlažite je svetlu duže od nekoliko minuta.

### Politika kompanije HP u vezi sa kasetama sa tonerom drugih proizvođača

Kompanija HP ne može preporučiti upotrebu kasete s tonerom drugih proizvođača, bilo novih ili ponovno izrađenih.

 **NAPOMENA:** HP garancija i sporazumi o servisiranju ne pokrivaju eventualnu štetu prouzrokovanu upotrebom kasete sa tonerom drugih proizvođača.

Da biste ugradili novu originalnu kasetu sa tonerom kompanije HP, pogledajte [Zamena kasete s tonerom na stranici 54](#).

### Telefon za prijavljivanje lažnih HP proizvoda i Web lokacija

Pozovite broj telefona za prijavljivanje lažnih HP proizvoda (1-877-219-3183, besplatno u Severnoj Americi) ili idite na [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) kada instalirate HP kasetu s tonerom a na kontrolnoj tabli se prikaže poruka da je to kasete drugog proizvođača. HP će vam pomoći da utvrdite da li je kasete originalna i preduzeti korake za rešavanje problema.

Kasete s tonerom možda nije originalna HP kasete s tonerom ako primetite nešto od navednog:

- Javlja se brojni problemi sa kasetom s tonerom.
- Izgled kasete s tonerom se razlikuje od uobičajenog (na primer, nedostaje narandžasti jezičak za izvlačenje ili je pakovanje drugačije od HP pakovanja).

### Recikliranje potrošnog materijala

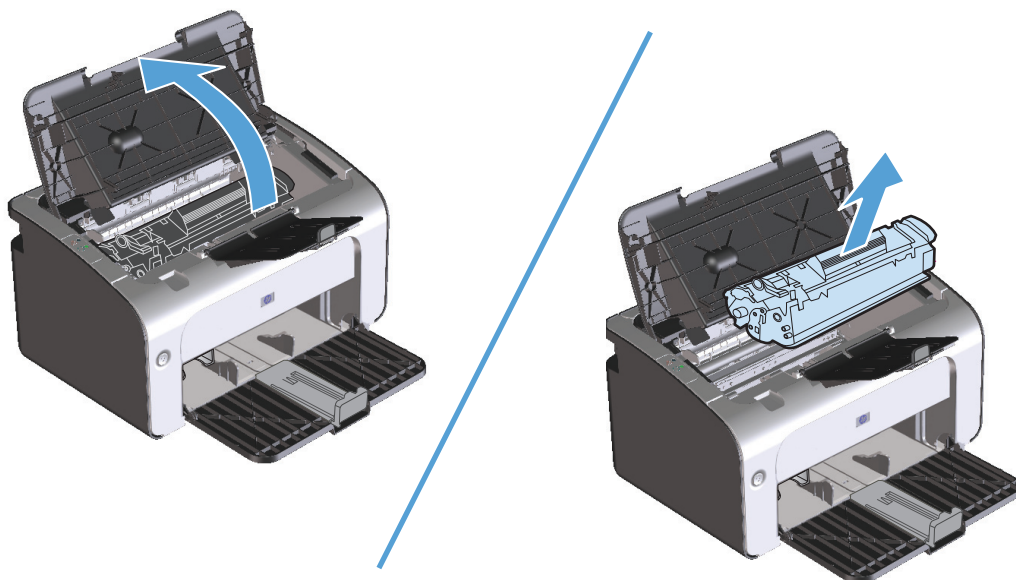
Da biste reciklirali originalnu HP kasetu sa tonerom, stavite iskorišćenu kasetu u kutiju u kojoj ste dobili novu kasetu. Upotrebite priloženu povratnu nalepnicu za slanje iskorišćene kasete preduzeću HP na recikliranje. Kompletne informacije potražite u uputstvu za recikliranje priloženom uz svaki novi HP potrošni materijal.

## Uputstva za zamenu

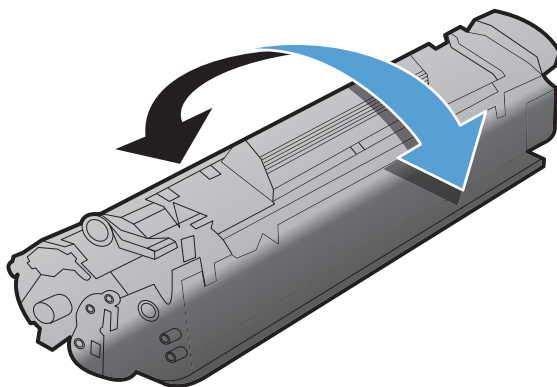
### Ponovno raspoređivanje tonera

Kada u kaseti sa tonerom ostane malo tonera, na odštampanim stranicama mogu se pojaviti blede ili svetle oblasti. Kvalitet štampanja ćete moći privremeno da popravite ponovnim raspoređivanjem tonera.

1. Otvorite vratanica za kasetu sa tonerom i uklonite je.

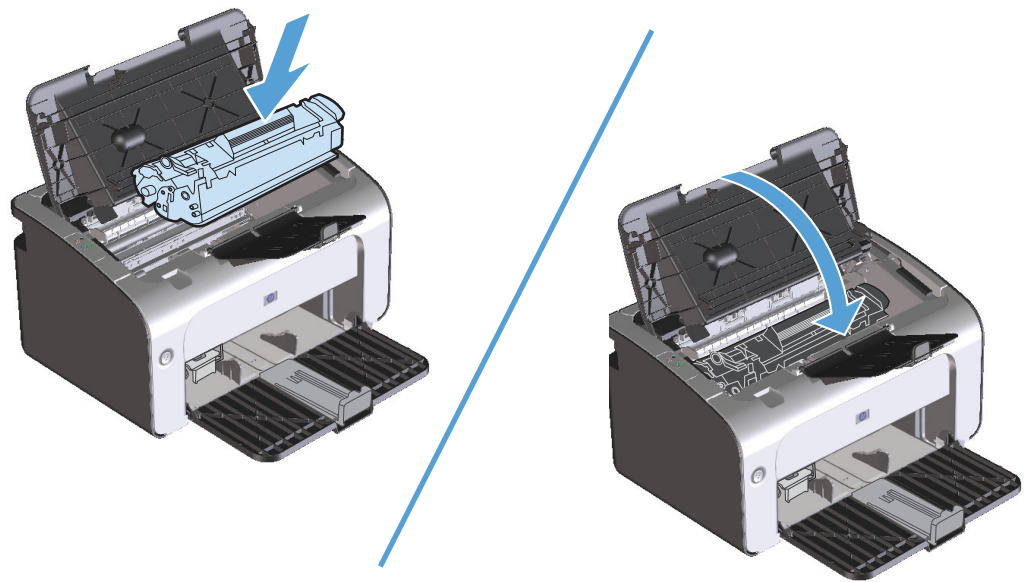


2. Da biste ponovo rasporedili toner, nežno protresite kasetu od spreda ka pozadi.



**⚠ OPREZ:** Ukoliko odeću umažete tonerom, obrišite je suvom krpom i operite hladnom vodom. *Vruća voda će trajno ostaviti toner u materijalu.*

3. Vratite kertridž za štampanje u štampač i zatvorite vratanca kertridža za štampanje.

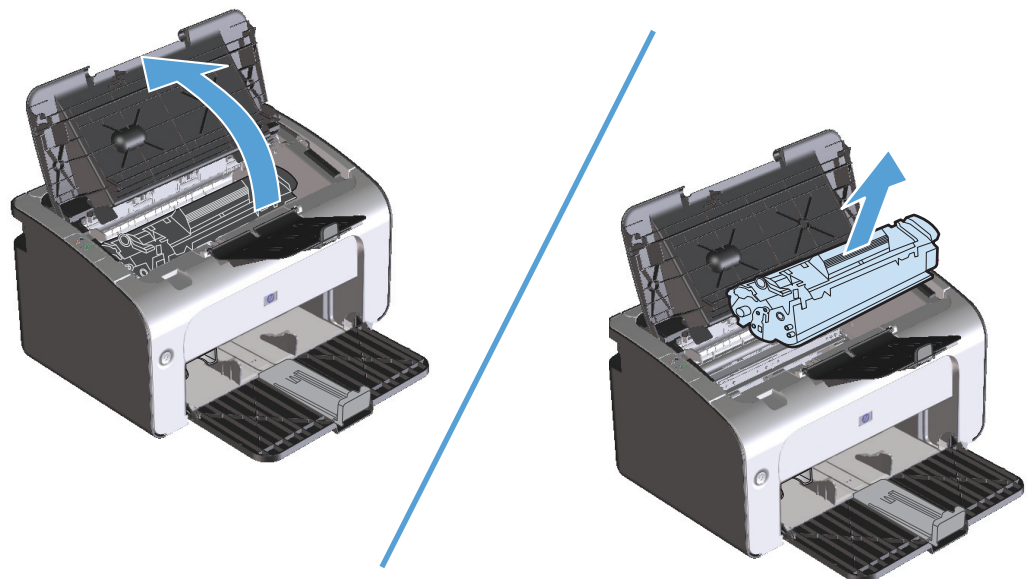


Ukoliko je štampa i dalje svetla, postavite novu kasetu s tonerom.

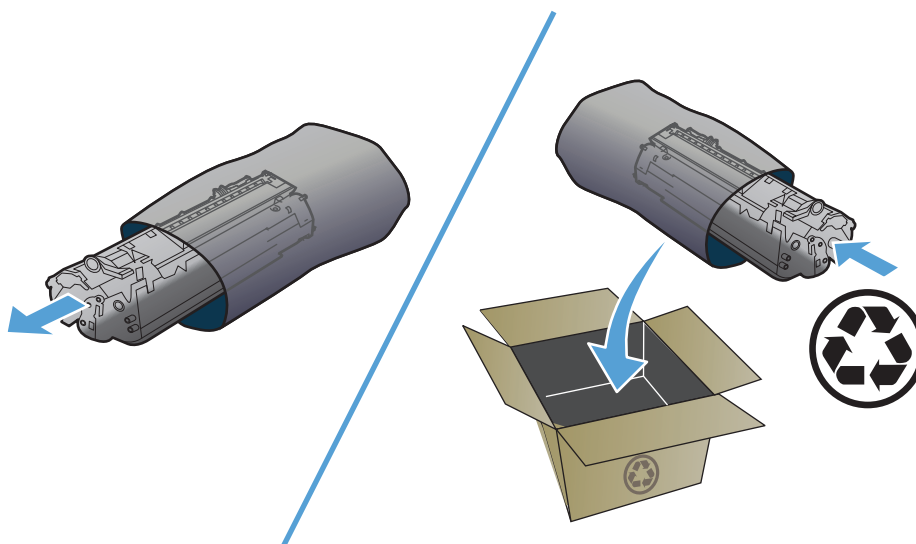
### Zamena kasete s tonerom

Kada kasetu sa tonerom bude skoro prazna, možete nastaviti sa štampanjem pomoću trenutne kasete sve dok ponovno raspoređivanje tonera ne bude više davalo prihvatljiv kvalitet štampanja.

1. Otvorite vratanca za kasetu sa tonerom i uklonite staru kasetu sa tonerom.

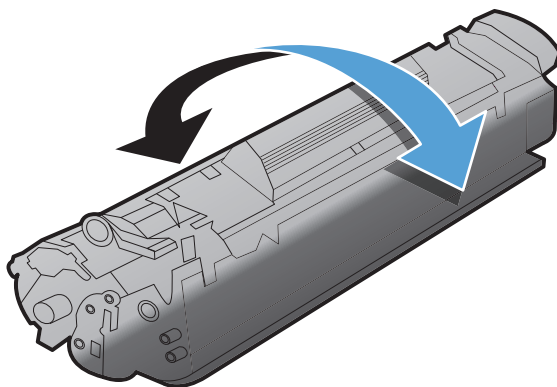


2. Izvadite novu kasetu sa tonerom iz pakovanja. Iskorišćenu kasetu sa tonerom stavite u kesu i kutiju radi recikliranja.

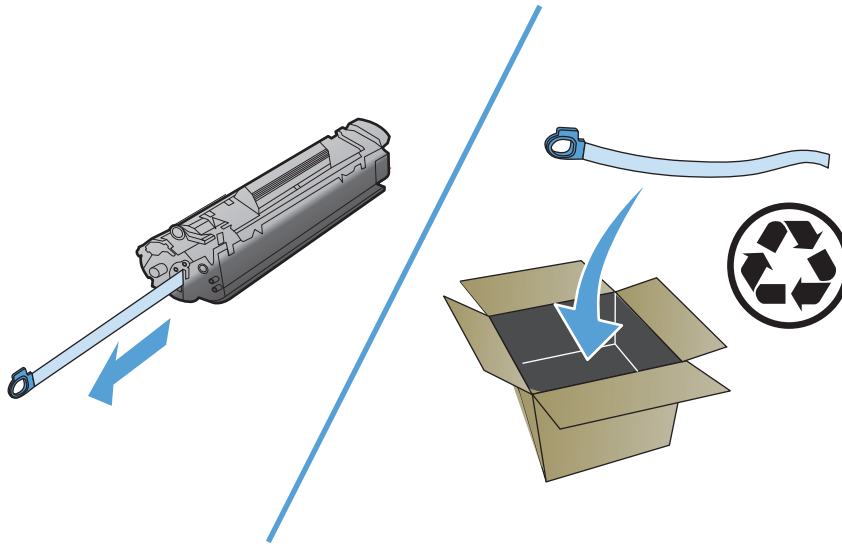


**⚠ OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje kasete sa tonerom, držite je na krajevima. Ne dodirujte poklopac kasete ili površinu valjka.

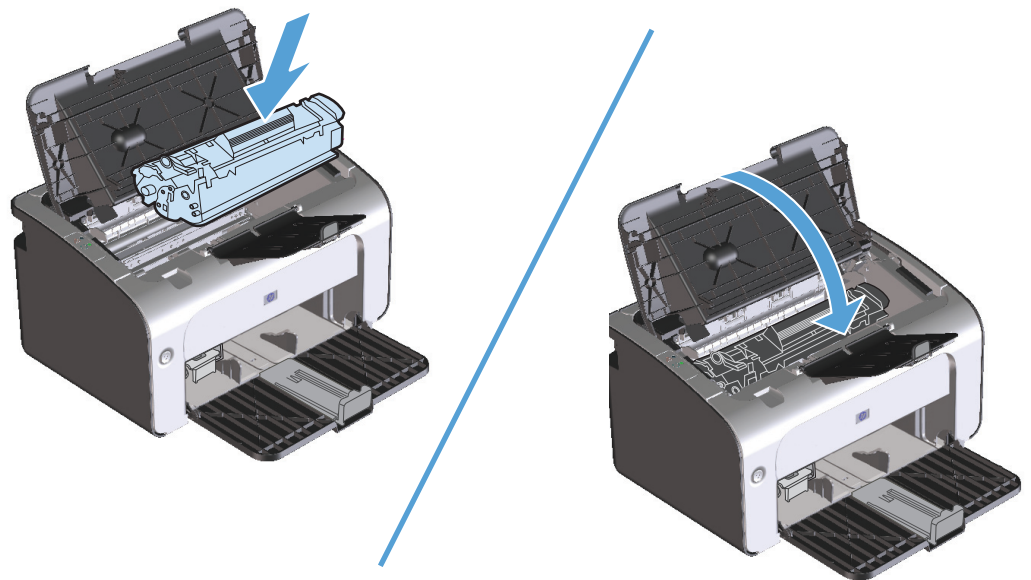
3. Uхватite obe strane kasete sa tonerom i nežno ljuljajte kasetu sa tonerom da biste rasporedili toner podjednako u celoj kaseti.



4. Presavijte jezičak na levoj strani kasete dok se jezičak ne oslobodi i povucite ga da bi se cela traka uklonila iz kasete. Vratite jezičak i traku u kutiju kasete sa tonerom da biste ga vratili radi recikliranja.



5. Stavite kasetu sa tonerom u proizvod i zatvorite vratanica za kasetu sa tonerom.



**⚠ OPREZ:** Ukoliko odeću umažete tonerom, obrišite je suvom krpom i operite hladnom vodom. *Vruća voda će trajno ostaviti toner u materijalu.*

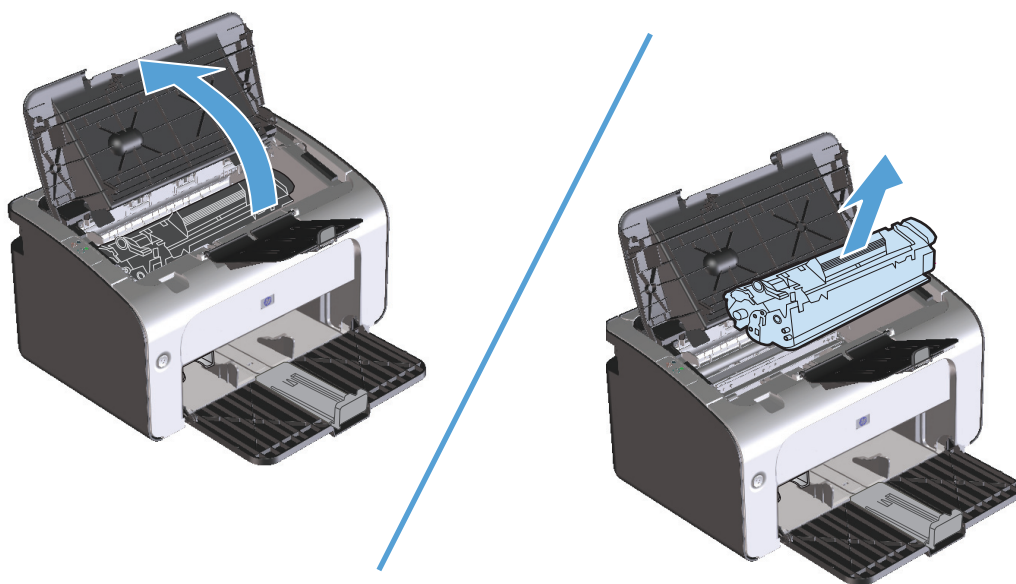
## Zamena valjka za uvlačenje papira

Normalnom upotrebom sa medijumima dobrog kvalitete dolazi do habanja. Ako upotrebljavate medijume lošeg kvaliteta, možda ćete morati češće da menjate valjak za uvlačenje papira.

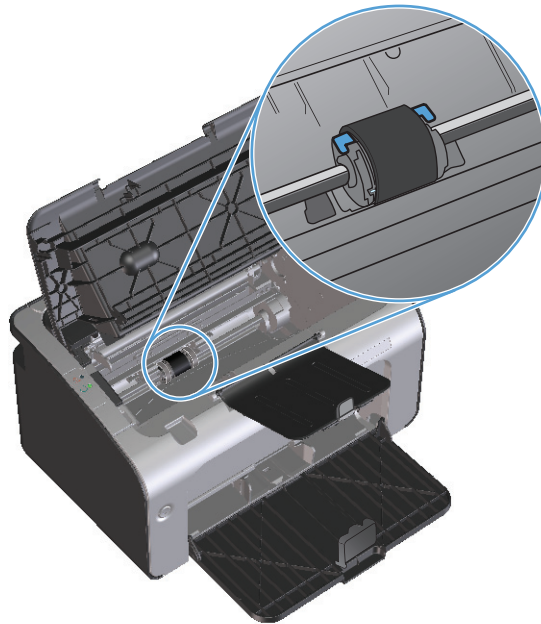
Ako proizvod stalno pogrešno uvlači papir (ne uvlači medijume), možda je potrebno da zamenite ili očistite valjak za uvlačenje papira. Pogledajte [Čišćenje valjka za uvlačenje papira na stranici 63](#) da biste naručili novi valjak za uvlačenje papira.

1. Otvorite vratanica za kasetu sa tonerom i uklonite je.

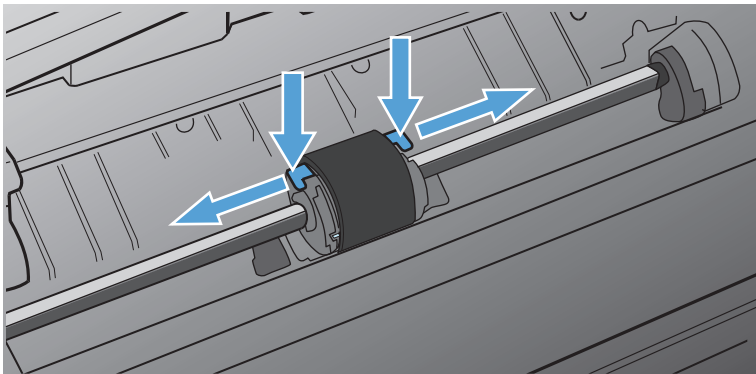
**⚠ OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje kasete s tonerom, izlažite je direktnom svetlu što je manje moguće. Prekrijte kasetu sa tonerom listom papira.



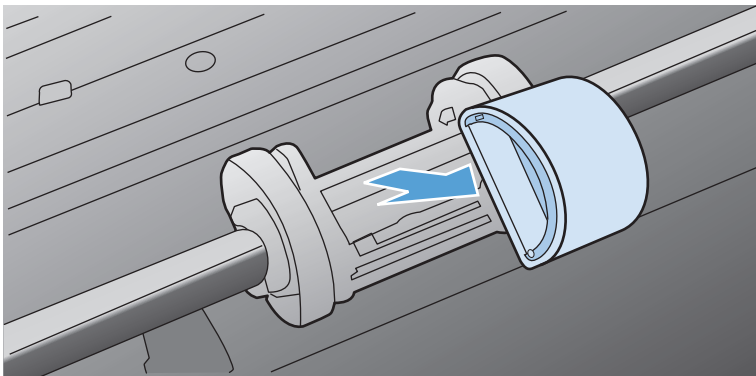
2. Pronađite valjak za uvlačenje papira.



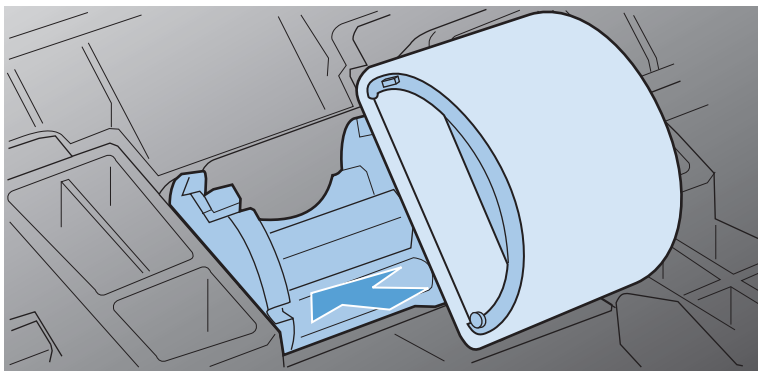
3. Otpustite male, bele jezičke sa obe strane valjka za uvlačenje papira i okrenite ga prema prednjoj strani.



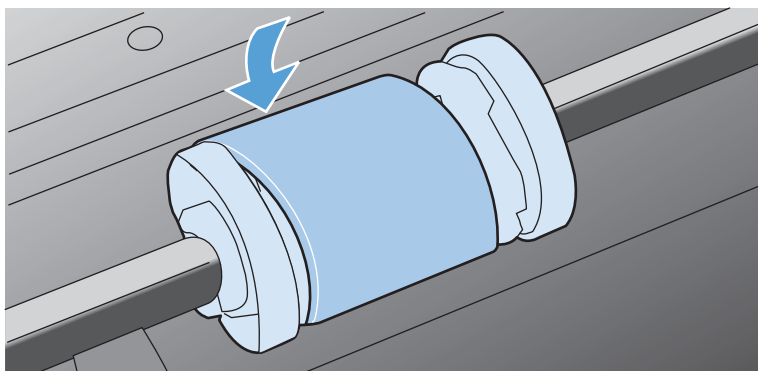
4. Lagano povucite valjak nagore i uklonite ga.



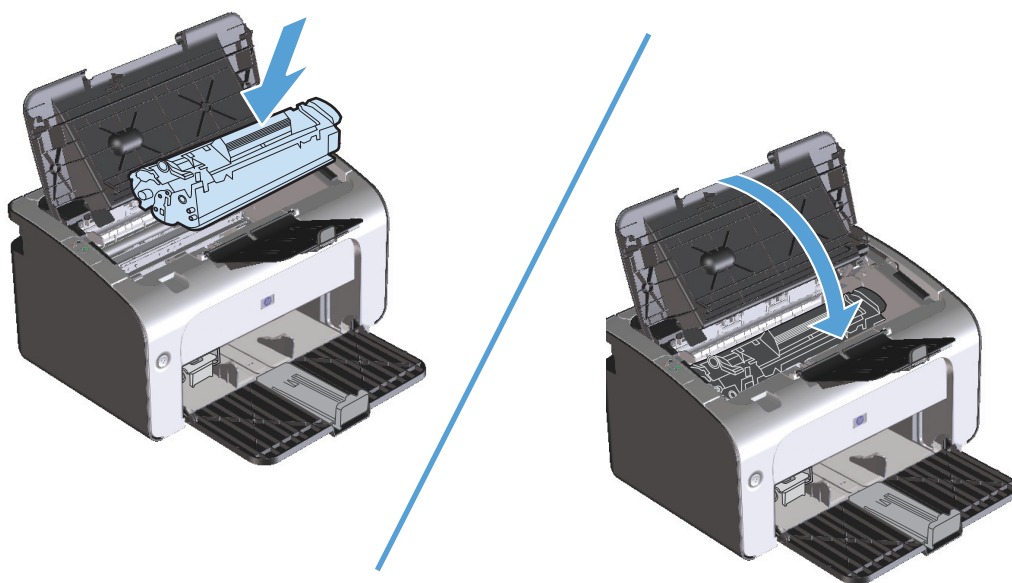
5. Postavite novi valjak za uvlačenje papira u utor. Okrugli i četvrtasti utori sa obe strane sprečavaju nepravilno umetanje valjka.



6. Okrećite vrh novog valjka za uvlačenje papira u smeru suprotnom od vas sve dok obe strane ne legnu na svoje mesto.



7. Stavite kasetu sa tonerom u proizvod i zatvorite vratanica za kasetu sa tonerom.



## Zamena pločice za razdvajanje papira

Normalnom upotrebom sa medijumima dobrog kvaliteta dolazi do habanja. Ako upotrebljavate medijume lošeg kvaliteta, možda ćete morati češće da menjate pločicu za razdvajanje papira.

Ako proizvod stalno uvlači više medijuma istovremeno, možda je potrebno da zamenite pločicu za razdvajanje papira.

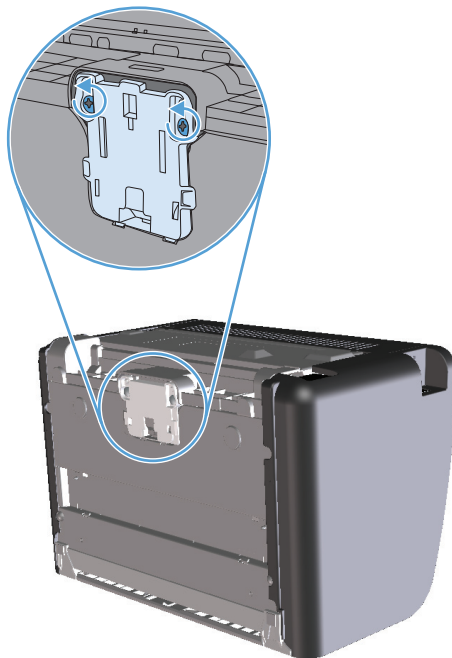


**NAPOMENA:** Pre nego što zamenite pločicu za razdvajanje papira, očistite valjak za uvlačenje papira. Pogledajte [Čišćenje valjka za uvlačenje papira na stranici 63](#).

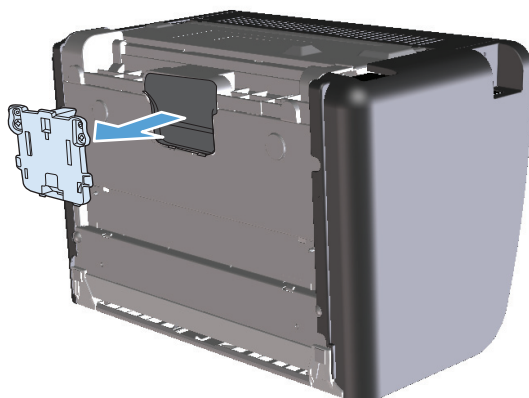


**UPOZORENJE!** Pre zamene pločice za razdvajanje papira, isključite proizvod, iskopčajte kabl za napajanje iz utičnice i sačekajte da se proizvod ohladi.

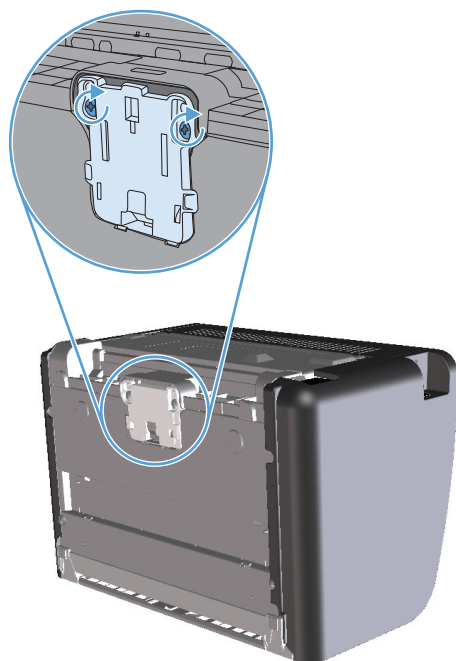
1. Iskopčajte kabl za napajanje iz proizvoda.
2. Uklonite papir i zatvorite ulaznu fioku. Postavite proizvod tako da stoji na svom prednjem delu.
3. Odšrafite dva šrafa na dnu proizvoda koji drže pločicu za razdvajanje papira na svom mestu.



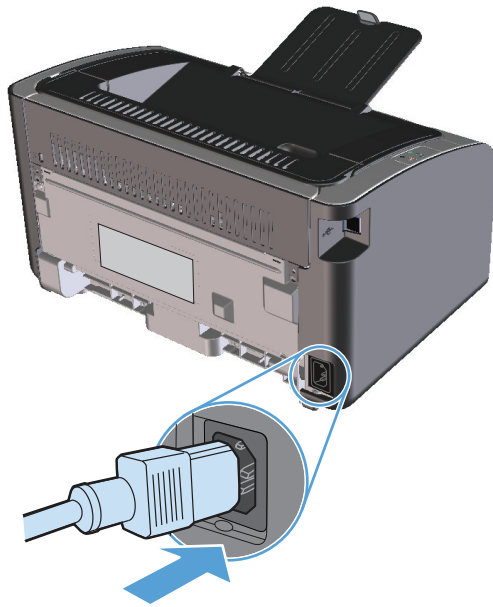
4. Uklonite pločicu za razdvajanje papira.



5. Umetnite novu pločicu za razdvajanje papira i pričvrstite je zavrtnjima.



6. Ponovo ukopčajte kabl za napajanje i uključite proizvod.

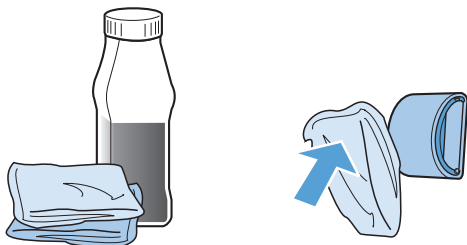


# Čišćenje proizvoda

## Čišćenje valjka za uvlačenje papira

Ako želite da očistite valjak za uvlačenje papira pre nego što odlučite da ga zamenite novim, sledite ova uputstva:

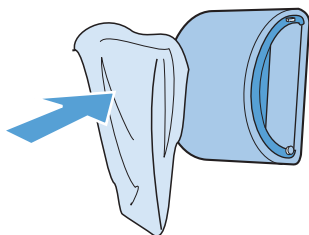
1. Iskopčajte kabl za napajanje iz proizvoda i uklonite valjak za uvlačenje papira kao što je opisano u odeljku [Zamena valjka za uvlačenje papira na stranici 57](#).
2. Navlažite krpu koja ne ostavlja dlačice izopropil alkoholom i obrišite valjak.



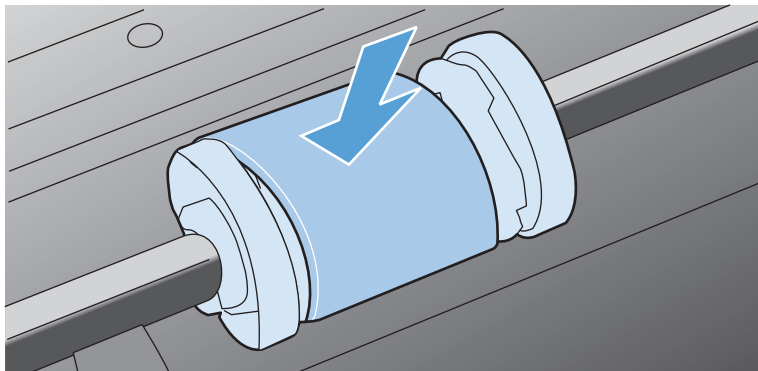
**⚠ UPOZORENJE!** Alkohol je zapaljiv. Alkohol i krpu držite dalje od otvorenog plamena. Pre nego što zatvorite proizvod i priključite kabl za napajanje, sačekajte da se alkohol u potpunosti osuši.

**📝 NAPOMENA:** U određenim oblastima Kalifornije propisi za kontrolu zagađenja vazduha ograničavaju upotrebu tečnog izopropil alkohola (IPA) kao sredstva za čišćenje. U tim oblastima Kalifornije zanemarite prethodno pomenute preporuke i za čišćenje valjka za uvlačenje papira koristite suhu krpu koja ne ostavlja dlačice i koja je nakvašena vodom.

3. Koristeći suhu krpu koja ne ostavlja dlačice, obrišite valjak za uvlačenje papira da biste uklonili oslobođenu prljavštinu.



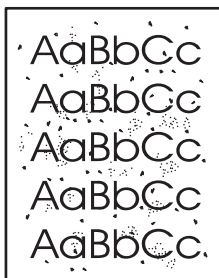
4. Sačekajte da se valjak za uvlačenje papira u potpunosti osuši pre nego što ga vratite u proizvod.





5. Ponovo priključite kabl za napajanje.


## Obrišite putanju kojom se kreće papir

Ako se na odštampanom materijalu javljaju tačkice ili fleke, očistite putanju medijuma. Za ovaj proces upotrebite foliju za uklanjanje prašine i tonera sa putanje kojom se kreće papir. Ne koristite čvrsti ili grubi papir.



 **NAPOMENA:** Za najbolje rezultate koristite foliju. Ukoliko nemate folije, možete koristiti medijume za kopiranje (60 do 163 g/m<sup>2</sup>) sa glatkom površinom.

1. Proverite da li je proizvod u stanju mirovanja i da li je lampica „Spreman“  upaljena.
2. Umetnite medijume u ulaznu fioku.
3. Otvorite štampačevu opciju **Properties** (Svojstva)
4. Izaberite karticu **Device Settings** (Postavka uređaja)
5. U oblasti **Cleaning Page** (Strana za brisanje), kliknite na dugme **Start** kako bi započelo čišćenje stranice.

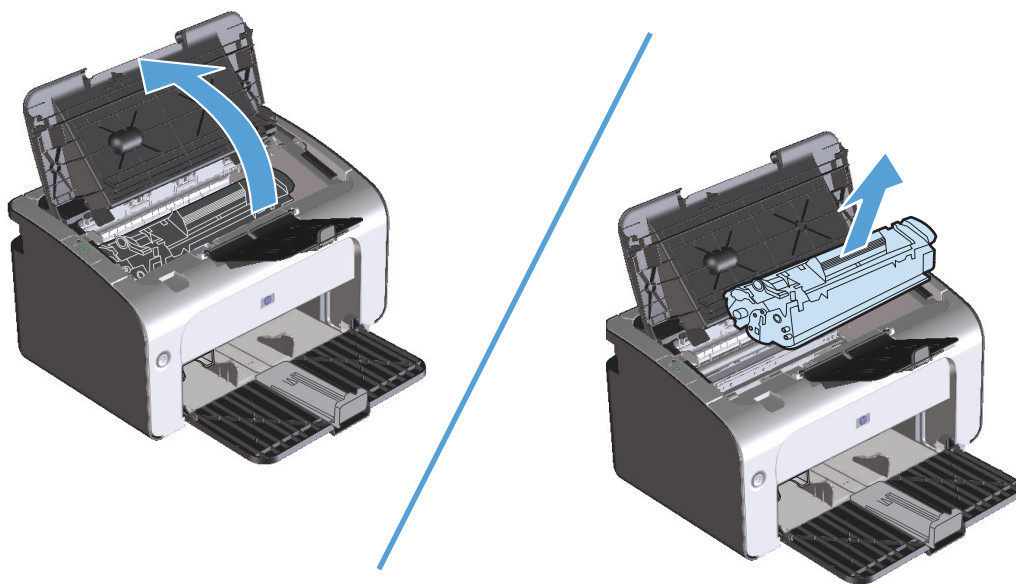
 **NAPOMENA:** Proces čišćenja traje oko 2 minuta. Strana za brisanje se povremeno zaustavlja u toku brisanja. Ne isključujte proizvod dok se proces brisanja ne završi. Možda ćete morati da ponovite proces nekoliko puta da biste detaljno obrisali proizvod.

## Čišćenje mesta gde se nalazi kasetna s tonerom

Ne treba često čistiti mesto gde se nalazi kasetna s tonerom. Međutim, čišćenje ovog mesta može unaprediti kvalitet odštampanih kopija.

**⚠ UPOZORENJE!** Pre zamene pločice za razdvajanje papira, isključite proizvod, iskopčajte kabl za napajanje iz utičnice i sačekajte da se proizvod ohladi.

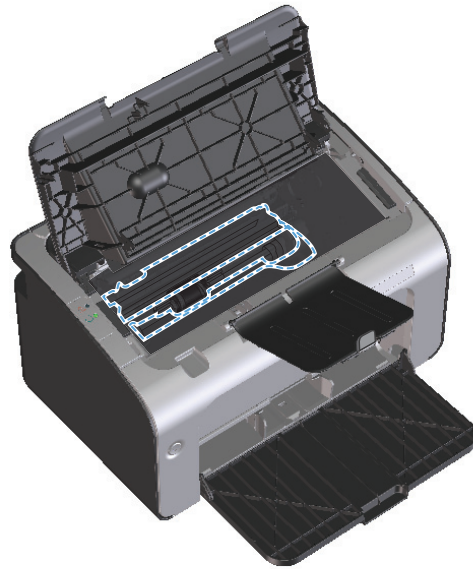
1. Iskopčajte kabl za napajanje iz proizvoda. Otvorite vratanica za kasetu sa tonerom i uklonite je.



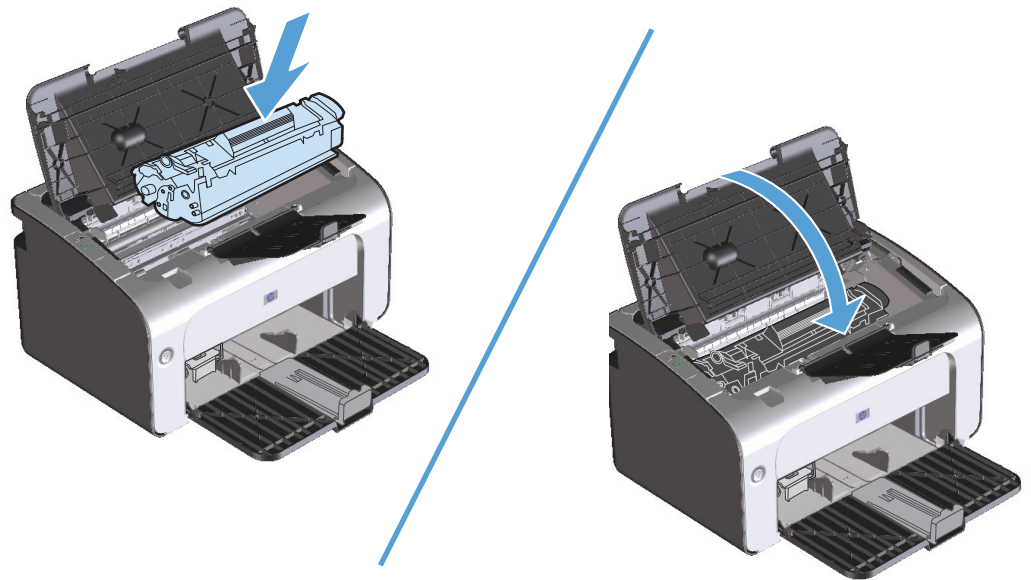
**⚠ OPREZ:** Ne dodirujte crni suđerasti prenosni valjak u proizvodu. Time možete da oštetite proizvod.

**OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje, ne izlažite kasetu s tonerom svetlu. Prekrijte je listom papira.

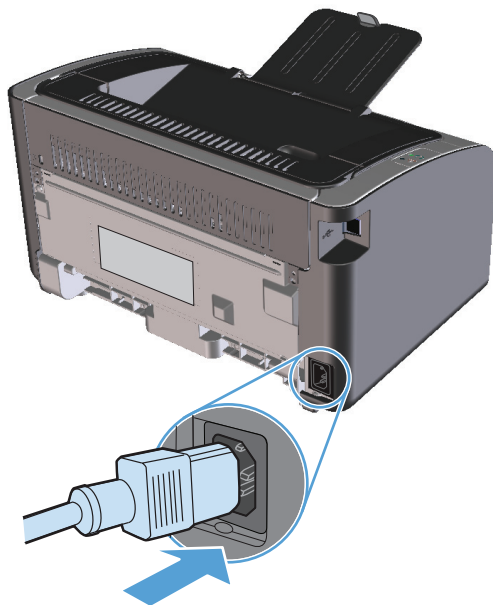
2. Suvom krpom koja ne ostavlja dlačice obrišite prašinu sa putanje kojom se kreću medijumi, kao i unutrašnjost prostora za kasetu s tonerom.



3. Ponovo ubacite kasetu sa tonerom i zatvorite njena vratanca.



4. Isključite kabl za napajanje.



## Čišćenje spoljašnjosti

Mekom, vlažnom krpom koja ne ostavlja dlačice obrišite prašinu, mrlje i fleke sa spoljašnjosti uređaja.

## Ispravke za proizvod

Ispravke za softver i firmver i uputstva za instalaciju ovog proizvoda dostupni su na lokaciji [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series). Izaberite stavku **Downloads and drivers** (Preuzimanja i upravljački programi), izaberite operativni sistem i izaberite sadržaj za preuzimanje.



---

# 8 Rešavanje problema

- [Rešavanje opštih problema](#)
- [Tumačenje načina rada lampica na kontrolnoj tabli](#)
- [Uklanjanje zaglavljelog papira](#)
- [Rešavanje problema u radu sa papirom](#)
- [Rešavanje problema sa kvalitetom slike](#)
- [Rešavanje problema sa performansama](#)
- [Rešavanje problema sa povezivanjem](#)
- [Rešavanje problema sa softverom proizvoda](#)

## Rešavanje opštih problema

Ako se uređaj ne ponaša kao što je predviđeno, pratite korake sa sledeće kontrolne liste, pridržavajući se datog redosleda. Ako uređaj ne prođe neki od ovih koraka, pratite ponuđene savete za rešavanje problema. Ako neki od koraka reši problem, ne morate proći kroz ostale korake sa kontrolne liste.

### Lista za proveru za rešavanje problema

1. Uverite se da je proizvod ispravno podešen.
  - a. Pritisnite taster za napajanje da biste uključili proizvod ili da biste deaktivirali režim automatskog isključivanja.
  - b. Proverite kabl za napajanje.
  - c. Proverite da li je voltaža struje u skladu sa specifikacijama uređaja. (Specifikaciju napona možete naći na nalepnici sa zadnje strane uređaja.) Ako koristite razvodnik čija voltaža ne odgovara specifikacijama, štampač priključite direktno u utičnicu. Ako je već priključen u utičnicu, pokušajte sa drugom utičnicom.
  - d. Uverite se da je kasetna sa tonerom ispravno instalirana.
  - e. Ako nijedna od ovih mera ne reši problem sa napajanjem, obratite se HP korisničkoj službi.
2. Proverite kablove ili bežični priključak (samo na bežičnim modelima).
  - a. Proverite kablovsku vezu između proizvoda i računara. Uverite se da je veza bezbedna.
  - b. Proverite da li je sam kabl ispravan tako što ćete pokušati sa drugim kablom, ako je moguće.
  - c. Za bežičnu vezu pogledajte lampicu „Bežična veza“ na kontrolnoj tabli.
    - Ako je lampica uključena, proizvod je povezan sa mrežom.
    - Ako lampica treperi, proizvod traži vezu sa mrežom. Uverite se da su bežična mrežna skretnica ili pristupna tačka i proizvod podešeni da koriste isti režim ili protokol.
    - Ako je lampica isključena, proizvod nije povezan sa mrežom i bežična jedinica u proizvodu je možda isključena. Pritisnite taster „Bežična mreža“ da biste pokušali da se povežete sa mrežom ili pokrenite uslužni program za podešavanje bežične mreže da biste podesili proizvod. Pogledajte [Korišćenje uslužnog programa za podešavanje bežične mreže na stranici 26](#). Da biste proverili da li je proizvod pronašao mrežu, odštampajte stranicu sa podešavanjima. Proizvodu bi trebalo da bude dodeljena IP adresa.

Ako proizvod i dalje ne može da se poveže sa mrežom, deinstalirajte i ponovo instalirajte proizvod. Ako se greška bude ponovo javljala, obratite se administratoru mreže ili pogledajte korisničko uputstvo za bežičnu mrežnu skretnicu ili pristupnu tačku.
3. Proverite da li su neke lampice na kontrolnoj tabli uključene. Pogledajte [Tumačenje načina rada lampica na kontrolnoj tabli na stranici 72](#).
4. Uverite se da papir koji koristite ispunjava specifikacije.
5. Uverite se da je papir ispravno umetnut u ulaznu fioku.
6. Uverite se da je softver ispravno instaliran.
7. Proverite da li ste instalirali upravljački program za ovaj uređaj. Proverite program da biste se uverili da koristite upravljački program za ovaj uređaj.

8. Odšampajte stranicu sa konfiguracijom. Pogledajte [Štampanje stranica sa informacijama na stranici 48](#).
  - a. Ako se stranica ne odštampa, proverite da li u ulaznoj fioci ima papira.
  - b. Ako se stranica zaglavi u uređaju, pogledajte [Uklanjanje zaglavljelog papira na stranici 75](#).
9. Odšampajte mali dokument iz drugog programa koji je ranije radio. Ako ovo rešenje radi, postoji problem sa programom koji koristite. Ako ovo rešenje ne radi (dokument se ne štampa), dovršite ove korake:
  - a. Pokušajte da odšampate zadatak sa drugog računara na kojem je instaliran softver uređaja.
  - b. Proverite vezu putem USB kabla. Usmerite proizvod na ispravni port ili ponovo instalirajte softver tako što ćete izabrati tip veze koju koristite.
  - c. Ako je kvalitet štampanja neprihvatljiv, dovršite sledeće korake:
    - Proverite da li su postavke za štampanje ispravne za medijume koje koristite. Pogledajte [Promena upravljačkog programa štampača tako da odgovara vrsti i formatu papira na stranici 32](#).
    - Koristite procedure u odeljku [Rešavanje problema sa kvalitetom slike na stranici 84](#) da biste rešili probleme sa kvalitetom štampanja.




## Faktori koji utiču na performanse uređaja

Na dužinu štampanja zadatka utiče nekoliko faktora:




- Korišćenje specijalnog papira (kao što su folije, težak papir i papir nestandardne veličine)
- Vreme obrađivanja i preuzimanje zadatka
- Složenost i veličina slika
- Brzina računara koji koristite
- USB ili mrežni priključak
- Podešavanje ulaza/izlaza proizvoda

# Tumačenje načina rada lampica na kontrolnoj tabli





**Tabela 8-1 Legenda statusnih lampica**

	Simbol za „isključenu lampicu“
	Simbol za „uključenu lampicu“
	Simbol za „lampicu koja treperi“

**Tabela 8-2 Načini rada lampica na kontrolnoj tabli**

Stanje lampica	Stanje proizvoda	Radnja
<p>Sve lampice su isključene.</p> 	<p>Proizvod je u režimu automatskog isključivanja ili je isključen.</p>	<p>Pritisnite taster za napajanje da biste deaktivirali režim automatskog isključivanja ili da biste uključili proizvod.</p>
<p>Statusne lampice se naizmenično uključuju</p> 	<p>Statusne lampice se naizmenično uključuju tokom perioda pokretanja formatera ili kada proizvod obrađuje stranicu za čišćenje.</p>	<p>Nije potrebna nikakva radnja. Sačekajte da se period pokretanja završi. Proizvod bi trebalo da uđe u stanje „Spreman“ kada se period pokretanja završi.</p>
<p>Lampica „Spreman“ je uključena, a lampica „Pažnja“ je isključena.</p> 	<p>Proizvod je u stanju „Spreman“.</p>	<p>Nije potrebna nikakva radnja. Proizvod je spreman da dobije zadatak štampanja.</p>

**Tabela 8-2 Načini rada lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)**

Stanje lampica	Stanje proizvoda	Radnja
Lampica „Spreman“ treperi, a lampica „Pažnja“ je isključena.	Proizvod prima ili obrađuje podatke.	Nije potrebna nikakva radnja. Proizvod prima ili obrađuje zadatak štampanja.
		
Lampica „Pažnja“ treperi, a lampica „Spreman“ je isključena.	Došlo je do greške na proizvodu koja se može ispraviti na proizvodu, na primer zaglavljivanja papira, otvorenih vrata, nedostatka kasete s tonerom ili nedostatka papira u odgovarajućoj fioci.	Pregledajte proizvod, utvrdite grešku i ispravite je. Ako je do greške došlo zbog nedostatka papira u odgovarajućoj fioci ili je proizvod u režimu ručnog umetanja, ubacite odgovarajući papir u fioku i sledite uputstva na ekranu ili otvorite i zatvorite vratanica kasete s tonerom da biste nastavili štampanje.
		
Lampica „Pažnja“ treperi, a lampica „Spreman“ je uključena.	Na proizvodu je došlo do greške koja se ponavlja od koje će se sâm oporaviti.	Ako je oporavak uspešan, proizvod se vraća u stanje „Obrađavanje podataka“ i završava zadatak.  Ako oporavak nije uspešan, proizvod se vraća u stanje „Greška koja se ponavlja“. Pokušajte da uklonite sve medijume sa putanje kojom se oni kreću i da isključite i ponovo uključite napajanje proizvoda.
		
Lampice „Pažnja“ i „Spreman“ su uključene.	Na proizvodu je došlo do fatalne greške od koje ne može da se oporavi.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Isključite proizvod ili iskopčajte kabl za napajanje iz proizvoda.</li> <li>2. Sačekajte 30 sekundi, a zatim uključite proizvod ili ponovo priključite kabl za napajanje u proizvod.</li> <li>3. Sačekajte da se proizvod pokrene.</li> </ol> <p>Ako i dalje bude dolazilo do greške, obratite se HP korisničkoj podršci.</p>
		

**Tabela 8-2 Načini rada lampica na kontrolnoj tabli (nastavljeno)**

Stanje lampica	Stanje proizvoda	Radnja
<p>Lampica „Bežična mreža” treperi.</p> 	<p>Proizvod pokušava da pronađe bežičnu mrežu.</p>	<p>Nije potrebna nikakva radnja.</p>
<p>Lampica „Bežična mreža” je uključena.</p> 	<p>Proizvod je povezan sa bežičnom mrežom.</p>	<p>Nije potrebna nikakva radnja.</p>
<p>Lampica „Bežična mreža” je isključena.</p> 	<p>Proizvod nije povezan sa mrežom i bežična jedinica u proizvodu je možda isključena.</p>	<p>Ako je lampica isključena, proizvod nije povezan sa mrežom i bežična jedinica u proizvodu je možda isključena. Pritisnite taster „Bežična mreža“ da biste pokušali da se povežete sa mrežom ili pokrenite uslužni program za podešavanje bežične mreže da biste podesili proizvod. Pogledajte <a href="#">Korišćenje uslužnog programa za podešavanje bežične mreže na stranici 26</a>. Da biste proverili da li je proizvod pronašao mrežu, odštampajte stranicu sa podešavanjima. Proizvodu bi trebalo da bude dodeljena IP adresa.</p> <p>Za informacije o bežičnom povezivanju sa mrežom pogledajte <a href="#">Mrežni priključak (samo na bežičnim modelima) na stranici 26</a>.</p> <p>Ako proizvod i dalje ne može da se poveže sa mrežom, deinstalirajte i ponovo instalirajte proizvod. Ako se greška bude ponovo javljala, obratite se administratoru mreže ili pogledajte korisničko uputstvo za bežičnu mrežnu skretnicu ili pristupnu tačku.</p>

## Uklanjanje zaglavljenog papira

Kada uklanjate zaglavljeni papir, vodite računa da ga ne pocepate. Ako u uređaju ostane komadić papira, može doći do daljeg zaglavljivanja.

### Najčešći uzroci zaglavljivanja papira

- Ulazna fioka je neispravno napunjena ili je prepuna.



**NAPOMENA:** Kada dodajete nove medijume, uvek uklonite sve medijume iz ulazne fioke i poravnajte ivice štosa novih medijuma. Ovo sprečava uvlačenje više medijuma istovremeno i smanjuje mogućnost zaglavljivanja medijuma.

---

- Medijum ne ispunjava HP specifikacije.
- Možda je potrebno očistiti proizvod kako biste uklonili prašinu od papira i druge čestice sa putanje kojom se kreće papir.

Nakon zaglavljivanja medijuma, u proizvodu može ostati ispušteni toner. Taj toner će se očistiti kada odštampate nekoliko listova.

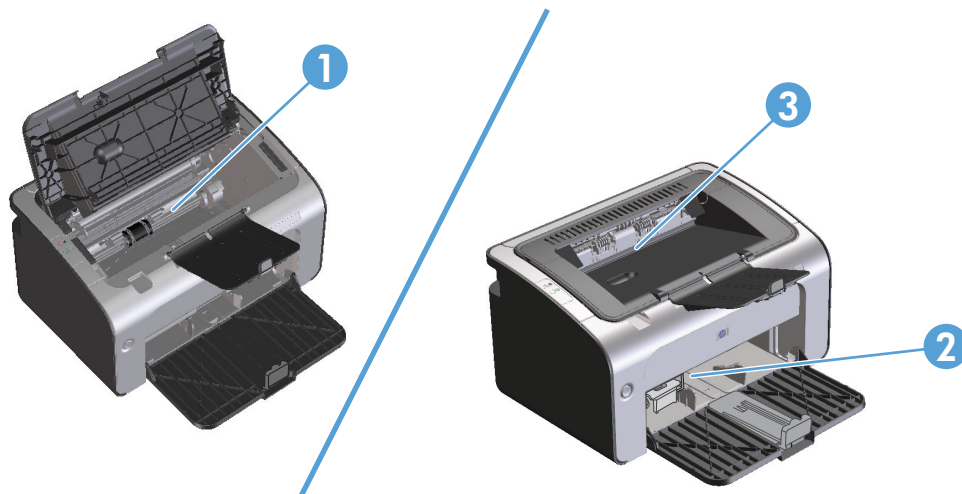


**OPREZ:** Ako umažete odeću tonerom, operite je u hladnoj vodi. *Vruća voda će trajno ostaviti toner na materijalu.*


---

## Lokacije zaglavljenog papira


Papir se može zaglaviti na sledećim mestima u proizvodu.



1	Unutrašnji delovi
2	Ulazna fioka
3	Izlazna korpa

 **NAPOMENA:** Zaglavlivanja se mogu desiti na više lokacija.

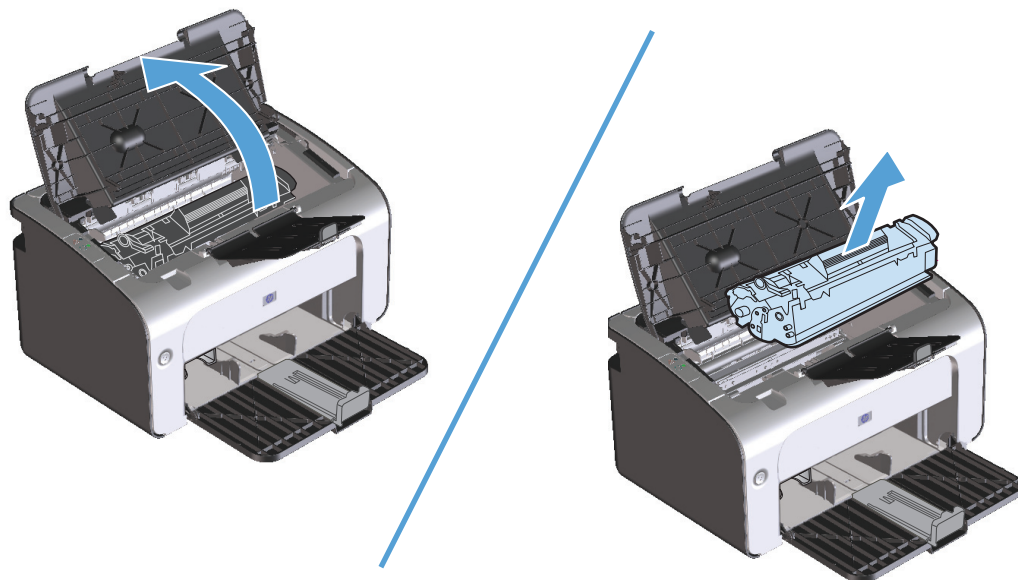
## Uklanjanje zaglavljenog papira iz ulazne fioke

 **OPREZ:** Ne koristite oštre predmete, poput pincete ili špicastih klješta, za uklanjanje zaglavljenog papira. Garancija ne pokriva oštećenja nastala korišćenjem oštih objekata.

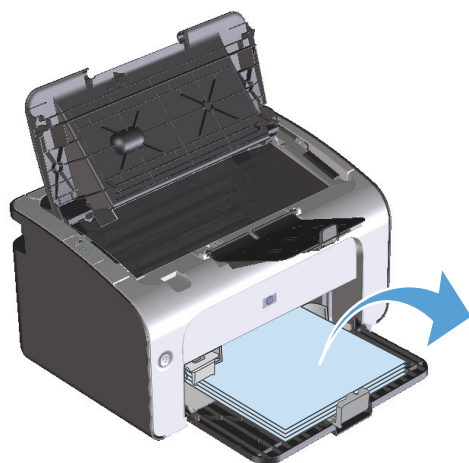
Pri uklanjanju zaglavljenih medijuma, izvlačite ih iz uređaja pod pravim uglom. Ako ih izvlačite pod uglom, može doći do oštećenja uređaja.

 **NAPOMENA:** Zavisno od toga gde je zaglavljen papir, neki od sledećih koraka možda neće biti neophodni.

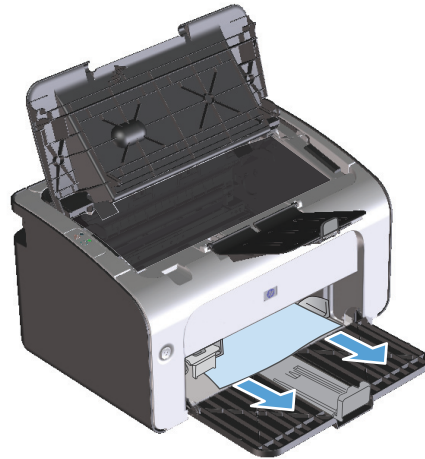
1. Otvorite vratanca za kasetu sa tonerom i uklonite je.



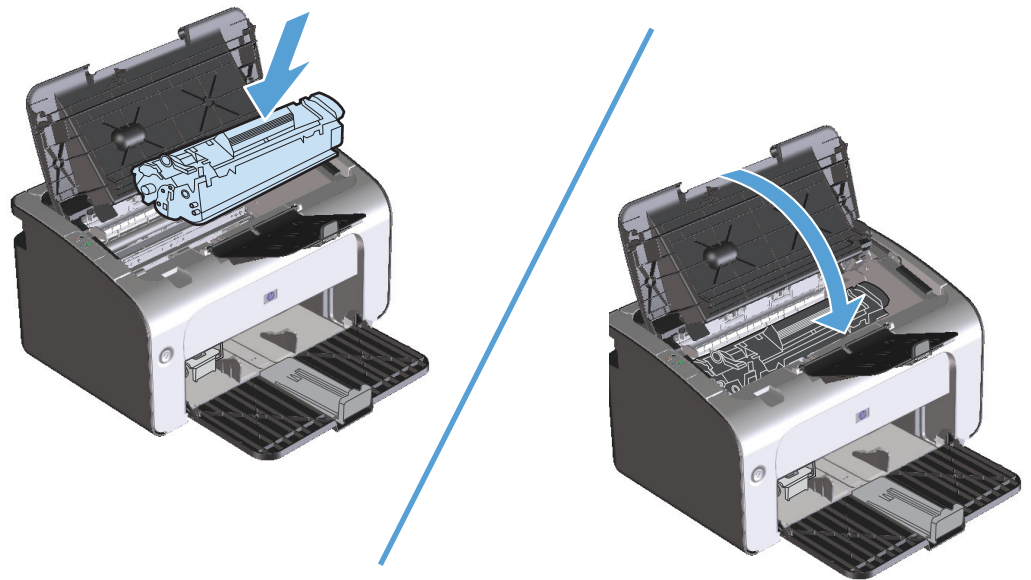
2. Izvucite štos medijuma iz ulazne fioke.



3. Sa obe ruke uhvatite stranu medijuma koja je najvidljivija (to uključuje i sredinu) i pažljivo ga izvucite iz štampača.



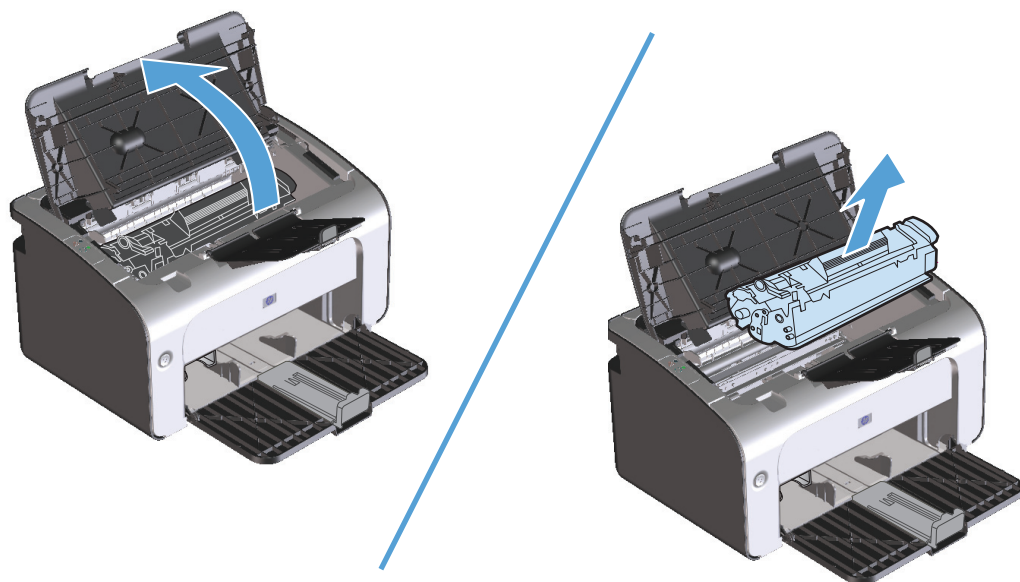
4. Ponovo ubacite kasetu sa tonerom i zatvorite njena vratanca.



## Uklanjanje zaglavljenog papira iz oblasti za izlaz

**⚠ OPREZ:** Ne koristite oštre predmete, poput pincete ili špicastih klješta, za uklanjanje zaglavljenog papira. Garancija ne pokriva oštećenja nastala korišćenjem oštih objekata.

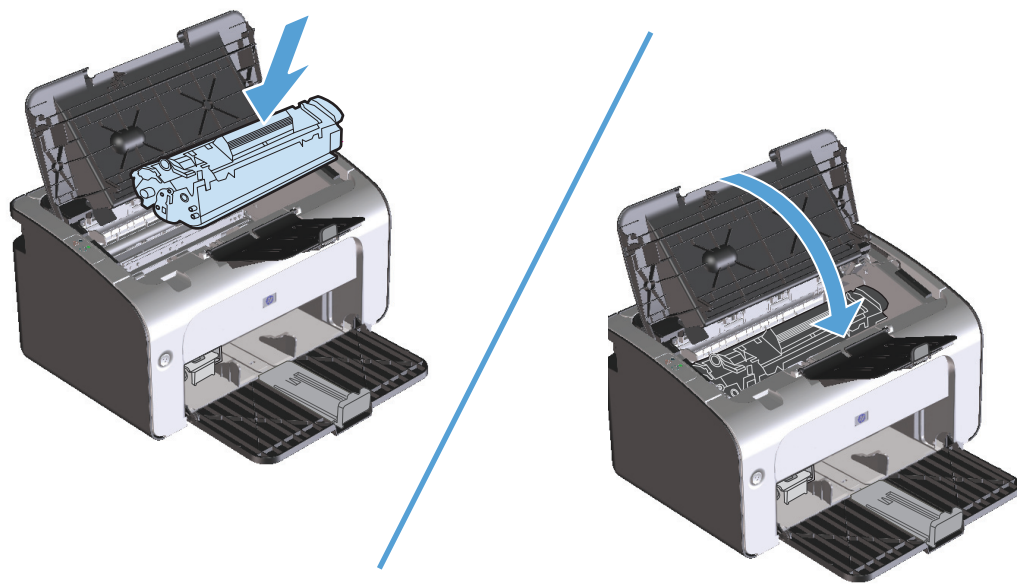
1. Otvorite vratanca za kasetu sa tonerom i uklonite je.



2. Ostavite vratanca za kasetu sa tonerom otvorena, a zatim s obe ruke uhvatite stranu zaglavljenog medijuma koja je najvidljivija (to uključuje i sredinu) i pažljivo ga izvucite iz proizvoda.

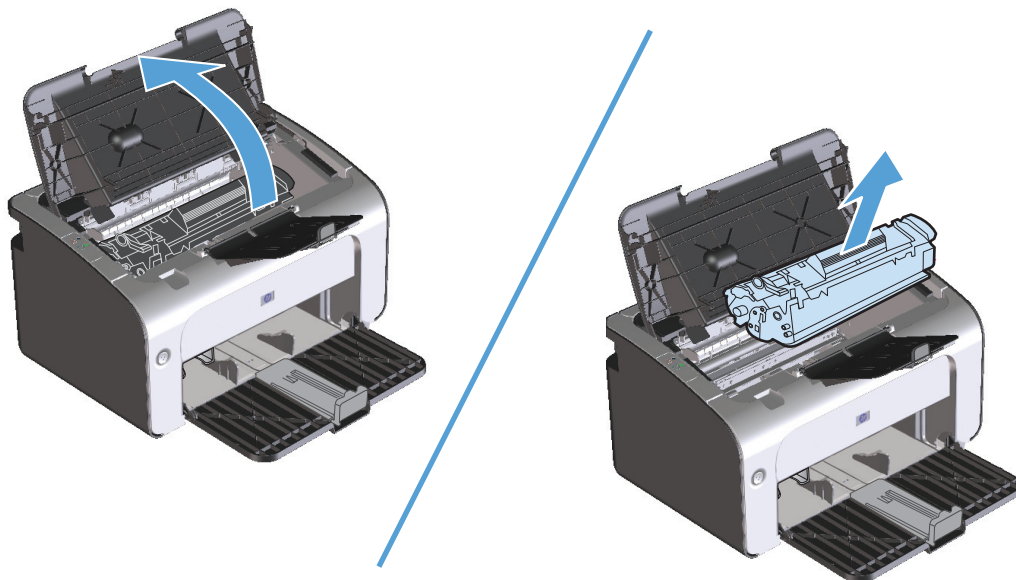


3. Ponovo ubacite kasetu sa tonerom i zatvorite njena vratanca.



## Uklanjanje zaglavljenog papira iz unutrašnjosti proizvoda

1. Otvorite vratanica za kasetu sa tonerom i uklonite je.

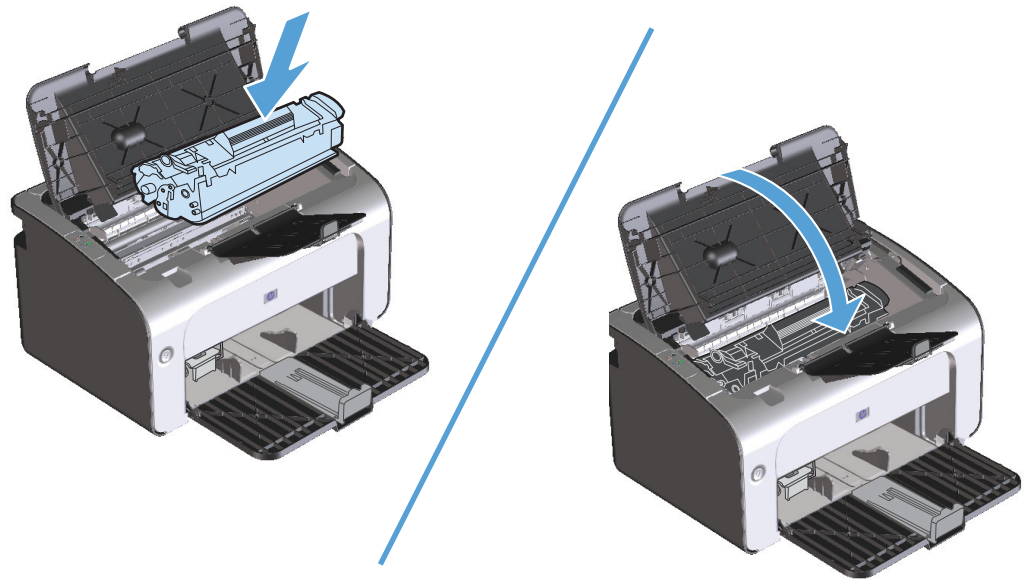


**⚠ OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje, ne izlažite kasetu s tonerom svetlu. Prekrijte je listom papira.

2. Ako možete da vidite zaglavljeni papir, pažljivo ga uhvatite i polako ga izvucite iz proizvoda.



3. Ponovo ubacite kasetu sa tonerom i zatvorite njena vratanca.



## Rešavanje zaglavlivanja koja se ponavljaju

- Vodite računa da ne prepunite ulazno ležište. Kapacitet ulaznog ležišta varira zavisno od vrste medijuma za štampanje koji se koristi.
- Proverite da li su vodice za medijume pravilno postavljene.
- Proverite da li je ulazno ležište pravilno leglo na svoje mesto.
- Nemojte dodavati medijume za štampanje u ležište dok uređaj štampa.
- Koristite samo one vrste i formate medijuma koje preporučuje kompanija HP.
- Nemojte razlistavati medijume pre umetanja u ležište. Da bi se ris opustio, čvrsto ga uhvatite obema rukama i uvrnite medijume tako što ćete rotirati ruke u suprotnim smerovima.
- Vodite računa da se medijumi za štampanje ne nagomilaju u izlaznoj polici. Vrsta medijuma za štampanje i količina upotrebljenog tonera utiču na kapacitet izlazne police.
- Proverite napajanje. Vodite računa da kabl za napajanje bude pravilno priključen u uređaj i u utičnicu. Kabl za napajanje uključite u uzemljenu utičnicu.

## Promena postavke vraćanja zaglavljenog papira

Kada je uključena opcija Jam Recovery (Uklanjanje zaglavljenih medija), proizvod će ponovo odštampati svaku stranicu koja je oštećena prilikom zaglavlivanja.

1. Otvorite dijalog „Svojstva“ proizvoda.
2. Izaberite karticu **Device Settings** (Postavke uređaja)
3. Izaberite opciju **Auto** (Automatski) ili opciju **Off** (Isključeno) u okviru **Jam Recovery** (Vraćanje zaglavljenog papira).

## Rešavanje problema u radu sa papirom

Sledeći problemi sa medijumima dovode do pogoršanja kvaliteta štampanja, zaglavljivanja ili oštećenja proizvoda.

Problem	Uzrok	Rešenje
Loš kvalitet štampe ili lepljivost tonera	Papir je previše vlažan, grub, težak ili gladak, reljefan ili je otpadni papir.	Probajte sa drugom vrstom papira, između 100 i 250 po Šefildovom testu sa 4% do 6% sadržaja vlažnosti.
Isprekidani tekst, zaglavljivanje ili uvijanje	Papir je loše skladišten.	Čuvajte papir položen u svom pakovanju otpornom na vlagu.
	Jedna strana papira se razlikuje od druge.	Okrenite papir.
Preterano uvijanje	Papir je suviše vlažan, vlakna su pogrešno usmerena ili su previše kratka	Koristite papir sa dužim vlaknima.
	Jedna strana papira se razlikuje od druge.	Okrenite papir.
Zaglavljivanje, oštećenje proizvoda	Papir ima isečene delove ili rupe.	Koristite papir koji nema isečene delove ili rupe.
Problemi sa umetanjem papira	Papir ima neravne ivice.	Koristite visokokvalitetan papir za laserske štampače.
	Jedna strana papira se razlikuje od druge.	Okrenite papir.
	Papir je previše vlažan, previše grub, previše težak ili gladak, ima pogrešan pravac vlakana ili su vlakna prekratka, reljefan je ili je otpadni papir.	Probajte sa drugom vrstom papira, između 100 i 250 po Šefildovom testu sa 4% do 6% vlažnog sadržaja. Koristite papir sa dužim vlaknima.
Odštampana kopija je iskošena (iskrivljena).	Možda su vodice za medijume loše podešene.	Izvučite sve medijume iz fioke za papir, ispravite štos i ponovo umetnite medijume u ulaznu fioku. Podesite vodice za medijume prema širini i dužini medijuma koji koristite i probajte ponovo da štamplate.
Više od jednog lista ulazi odjednom.	Fioka za medijume je možda prepunjena.	Uklonite nešto medijuma iz fioke.
	Medijumi su možda naborani, presavijeni ili oštećeni.	Proverite da li su medijumi naborani, presavijeni ili oštećeni. Probajte da štamplate na medijumima iz novog ili drugačijeg pakovanja.
Proizvod ne uvlači medijume iz ulazne fioke.	Proizvod je možda u režimu za ručno umetanje.	Na računaru sledite uputstva na ekranu da biste deaktivirali režim „Ručno umetanje“. Možete i da na proizvodu otvorite i zatvorite vratanca za kasetu sa tonerom.
	Valjak za uvlačenje papira je možda prljav ili oštećen.	Kontaktirajte HP službu za pomoć klijentima. Pogledajte letak o podršci koji ste dobili u kutiji uređaja.
	Graničnik za podešavanje dužine papira u ulaznoj fioci je podešen na veću dužinu od formata medijuma.	Podesite graničnik za podešavanje dužine papira na odgovarajuću dužinu.


## Rešavanje problema sa kvalitetom slike

Većinu problema sa kvalitetom štampe možete sprečiti tako što ćete se pridržavati sledećih smernica.

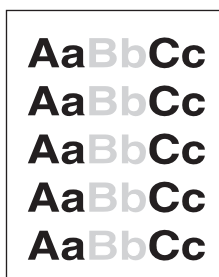
- Koristite papir koji ispunjava HP specifikacije. Pogledajte [Papir i mediji za štampanje na stranici 29](#).
- Po potrebi, očistite uređaj. Pogledajte [Čišćenje proizvoda na stranici 63](#).

### Primeri defekata na slikama

Ovaj odeljak pruža informacije o identifikovanju i ispravljanju problema prilikom štampanja.

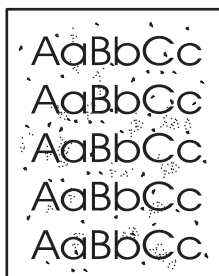
 **NAPOMENA:** Ako pomoću ovih koraka ne rešite problem, kontaktirajte dobavljača ovlašćenog od kompanije HP ili predstavnika servisa.

### Svetao ili izbledeli otisak prilikom štampanja



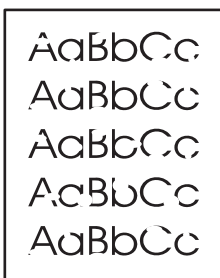
- Obavite redistribuciju tonera da biste produžili rok trajanja.
- Kasetna sa tonerom će se uskoro isprazniti. Instalirajte novu originalnu HP kasetu sa tonerom.
- Medij možda ne ispunjava specifikacije medija kompanije HP (na primer, medij je previše vlažan ili grub).
- Ako je cela stranica svetla, gustina štampanja je podešena na previše svetlu opciju ili je uključen režim „EconoMode”. Podesite gustinu štampanja i onemogućite režim „EconoMode” u opciji „Svojstva”.

### Mrlje od tonera



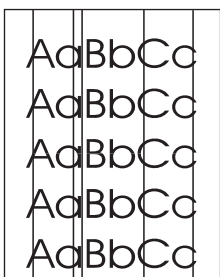
- Medij možda ne ispunjava specifikacije medija kompanije HP (na primer, medij je previše vlažan ili grub).
- Možda je potrebno očistiti proizvod.
- Možda je kasetna sa tonerom neispravna. Instalirajte novu originalnu HP kasetu sa tonerom.

## Isprekidano štampanje



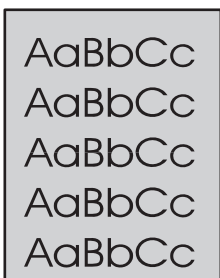
- Možda je samo jedan list medija za štampanje neispravan. Pokušajte da ponovo odštampate zadatak.
- Sadržaj vlage u medijima je neravnomeran ili medij ima vlažne delove na površini. Pokušajte da izvršite štampanje pomoću novog medija.
- Ceo paket medija je loš. Procesi proizvodnje mogu izazvati da neki delovi odbace toner. Probajte drugu vrstu medija ili drugu marku.
- Možda je kaset sa tonerom neispravna. Instalirajte novu originalnu HP kasetu sa tonerom.

## Vertikalne linije



- Toner je možda na fotoosetljivom bubnju. Odštampajte još nekoliko stranica da biste videli da li će se problem sam ispraviti.
- Fotoosetljivi bubanj unutar kasete sa tonerom je verovatno ogreban. Instalirajte novu originalnu HP kasetu sa tonerom.

## Siva pozadina



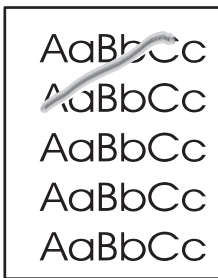
- Promenite medij na lakšu osnovnu težinu.
- Proverite radno okruženje. Veoma suv vazduh (mala vlažnost) može povećati količinu nijansiranja pozadine.
- Postavka gustine je možda previsoka. Podesite postavku gustine.
- Instalirajte novu originalnu HP kasetu sa tonerom.

## Zamrljano štampanje



- Ako se pojave mrlje na prednjoj ivici medija, vodice medija su možda prljave. Obrišite vodice medija suvom krpom koja ne ostavlja dlačice.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.
- Temperatura mehanizma za topljenje je možda previše niska. U upravljačkom programu štampača proverite da li je izabrana odgovarajuća vrsta medijuma.
- Pokušajte da instalirate novu originalnu HP®kasetu sa tonerom.

## Ispušteni toner



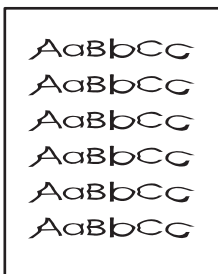
- Temperatura mehanizma za topljenje je možda previše niska. U upravljačkom programu štampača proverite da li je izabrana odgovarajuća vrsta medijuma.
- Očistite unutrašnjost proizvoda. Pogledajte [Čišćenje proizvoda na stranici 63](#).
- Proverite kvalitet medijuma.
- Priključite proizvod direktno u utičnicu naizmenečne struje a ne u razvodnik.

## Vertikalne smetnje koje se ponavljaju



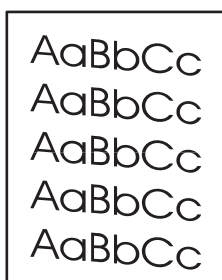
- Možda je kasetu sa tonerom oštećena. Ako se smetnja uvek pojavljuje na istom mestu na stranici, umetnite novu originalnu HP kasetu sa tonerom.
- Možda su unutrašnji delovi umazani tonerom. Ako se smetnje pojavljuju na poledini lista, problem će verovatno nestati nakon nekoliko odštampanih stranica.
- U upravljačkom programu štampača proverite da li je izabrana odgovarajuća vrsta medijuma.

## Izobličeni znakovi



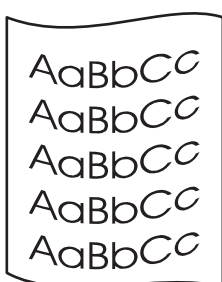
- Ako su znakovi lošeg oblika i prave efekat dubine, tabak medija je možda previše klizav. Upotrebite drugi medij.
- Ako su znakovi neispravnog oblika i prave talasasti efekat, proizvod je možda potrebno servisirati. Odštampane stranicu sa podešavanjima. Ako su znakovi neispravnog oblika, kontaktirajte dobavljača ili predstavnika servisa ovlašćenog od strane kompanije HP.

## Iskošen tekst



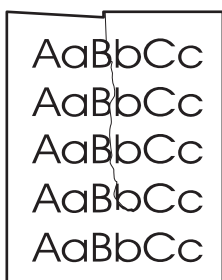
- Proverite da je li medij ispravno umetnut i da li su vodice medija pretesne ili preširoke za tabak medija.
- Ulazna korpa je možda prepuna.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.

## Iskrivljeni ili talasasti tekst



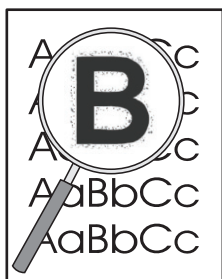
- Proverite vrstu medija i kvalitet. I visoka temperatura i vlažnost dovode do savijanja medija.
- Mediji se možda nalaze predugo u ulaznoj fioci. Prevrnite štos medija u fioci. Takođe, pokušajte da okrenete medije za 180° u ulaznoj fioci.
- Temperatura mehanizma za topljenje je možda previše visoka. U upravljačkom programu štampača uverite se da je izabrana odgovarajuća vrsta medijuma. Ako se problem i dalje javlja, izaberite vrstu medijuma koja zahteva niže temperature mehanizma za topljenje, poput folija ili lakih medija.

## Gužvanje ili nabori

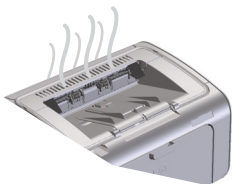
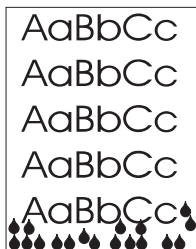


- Proverite da li je medij ispravno umetnut.
- Proverite vrstu medija i kvalitet.
- Prevrnite štos medija u fioci. Takođe, pokušajte da okrenete medije za 180° u ulaznoj fioci.
- Kod koverti to mogu izazvati vazdušni džepovi u koverti. Uklonite kovertu, poravnajte je i pokušajte da ponovo štamate.

## Toner oko znakova



- Ako su veće količine tonera raspršene oko znakova, prenos tonera do medijuma nije optimalan. (Mala količina raspršenog tonera je normalna za štampanje laserskim štampačem.) Pokušajte sa drugom postavkom vrste medijuma u upravljačkom programu štampača ili koristite drugu vrstu medijuma.
- Prevrnite štos medija u fioci.
- Koristite medije namenjene za laserske štampače.



**NAPOMENA:** Proizvod smanjuje toplotu pomoću prenosnog hlađenja. Toplota i vlaga koje se generišu tokom procesa štampanja prolaze kroz otvore u spoljašnjosti proizvoda ili kroz oblast izlazne korpe.

### Provera normalnog rada proizvoda

Ispuštanje vlage je rezultat normalnog rada proizvoda. Međutim, HP preporučuje da koristite sledeće korake da biste proverili da li uređaj ispušta paru i nema probleme sa funkcionalnošću.

1. Isključite i uključite proizvod.
2. Pošaljite zadatak za štampanje na proizvod i proverite da li proizvod ispravno radi.
3. Kada štamplete zadatak i isparavanje je vidljivo, odmah ponovo odštamplete zadatak koristeći isti list papira. Trebalo bi da isparavanja ne bude ili da ga bude znatno manje tokom procesa štampanja.

### Ograničavanje ili smanjivanje pare ili isparavanja

- Uverite se da se proizvod nalazi u prostoriji sa dobrom ventilacijom koja ispunjava zahteve za zaštitu sredine koji su navedeni u ovom uputstvu. Pogledajte [Ekološke specifikacije na stranici 122](#).
- Ne stavljajte proizvod i ne skladištite papir blizu spoljnog ulaza gde promene temperature mogu povećati vlažnost.
- Koristite zatvoreni ris papira koji nije bio izložen velikoj vlažnosti.
- Papir skladištite u hermetičnom kontejneru gde su manje šanse da apsorbuje vlagu.

## Optimizacija i poboljšanje kvaliteta slike

### Promena gustine štampanja

Postavku gustine štampanja možete promeniti iz dijaloga „Svojstva štampača“.

1. **Windows XP, Windows Server 2008 i Windows Server 2003 (pomoću podrazumevanog prikaza „Start“ menija):** Kliknite na dugme **Start** i izaberite stavku **Printers and Faxes** (Štampači i faksovi).  
ili  
**Windows XP, Windows Server 2008 i Windows Server 2003 (pomoću klasičnog prikaza „Start“ menija):** Kliknite na dugme **Start** i izaberite stavku **Printers** (Štampači).  
ili  
**Windows Vista:** Kliknite na dugme **Start**, kliknite na stavku **Kontrolna tabla**, a zatim u kategoriji **Hardver i zvuk** kliknite na stavku **Štampač**.
2. Na listi štampača kliknite desnim tasterom miša na ime ovog proizvoda, a zatim izaberite stavku menija **Properties** (Svojstva) da biste otvorili dijalog „Svojstva štampača“.

3. Izaberite karticu **Device settings** (Postavke uređaja) i pomerite klizač **Print Density** (Gustina štampanja) na željenu postavku.
4. Kliknite na dugme **Apply** (Primeni) da biste prihvatili postavku, a zatim kliknite na dugme **OK** (U redu) da biste zatvorili dijalog.

## Rešavanje problema sa performansama

Problem	Uzrok	Rešenje
Stranice se štampaju, ali su potpuno prazne.	Jezičak za izvlačenje kasete ili zaptivna traka su možda još uvek na kaseti sa tonerom.	Proverite da li su jezičak za izvlačenje kasete i traka potpuno uklonjeni iz kasete sa tonerom.
	Možda dokument sadrži prazne stranice.	Proverite da li se na svakoj stranici dokumenta koji štampate nalazi neki sadržaj.
	Možda je proizvod u kvaru.	Da biste proverili proizvod, odšampajte konfiguracionu stranicu.
Stranice se veoma sporo štampaju.	Teški papiri mogu da uspore štampanje.	Štampajte na drugačijem papiru.
	Složene stranice se štampaju sporije.	Pravilan rad mehanizma za topljenje zahteva sporiju brzinu štampanja kako bi se postigao najbolji kvalitet štampe.
	Uski ili mali medijumi se mogu sporo štampati.	
	Korišćenje FastRes 1200 postavke kvaliteta štampanja može usporiti štampanje.	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Otvorite upravljački program štampača i kliknite na dugme <b>Svojstva</b> ili na dugme <b>Željene postavke</b>.</li><li>2. Izaberite karticu <b>Papir/kvalitet</b> i koristite padajuću listu <b>Kvalitet štampanja</b> da biste izabrali postavku niže rezolucije.</li><li>3. Kliknite na dugme <b>U redu</b> ili na dugme <b>Primeni</b> da biste prihvatili postavku.</li></ol>
Stranice se nisu odšampale.	Možda proizvod nepravilno uvlači papir.	Uverite se da je papir ispravno umetnut u fioku.
	Papir se zaglavљуje u uređaju.	Izvadite zaglavljenu medij. Pogledajte <a href="#">Uklanjanje zaglavljenog papira na stranici 75</a> .
	USB kabl je možda oštećen ili neispravno priključen.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Iskopčajte USB kabl sa oba kraja i ponovo ga povežite.</li><li>• Pokušajte da odšampate zadatak koji se ranije ispravno štampao.</li><li>• Pokušajte sa drugim USB kablom.</li></ul>
	Drugi uređaji su pokrenuti na računaru.	Proizvod možda neće deliti USB port. Ako imate spoljni čvrsti disk ili svič koji je povezan sa istim portom kao proizvod, drugi uređaj možda izaziva smetnje. Da biste povezali i koristili proizvod, iskopčajte drugi uređaj ili koristite dva USB porta na računaru.

# Rešavanje problema sa povezivanjem

## Rešavanje problema sa direktnim povezivanjem

Ako ste proizvod direktno povezali sa računarom, proverite USB kabl.

- Proverite da li je kabl priključen u računar i u uređaj.
- Proverite da li kabl nije duži od 2 m. Zamenite kabl ukoliko je neophodno.
- Proverite da li je kabl ispravan tako što ćete ga povezati na drugi uređaj. Ako je potrebno, zamenite kabl.

## Rešavanje problema sa bežičnom mrežom

**Instalacioni program ne može da otkrije proizvod tokom procesa podešavanja.**

Uzrok	Rešenje
Proizvod je isključen.	Proverite da li je proizvod uključen i spreman za rad. Ponovo pokrenite proizvod ukoliko je neophodno.
Proizvod je previše udaljen od bežične mrežne skretnice ili pristupne tačke.	Približite proizvod bežičnoj mrežnoj skretnici ili pristupnoj tački.
Program ličnog zaštitnog zida blokira komunikaciju.	Privremeno onemogućite program zaštitnog zida da biste instalirali proizvod. Ponovo omogućite program zaštitnog zida kada se instalacije proizvoda dovrši. Ako onemogućavanje zaštitnog zida dozvoljava da uspostavite kontakt sa proizvodom, možete proizvodu dodeliti statičnu IP adresu i zatim ponovo omogućiti zaštitni zid. Za informacije o zaštitnim zidovima koji se koriste u HP okruženju posetite lokaciju <a href="http://www.hp.com/support/XP_firewall_information">www.hp.com/support/XP_firewall_information</a> .
Proizvod ne komunicira sa bežičnom mrežnom skretnicom ili pristupnom tačkom.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Proverite da li je lampica (1) „Bežična mreža“ uključena. Ako nije uključena, pritisnite taster (1) „Bežična mreža“.</li><li>• Približite proizvod bežičnoj mrežnoj skretnici ili pristupnoj tački i pokušajte ponovo.</li><li>• Vratite podrazumevane postavke bežične mreže.<ol style="list-style-type: none"><li>a. Isključite proizvod.</li><li>b. Pritisnite i držite taster (1) „Bežična mreža“ i taster X „Otkazi“ i uključite proizvod.</li><li>c. Držite tastere dok se sva svetla zajedno ne upale i onda pustite tastere.</li></ol></li></ul> <p>Ako se greška ponovo bude javljala, deinstalirajte proizvod i ponovo pokrenite instalacioni program. Kada budete upitani za postavke mreže, obezbedite postavke i nastavite sa instalacijom.</p>

### Nije moguće povezati proizvod sa bežičnom mrežom.

Uzrok	Rešenje
Bežične postavke proizvoda i postavke mreže se ne podudaraju.	<p>Možda je potrebno da ručno podesite postavke mreže proizvoda. Proverite da li znate sledeće postavke mreže:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Režim komunikacije</li><li>• Ime mreže (SSID)</li><li>• Kanal (samo na ad-hoc mrežama)</li><li>• Tip potvrde verodostojnosti</li></ul> <p>Koristite uslužni program za podešavanje bežične mreže da biste podesili računar da štampa na bežičnoj mreži.</p> <p>Ako se greška ponovo bude javljala, deinstalirajte proizvod i ponovo pokrenite instalacioni program. Kada budete upitani za postavke mreže, obezbedite postavke i nastavite sa instalacijom.</p>
Bežična mrežna skretnica ili pristupna tačka su podešene pomoću media access control (MAC) filtera koji proizvodu zabranjuje pristup na mrežu.	<p>Podesite bežičnu mrežnu skretnicu ili pristupnu tačku tako da lista prihvaćenih MAC adresa uključuje adresu hardvera proizvoda. Pomoć potražite u priručniku vlasnika uređaja.</p>

### Bežična veza je ponekad onemogućena.

Uzrok	Rešenje
<p>Okruženje u kojem se proizvod nalazi možda utiče na bežičnu komunikaciju. Sledeće situacije mogu da utiču na bežičnu komunikaciju:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Betonski ili metalni zid se nalazi između proizvoda i bežične mrežne skretnice ili pristupne tačke.</li><li>• Televizori, računarska oprema, mikrotalasne pećnice, interkomi, mobilni telefoni, punjači za baterije i adapteri za naizmenničnu struju su postavljeni blizu mreže.</li><li>• Stanica za emitovanje ili žica visokog napona se nalazi blizu mreže.</li><li>• Fluorescentno svetlo koje se nalazi blizu mreže se uključuje i isključuje.</li></ul>	<p>Približite proizvod lokaciji gde može da prima stabilan signal od bežične mrežne skretnice ili pristupne tačke. Možete i da premestite bežičnu mrežnu skretnicu ili pristupnu tačku.</p>

# Rešavanje problema sa softverom proizvoda

## Rešavanje najčešćih problema u operativnom sistemu Windows

**Poruka o grešci:**

**"General Protection FaultException 0E"**

**"Spool32"**

**"Illegal Operation"**

Uzrok	Rešenje
	Zatvorite sve programe, ponovo pokrenite Windows i pokušajte ponovo.
	Izbrišite sve privremene datoteke iz poddirektorijuma „Temp“. Da biste pronašli fasciklu „temp“, dovršite sledeće korake:
	<ol style="list-style-type: none"><li>1. Kliknite na dugme <b>Start</b> i izaberite stavku <b>Pokreni</b>.</li><li>2. U polju <b>Otvoranje</b> otkucajte %temp%.</li><li>3. Kliknite na dugme <b>U redu</b>. Otvara se Windows Explorer prozor za fasciklu „Temp“.</li></ol>
	Za više informacija o porukama o grešci za OS Windows, pogledajte dokumentaciju operativnog sistema Microsoft Windows koju ste dobili uz računar.


## Rešavanje uobičajenih problema u operativnom sistemu Macintosh

Tabela 8-3 Problemi u sistemu Mac OS X


Upravljački program štampača nije naveden na listi uslužnog programa za podešavanje štampača ili na listi „Štampači i faksovi“.

Uzrok	Rešenje
Softver za štampač možda nije instaliran ili je instaliran nepravilno.	Proverite da li se .GZ datoteka štampača nalazi u sledećoj fascikli na čvrstom disku: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, pri čemu je &lt;lang&gt; dvoslovna oznaka za jezik koji koristite.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 i v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> Ako je potrebno, ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte Priručnik za početak rada.
Datoteka PostScript Printer Description (PPD) je oštećena.	Izbrišite .GZ datoteku iz sledeće fascikle na čvrstom disku: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, pri čemu je &lt;lang&gt; dvoslovna oznaka za jezik koji koristite.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 i v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> Ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte Priručnik za početak rada.

Ime proizvoda se ne pojavljuje na listi proizvoda u uslužnom programu za podešavanje štampača ili na listi „Štampači i faksovi“.

Uzrok	Rešenje
Štampač možda nije spreman.	Uverite se da su kablovi ispravno povezani, da je proizvod uključen i da je lampica „Spreman“  uključena.
Koristi se pogrešno ime proizvoda.	Odštampajte stranicu sa konfiguracijom da biste proverili ime proizvoda. Proverite da li se ime na stranici sa podešavanjima podudara sa imenom proizvoda na listi uslužnog programa za podešavanje štampača ili na listi „Štampači i faksovi“.
Kabl interfejsa je možda oštećen ili je lošeg kvaliteta.	Zamenite kabl interfejsa kvalitetnim kablom.

Upravljački program štampača ne podešava automatski izabrani proizvod na listi uslužnog programa za podešavanje štampača ili na listi „Štampači i faksovi“.

Uzrok	Rešenje
Štampač možda nije spreman.	Uverite se da su kablovi ispravno povezani, da je proizvod uključen i da je lampica „Spreman“  uključena.

### Tabela 8-3 Problemi u sistemu Mac OS X (nastavljeno)

Upravljački program štampača ne podešava automatski izabrani proizvod na listi uslužnog programa za podešavanje štampača ili na listi „Štampači i faksovi“.

Uzrok	Rešenje
Softver za štampač možda nije instaliran ili je instaliran nepravilno.	Proverite da li se PPD datoteka štampača nalazi u sledećoj fascikli na čvrstom disku: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, pri čemu je &lt;lang&gt; dvoslovna oznaka za jezik koji koristite.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 i v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> Ako je potrebno, ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte Priručnik za početak rada.
Datoteka PostScript Printer Description (PPD) je oštećena.	Izbrišite .GZ datoteku iz sledeće fascikle na čvrstom disku: <ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Mac OS X v10.4:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources/&lt;lang&gt;.lproj, pri čemu je &lt;lang&gt; dvoslovna oznaka za jezik koji koristite.</li><li>• <b>Mac OS X v10.5 i v10.6:</b> Library/Printers/PPDs/Contents/Resources</li></ul> Ponovo instalirajte softver. Za uputstva pogledajte Priručnik za početak rada.
Kabl interfejsa je možda oštećen ili je lošeg kvaliteta.	Zamenite kabl interfejsa kvalitetnim kablom.

#### Zadatak za štampanje nije poslat na željeni štampač.

Uzrok	Rešenje
Možda je red za štampanje zaustavljen.	Ponovo pokrenite red za štampanje. Otvorite <b>Praćenje štampanja</b> i izaberite opciju <b>Pokreni zadatke</b> .
Koristi se pogrešno ime proizvoda. Zadatak za štampanje je možda dobio neki drugi proizvod sa istim ili sličnim imenom.	Odštampane stranicu sa konfiguracijom da biste proverili ime proizvoda. Uverite se da se ime na stranici sa konfiguracijom podudara sa imenom proizvoda na listi uslužnog programa za podešavanje štampača ili na listi „Štampači i faksovi“.

#### Ne možete da štamplete sa USB kartice drugog proizvođača.

Uzrok	Rešenje
Ova greška se javlja ako nije instaliran softver za USB uređaje.	Ako priključite USB karticu drugog proizvođača, možda će vam biti potreban softver „Apple USB Adapter Card Support“. Najnovija verzija ovog softvera se može preuzeti sa Web lokacije kompanije Apple.

**Kada je povezan USB kablom, proizvod se nakon izbora upravljačkog programa ne pojavljuje na listi uslužnog programa za podešavanje štampača ili na listi „Štampači i faksovi“.**

Uzrok	Rešenje
Ovaj problem izaziva hardverska ili softverska komponenta.	<p data-bbox="790 300 1450 331"><b>Rešavanje problema sa softverom</b></p> <ul data-bbox="790 352 1450 535" style="list-style-type: none"><li data-bbox="790 352 1450 384">• Proverite da li vaš Macintosh računar podržava USB.</li><li data-bbox="790 405 1450 457">• Uverite se da je operativni sistem Macintosh računara Mac OS X v10.4 ili noviji.</li><li data-bbox="790 478 1450 535">• Proverite da li Macintosh računar ima odgovarajući USB softver kompanije Apple.</li></ul> <p data-bbox="790 556 1450 588"><b>Rešavanje problema sa hardverom</b></p> <ul data-bbox="790 609 1450 940" style="list-style-type: none"><li data-bbox="790 609 1450 640">• Proverite da li je štampač uključen.</li><li data-bbox="790 661 1450 693">• Proverite da li je USB kabl pravilno priključen.</li><li data-bbox="790 714 1450 745">• Proverite da li koristite odgovarajući kabl za brzi USB.</li><li data-bbox="790 766 1450 840">• Proverite da li je na sistem priključeno previše USB uređaja koji troše struju iz lanca uređaja. Isključite sve aparate iz lanca i povežite kabl direktno na USB priključak glavnog računara.</li><li data-bbox="790 861 1450 940">• Proverite da li su u lancu redno vezana više od dva nenapajana USB čvorišta. Isključite sve aparate iz lanca i povežite kabl direktno sa USB portom na računaru domaćina.</li></ul> <p data-bbox="790 961 1450 993"><b>NAPOMENA:</b> iMac tastatura je nenapajano USB čvorište.</p>

---

# A Potrošni materijal i dodatna oprema

- [Naručivanje delova, dodatne opreme i potrošnog materijala](#)
- [Brojevi delova](#)

# Naručivanje delova, dodatne opreme i potrošnog materijala

Poručite potrošni materijal i papir	<a href="http://www.hp.com/go/suresupply">www.hp.com/go/suresupply</a>
Poručite originalni HP delove ili dodatnu opremu	<a href="http://www.hp.com/buy/parts">www.hp.com/buy/parts</a>
Naručivanje preko dobavljača usluga ili podrške	Obratite se HP službi za podršku ili ovlašćenom HP servisu.

## Brojevi delova

Sledeći spisak dodatne opreme bio je ažuran u vreme štampanja. Informacije o naručivanju i dostupnost dodatne opreme se mogu promeniti tokom radnog veka proizvoda.

### Dodatna oprema za rad sa papirom

Deo	Opis	Broj dela
Valjak za uvlačenje papira	Valjak za uvlačenje papira za ulaznu fioku	RL1-1443-000CN
Sklop za razdvajanje papira	Pločica za razdvajanje papira za ulaznu fioku	RM1-4006-000CN

### Kasete s tonerom

Deo	Opis	Broj dela
HP LaserJet kertridž za štampanje	Kaseta sa crnim tonerom	Pogledajte jednu od sledećih stavki da biste utvrdili broj dela kasete sa tonerom. <ul style="list-style-type: none"><li>• Stranica sa podešavanjima</li><li>• Stranica sa statusom potrošnog materijala</li><li>• Trenutna kasete sa tonerom</li><li>• <a href="http://www.hp.com/go/ljsupplies">www.hp.com/go/ljsupplies</a></li></ul>

### Kablovi i interfejs

Deo	Opis	Broj dela
USB kabl	2-metarski kabl (A do B)	8121-0868

---

## B Servisiranje i podrška

- [Izjava o ograničenoj garanciji kompanije HP](#)
- [HP Premium Protection garancija: Izjava o ograničenoj garanciji za LaserJet kertridž sa tonerom](#)
- [Politika kompanije HP u vezi sa potrošnim materijalom drugih proizvođača](#)
- [HP Web lokacija protiv falsifikovanja](#)
- [Podaci koji se čuvaju na kertridžu sa tonerom](#)
- [Ugovor o licenciranju sa krajnjim korisnikom](#)
- [Garancija za popravke od strane korisnika](#)
- [Korisnička podrška](#)

## Izjava o ograničenoj garanciji kompanije HP

HP PROIZVOD	TRAJANJE OGRANIČENE GARANCIJE
HP LaserJet Professional P1100, P1100w osim P1109W	Godinu dana od datuma kupovine
HP LaserJet Professional P1109w	Šest meseci od datuma kupovine

HP garantuje vama, krajnjem korisniku, da na hardveru i dodacima proizvedenim od strane HP-a neće biti kvarova u materijalu i izradi tokom navedenog perioda nakon datuma kupovine. Ako HP dobije obaveštenje o takvom kvaru tokom garantnog perioda, HP će, po sopstvenoj proceni, ili zameniti ili popraviti proizvode za koje se ispostavi da imaju grešku. Proizvodi koji služe kao zamena mogu biti ili novi ili po performansama jednaki novim.

HP vam garantuje da, ako se pravilno instalira i koristi, HP softver neće podbaciti u izvršavanju programskih uputstava u navedenom periodu nakon datuma kupovine, usled grešaka u materijalu i izradi. Ako HP dobije obaveštenje o takvim greškama tokom perioda garancije, HP će zameniti softver koji ne izvršava svoje programske zadatke zbog takvih kvarova.

HP ne garantuje da će HP proizvodi funkcionisati bez prekida i grešaka. Ako HP nije u stanju da u razumnom periodu popravi ili zameni bilo koji proizvod pod navedenim uslovima, imate pravo na povraćaj sredstava u iznosu kupovne cene nakon hitnog vraćanja proizvoda.

HP proizvodi mogu da sadrže prerađene delove koji su po performansama jednaki novim ili su bili korišćeni kao pomoćni delovi.

Garancija se ne primenjuje na kvarove koji su posledica (a) pogrešnog ili neadekvatnog održavanja ili kalibracije, (b) softvera, interfejsa, delova ili potrošnog materijala koje nije obezbedio HP, (c) nedozvoljenih prepravki ili zloupotrebe, (d) rada van okvira objavljenih ekoloških specifikacija za proizvod ili (e) nepravilne pripreme i održavanja radnog prostora.

U DOZVOLJENIM OKVIRIMA LOKALNOG ZAKONA, NAVEDENE GARANCIJE SU EKSKLUZIVNE I NI JEDNA DRUGA GARANCIJA ILI USLOV, PISAN ILI USMEN, NIJE ISKAZAN ILI IMPLICIRAN I HP ODLUČNO ODRIČE BILO KAKVE GARANCIJE ILI USLOVE KOJI SE TIČU POGODNOSTI ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆEG KVALITETA I POGODNOSTI ZA ODREĐENU UPOTREBU. Neke zemlje/regioni, države ili provincije ne dopuštaju ograničenja trajanja implicirane garancije, tako da gore navedeno ograničenje ili isključenje ne mora da se odnosi na vas. Ova garancija vam daje određena zakonska prava, a možete imati još prava koja se razlikuju od zemlje/regiona do zemlje/regiona, države do države, odnosno provincije do provincije.

HP ograničena garancija važi u svim zemljama/regionima ili lokalitetima gde postoji HP-ova podrška za ovaj proizvod i gde je HP prodao proizvod. Nivo garancije može da se razlikuje u zavisnosti od lokalnih standarda. HP neće menjati oblik, strukturu ili funkciju proizvoda da bi on radio u zemlji/regionu za koji nikada nije bio namenjen zbog pravnih ili zakonskih razloga.

U OKVIRIMA LOKALNOG ZAKONA, PRAVNI LEKOVI U OVOJ IZJAVI O GARANCIJI SU VAŠI LIČNI I EKSKLUZIVNI PRAVNI LEKOVI. OSIM U GORE NAVEDENIM SLUČAJEVIMA, HP ILI DOBAVLJAČI KOMPANIJE HP NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA GUBITAK PODATAKA ILI ZA DIREKTNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLEDIČNU (UKLUČUJUĆI GUBITAK PROFITA ILI PODATAKA) ILI DRUGU ŠTETU, BILO DA JE ZASNOVANA NA UGOVORU, GRAĐANSKOM PRAVU ILI NA DRUGI NAČIN. Neke zemlje/regioni, države ili provincije ne dozvoljavaju isključivanje ili ograničenje slučajne ili posledične štete, tako da gore navedeno ograničenje ili isključenje ne mora da se odnosi na vas.

USLOVI GARANCIJE NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM U MERI U KOJOJ TO DOZVOLJAVAJU VAŽEĆI ZAKONI, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MENJAJU ZAKONSKA PRAVA VEZANA ZA PRODAJU OVOG PROIZVODA, VEĆ PREDSTAVLJAJU NJIHOV DODATAK.

## Velika Britanija, Irska i Malta

The HP Limited Warranty is a commercial guarantee voluntarily provided by HP. The name and address of the HP entity responsible for the performance of the HP Limited Warranty in your country/region is as follows:

**UK:** HP Inc UK Limited, Cain Road, Amen Corner, Bracknell, Berkshire, RG12 1HN

**Ireland:** Hewlett-Packard Ireland Limited, Liffey Park Technology Campus, Barnhall Road, Leixlip, Co.Kildare

**Malta:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

**United Kingdom:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale. These rights expire six years from delivery of goods for products purchased in England or Wales and five years from delivery of goods for products purchased in Scotland. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Ireland:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any statutory rights from seller in relation to nonconformity of goods with the contract of sale. However various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by HP Care Pack. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under the legal guarantee.

**Malta:** The HP Limited Warranty benefits apply in addition to any legal rights to a two-year guarantee from seller of nonconformity of goods with the contract of sale; however various factors may impact your eligibility to receive these rights. Consumer statutory rights are not limited or affected in any manner by the HP Limited Warranty. For further information, please consult the following link: Consumer Legal Guarantee ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) or you may visit the European Consumer Centers website ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumers have the right to choose whether to claim service under the HP Limited Warranty or against the seller under two-year legal guarantee.

## Austrija, Belgija, Nemačka i Luksemburg

Die beschränkte HP Herstellergarantie ist eine von HP auf freiwilliger Basis angebotene kommerzielle Garantie. Der Name und die Adresse der HP Gesellschaft, die in Ihrem Land für die Gewährung der beschränkten HP Herstellergarantie verantwortlich ist, sind wie folgt:

**Deutschland:** HP Deutschland GmbH, Schickardstr. 32, D-71034 Böblingen

**Österreich:** HP PPS Austria GmbH., Wienerbergstrasse 41, A-1120 Wien

**Luxemburg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgien:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

Die Rechte aus der beschränkten HP Herstellergarantie gelten zusätzlich zu den gesetzlichen Ansprüchen wegen Sachmängeln auf eine zweijährige Gewährleistung ab dem Lieferdatum. Ob Sie Anspruch auf diese

Rechte haben, hängt von zahlreichen Faktoren ab. Die Rechte des Kunden sind in keiner Weise durch die beschränkte HP Herstellergarantie eingeschränkt bzw. betroffen. Weitere Hinweise finden Sie auf der folgenden Website: Gewährleistungsansprüche für Verbraucher ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) oder Sie können die Website des Europäischen Verbraucherzentrums ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)) besuchen. Verbraucher haben das Recht zu wählen, ob sie eine Leistung von HP gemäß der beschränkten HP Herstellergarantie in Anspruch nehmen oder ob sie sich gemäß der gesetzlichen zweijährigen Haftung für Sachmängel (Gewährleistung) sich an den jeweiligen Verkäufer wenden.

## Belgija, Francuska i Luksemburg

La garantie limitée HP est une garantie commerciale fournie volontairement par HP. Voici les coordonnées de l'entité HP responsable de l'exécution de la garantie limitée HP dans votre pays:

**France:** HP France SAS, société par actions simplifiée identifiée sous le numéro 448 694 133 RCS Evry, 1 Avenue du Canada, 91947, Les Ulis

**G.D. Luxembourg:** Hewlett-Packard Luxembourg S.C.A., 75, Parc d'Activités Capellen, Rue Pafebruc, L-8308 Capellen

**Belgique:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

**France:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre des garanties légales applicables dont le bénéfice est soumis à des conditions spécifiques. Vos droits en tant que consommateur au titre de la garantie légale de conformité mentionnée aux articles L. 211-4 à L. 211-13 du Code de la Consommation et de celle relatives aux défauts de la chose vendue, dans les conditions prévues aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code de Commerce ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir d'exercer leurs droits au titre de la garantie limitée HP, ou auprès du vendeur au titre des garanties légales applicables mentionnées ci-dessus.

### POUR RAPPEL:

Garantie Légale de Conformité:

*« Le vendeur est tenu de livrer un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance.*

*Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité ».*

Article L211-5 du Code de la Consommation:

*« Pour être conforme au contrat, le bien doit:*

*1° Etre propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant:*

*- correspondre à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle;*

*- présenter les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage;*

*2° Ou présenter les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté ».*

Article L211-12 du Code de la Consommation:

« L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien ».

Garantie des vices cachés

Article 1641 du Code Civil : « Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus. »

Article 1648 alinéa 1 du Code Civil:

« L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice. »

**G.D. Luxembourg et Belgique:** Les avantages de la garantie limitée HP s'appliquent en complément des droits dont vous disposez au titre de la garantie de non-conformité des biens avec le contrat de vente. Cependant, de nombreux facteurs peuvent avoir un impact sur le bénéfice de ces droits. Vos droits en tant que consommateur au titre de ces garanties ne sont en aucune façon limités ou affectés par la garantie limitée HP. Pour de plus amples informations, veuillez consulter le lien suivant : Garanties légales accordées au consommateur ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou vous pouvez également consulter le site Web des Centres européens des consommateurs ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Les consommateurs ont le droit de choisir de réclamer un service sous la garantie limitée HP ou auprès du vendeur au cours d'une garantie légale de deux ans.

## Italija

La Garanzia limitata HP è una garanzia commerciale fornita volontariamente da HP. Di seguito sono indicati nome e indirizzo della società HP responsabile della fornitura dei servizi coperti dalla Garanzia limitata HP nel vostro Paese:

**Italia:** HP Italy S.r.l., Via G. Di Vittorio 9, 20063 Cernusco S/Naviglio

I vantaggi della Garanzia limitata HP vengono concessi ai consumatori in aggiunta ai diritti derivanti dalla garanzia di due anni fornita dal venditore in caso di non conformità dei beni rispetto al contratto di vendita. Tuttavia, diversi fattori possono avere un impatto sulla possibilità di beneficiare di tali diritti. I diritti spettanti ai consumatori in forza della garanzia legale non sono in alcun modo limitati, né modificati dalla Garanzia limitata HP. Per ulteriori informazioni, si prega di consultare il seguente link: Garanzia legale per i clienti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), oppure visitare il sito Web dei Centri europei per i consumatori ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). I consumatori hanno il diritto di scegliere se richiedere un servizio usufruendo della Garanzia limitata HP oppure rivolgendosi al venditore per far valere la garanzia legale di due anni.

## Španija

Su Garantía limitada de HP es una garantía comercial voluntariamente proporcionada por HP. El nombre y dirección de las entidades HP que proporcionan la Garantía limitada de HP (garantía comercial adicional del fabricante) en su país es:

**España:** Hewlett-Packard Española S.L. Calle Vicente Aleixandre, 1 Parque Empresarial Madrid - Las Rozas, E-28232 Madrid

Los beneficios de la Garantía limitada de HP son adicionales a la garantía legal de 2 años a la que los consumidores tienen derecho a recibir del vendedor en virtud del contrato de compraventa; sin embargo, varios factores pueden afectar su derecho a recibir los beneficios bajo dicha garantía legal. A este respecto, la Garantía limitada de HP no limita o afecta en modo alguno los derechos legales del consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)). Para más información, consulte el siguiente enlace: Garantía legal del

consumidor o puede visitar el sitio web de los Centros europeos de los consumidores ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Los clientes tienen derecho a elegir si reclaman un servicio acogiéndose a la Garantía limitada de HP o al vendedor de conformidad con la garantía legal de dos años.

## Danska

Den begrænsede HP-garanti er en garanti, der ydes frivilligt af HP. Navn og adresse på det HP-selskab, der er ansvarligt for HP's begrænsede garanti i dit land, er som følger:

**Danmark:** HP Inc Danmark ApS, Engholm Parkvej 8, 3450, Allerød

Den begrænsede HP-garanti gælder i tillæg til eventuelle juridiske rettigheder, for en toårig garanti fra sælgeren af varer, der ikke er i overensstemmelse med salgsaftalen, men forskellige faktorer kan dog påvirke din ret til at opnå disse rettigheder. Forbrugerens lovbestemte rettigheder begrænses eller påvirkes ikke på nogen måde af den begrænsede HP-garanti. Se nedenstående link for at få yderligere oplysninger: Forbrugerens juridiske garanti ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøge De Europæiske Forbrugercentres websted ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrugere har ret til at vælge, om de vil gøre krav på service i henhold til HP's begrænsede garanti eller hos sælger i henhold til en toårig juridisk garanti.

## Norveška

HPs garanti er en begrenset og kommersiell garanti som HP selv har valgt å tilby. Følgende lokale selskap innestår for garantien:

**Norge:** HP Norge AS, Rolfbuktveien 4b, 1364 Fornebu

HPs garanti kommer i tillegg til det mangelsansvar HP har i henhold til norsk forbrukerkjøpslovgivning, hvor reklamasjonsperioden kan være to eller fem år, avhengig av hvor lenge salgsgjenstanden var ment å vare. Ulike faktorer kan imidlertid ha betydning for om du kvalifiserer til å kreve avhjelp iht slikt mangelsansvar. Forbrukerens lovmessige rettigheter begrenses ikke av HPs garanti. Hvis du vil ha mer informasjon, kan du klikke på følgende kobling: Juridisk garanti for forbruker ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller du kan besøke nettstedet til de europeiske forbrukersentrene ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Forbrukere har retten til å velge å kreve service under HPs garanti eller iht selgerens lovpålagte mangelsansvar.

## Švedska

HP:s begränsade garanti är en kommersiell garanti som tillhandahålls frivilligt av HP. Namn och adress till det HP-företag som ansvarar för HP:s begränsade garanti i ditt land är som följer:

**Sverige:** HP PPS Sverige AB, SE-169 73 Stockholm

Fördelarna som ingår i HP:s begränsade garanti gäller utöver de lagstadgade rättigheterna till tre års garanti från säljaren angående varans bristande överensstämmelse gentemot köpeavtalet, men olika faktorer kan påverka din rätt att utnyttja dessa rättigheter. Konsumentens lagstadgade rättigheter varken begränsas eller påverkas på något sätt av HP:s begränsade garanti. Mer information får du om du följer denna länk: Lagstadgad garanti för konsumenter ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) eller så kan du gå till European Consumer Centers webbplats ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumenter har rätt att välja om de vill ställa krav enligt HP:s begränsade garanti eller på säljaren enligt den lagstadgade treåriga garantin.

## Portugal

A Garantia Limitada HP é uma garantia comercial fornecida voluntariamente pela HP. O nome e a morada da entidade HP responsável pela prestação da Garantia Limitada HP no seu país são os seguintes:

**Portugal:** HPCP – Computing and Printing Portugal, Unipessoal, Lda., Edifício D. Sancho I, Quinta da Fonte, Porto Salvo, Lisboa, Oeiras, 2740 244

As vantagens da Garantia Limitada HP aplicam-se cumulativamente com quaisquer direitos decorrentes da legislação aplicável à garantia de dois anos do vendedor, relativa a defeitos do produto e constante do contrato de venda. Existem, contudo, vários fatores que poderão afetar a sua elegibilidade para beneficiar de tais direitos. Os direitos legalmente atribuídos aos consumidores não são limitados ou afetados de forma alguma pela Garantia Limitada HP. Para mais informações, consulte a ligação seguinte: Garantia legal do consumidor ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ou visite o Web site da Rede dos Centros Europeus do Consumidor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Os consumidores têm o direito de escolher se pretendem reclamar assistência ao abrigo da Garantia Limitada HP ou contra o vendedor ao abrigo de uma garantia jurídica de dois anos.

## Grčka i Kipar

Η Περιορισμένη εγγύηση HP είναι μια εμπορική εγγύηση η οποία παρέχεται εθελοντικά από την HP. Η επωνυμία και η διεύθυνση του νομικού προσώπου HP που παρέχει την Περιορισμένη εγγύηση HP στη χώρα σας είναι η εξής:

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Printing and Personal Systems Hellas EPE, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

**Ελλάδα /Κύπρος:** HP Συστήματα Εκτύπωσης και Προσωπικών Υπολογιστών Ελλάς Εταιρεία Περιορισμένης Ευθύνης, Tzavella 1-3, 15232 Chalandri, Attiki

Τα προνόμια της Περιορισμένης εγγύησης HP ισχύουν επιπλέον των νόμιμων δικαιωμάτων για διετή εγγύηση έναντι του Πωλητή για τη μη συμμόρφωση των προϊόντων με τις συνομολογημένες συμβατικά ιδιότητες, ωστόσο η άσκηση των δικαιωμάτων σας αυτών μπορεί να εξαρτάται από διάφορους παράγοντες. Τα νόμιμα δικαιώματα των καταναλωτών δεν περιορίζονται ούτε επηρεάζονται καθ' οιονδήποτε τρόπο από την Περιορισμένη εγγύηση HP. Για περισσότερες πληροφορίες, συμβουλευτείτε την ακόλουθη τοποθεσία web: Νόμιμη εγγύηση καταναλωτή ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ή μπορείτε να επισκεφτείτε την τοποθεσία web των Ευρωπαϊκών Κέντρων Καταναλωτή ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Οι καταναλωτές έχουν το δικαίωμα να επιλέξουν αν θα αξιώσουν την υπηρεσία στα πλαίσια της Περιορισμένης εγγύησης HP ή από τον πωλητή στα πλαίσια της νόμιμης εγγύησης δύο ετών.

## Mađarska

A HP korlátozott jótállás egy olyan kereskedelmi jótállás, amelyet a HP a saját elhatározásából biztosít. Az egyes országokban a HP mint gyártó által vállalt korlátozott jótállást biztosító HP vállalatok neve és címe:

**Magyarország:** HP Inc Magyarország Kft., H-1117 Budapest, Alíz utca 1.

A HP korlátozott jótállásban biztosított jogok azokon a jogokon felül illetik meg Önt, amelyek a termékeknek az adásvételi szerződés szerinti minőségére vonatkozó kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosságból, továbbá ha az Ön által vásárolt termékre alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállásból erednek, azonban számos körülmény hatással lehet arra, hogy ezek a jogok Önt megilletik-e. További információért kérjük, keresse fel a következő webhelyet: Jogi Tájékoztató Fogyasztóknak ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vagy látogassa meg az Európai Fogyasztói Központok webhelyét ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). A fogyasztóknak jogában áll, hogy megválasszák, hogy a jótállással kapcsolatos igényüket a HP korlátozott

jótállás alapján vagy a kétéves, jogszabályban foglalt eladói szavatosság, illetve, ha alkalmazandó, a jogszabályban foglalt kötelező eladói jótállás alapján érvényesítik.

## Česka Republika

Omezená záruka HP je obchodní zárukou dobrovolně poskytovanou společností HP. Názvy a adresy společností skupiny HP, které odpovídají za plnění omezené záruky HP ve vaší zemi, jsou následující:

**Česká republika:** HP Inc Czech Republic s. r. o., Za Brumlovkou 5/1559, 140 00 Praha 4

Výhody, poskytované omezenou zárukou HP, se uplatňují jako doplněk k jakýmkoli právním nárokům na dvouletou záruku poskytnutou prodejcem v případě nesouladu zboží s kupní smlouvou. Váš nárok na uznání těchto práv však může záviset na mnohých faktorech. Omezená záruka HP žádným způsobem neomezuje ani neovlivňuje zákonná práva zákazníka. Další informace získáte kliknutím na následující odkaz: Zákonná záruka spotřebitele ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) případně můžete navštívit webové stránky Evropského spotřebitelského centra ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotřebitelé mají právo se rozhodnout, zda chtějí službu reklamovat v rámci omezené záruky HP nebo v rámci zákonem stanovené dvouleté záruky u prodejce.

## Slovačka

Obmedzená záruka HP je obchodná záruka, ktorú spoločnosť HP poskytuje dobrovoľne. Meno a adresa subjektu HP, ktorý zabezpečuje plnenie vyplývajúce z Obmedzenej záruky HP vo vašej krajine:

**Slovenská republika:** HP Inc Slovakia, s.r.o., Galvaniho 7, 821 04 Bratislava

Výhody Obmedzenej záruky HP sa uplatnia vedľa prípadných zákazníkových zákonných nárokov voči predávajúcemu z váš, ktoré spočívajú v nesúlade vlastností tovaru s jeho popisom podľa predmetnej zmluvy. Možnosť uplatnenia takých prípadných nárokov však môže závisieť od rôznych faktorov. Služby Obmedzenej záruky HP žiadnym spôsobom neobmedzujú ani neovplyvňujú zákonné práva zákazníka, ktorý je spotrebiteľom. Ďalšie informácie nájdete na nasledujúcom prepojení: Zákonná záruka spotrebiteľa ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), prípadne môžete navštíviť webovú lokalitu európskych zákazníckych stredísk ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Spotrebiteľia majú právo zvoliť si, či chcú uplatniť servis v rámci Obmedzenej záruky HP alebo počas zákonnej dvojročnej záručnej lehoty u predajcu.

## Poljska

Ograniczona gwarancja HP to komercyjna gwarancja udzielona dobrowolnie przez HP. Nazwa i adres podmiotu HP odpowiedzialnego za realizację Ograniczonej gwarancji HP w Polsce:

**Polska:** HP Inc Polska sp. z o.o., Szturmowa 2a, 02-678 Warszawa, wpisana do rejestru przedsiębiorców prowadzonego przez Sąd Rejonowy dla m.st. Warszawy w Warszawie, XIII Wydział Gospodarczy Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000546115, NIP 5213690563, REGON 360916326, GIÓŚ E0020757WZBW, kapitał zakładowy 480.000 PLN.

Świadczenia wynikające z Ograniczonej gwarancji HP stanowią dodatek do praw przysługujących nabywcy w związku z dwuletnią odpowiedzialnością sprzedawcy z tytułu niezgodności towaru z umową (rękojmia). Niemniej, na możliwość korzystania z tych praw mają wpływ różne czynniki. Ograniczona gwarancja HP w żaden sposób nie ogranicza praw konsumenta ani na nie nie wpływa. Więcej informacji można znaleźć pod następującym łączem: Gwarancja prawna konsumenta ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)), można także odwiedzić stronę internetową Europejskiego Centrum Konsumentckiego ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Konsumentci mają prawo wyboru co do możliwości skorzystania albo z usług gwarancyjnych przysługujących w ramach Ograniczonej gwarancji HP albo z uprawnień wynikających z dwuletniej rękojmi w stosunku do sprzedawcy.

## Bugarska

Ограничената гаранция на HP представлява търговска гаранция, доброволно предоставяна от HP. Името и адресът на дружеството на HP за вашата страна, отговорно за предоставянето на гаранционната поддръжка в рамките на Ограничената гаранция на HP, са както следва:

HP Inc Bulgaria EOOD (Ейч Пи Инк България ЕООД), гр. София 1766, район р-н Младост, бул. Околовръстен Път No 258, Бизнес Център Камбаните

Предимствата на Ограничената гаранция на HP се прилагат в допълнение към всички законови права за двугодишна гаранция от продавача при несъответствие на стоката с договора за продажба. Въпреки това, различни фактори могат да окажат влияние върху условията за получаване на тези права. Законовите права на потребителите не са ограничени или засегнати по никакъв начин от Ограничената гаранция на HP. За допълнителна информация, моля вижте Правната гаранция на потребителя ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) или посетете уебсайта на Европейския потребителски център ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Потребителите имат правото да избират дали да претендират за извършване на услуга в рамките на Ограничената гаранция на HP или да потърсят такава от търговеца в рамките на двугодишната правна гаранция.

## Rumunija

Garanția limitată HP este o garanție comercială furnizată în mod voluntar de către HP. Numele și adresa entității HP răspunzătoare de punerea în aplicare a Garanției limitate HP în țara dumneavoastră sunt următoarele:

**România:** HP Inc Romania SRL, 6 Dimitrie Pompeiu Boulevard, Building E, 2nd floor, 2nd District, București

Beneficiile Garanției limitate HP se aplică suplimentar față de orice drepturi privind garanția de doi ani oferită de vânzător pentru neconformitatea bunurilor cu contractul de vânzare; cu toate acestea, diverși factori pot avea impact asupra eligibilității dvs. de a beneficia de aceste drepturi. Drepturile legale ale consumatorului nu sunt limitate sau afectate în vreun fel de Garanția limitată HP. Pentru informații suplimentare consultați următorul link: garanția acordată consumatorului prin lege ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) sau puteți accesa site-ul Centrul European al Consumatorilor ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumatorii au dreptul să aleagă dacă să pretendă despăgubiri în cadrul Garanției limitate HP sau de la vânzător, în cadrul garanției legale de doi ani.

## Belgija i Holandija

De Beperkte Garantie van HP is een commerciële garantie vrijwillig verstrekt door HP. De naam en het adres van de HP-entiteit die verantwoordelijk is voor het uitvoeren van de Beperkte Garantie van HP in uw land is als volgt:

**Nederland:** HP Nederland B.V., Startbaan 16, 1187 XR Amstelveen

**België:** HP Belgium BVBA, Hermeslaan 1A, B-1831 Diegem

De voordelen van de Beperkte Garantie van HP vormen een aanvulling op de wettelijke garantie voor consumenten gedurende twee jaren na de levering te verlenen door de verkoper bij een gebrek aan conformiteit van de goederen met de relevante verkoopovereenkomst. Niettemin kunnen diverse factoren een impact hebben op uw eventuele aanspraak op deze wettelijke rechten. De wettelijke rechten van de consument worden op geen enkele wijze beperkt of beïnvloed door de Beperkte Garantie van HP. Raadpleeg voor meer informatie de volgende webpagina: Wettelijke garantie van de consument ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) of u kan de website van het Europees Consumenten Centrum bezoeken ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Consumenten hebben

het recht om te kiezen tussen enerzijds de Beperkte Garantie van HP of anderzijds het aanspreken van de verkoper in toepassing van de wettelijke garantie.

## Finska

HP:n rajoitettu takuu on HP:n vapaaehtoisesti antama kaupallinen takuu. HP:n myöntämästä takuusta maassanne vastaavan HP:n edustajan yhteystiedot ovat:

**Suomi:** HP Finland Oy, Piispankalliontie, FIN - 02200 Espoo

HP:n takuun edut ovat voimassa mahdollisten kuluttajansuojalakiin perustuvien oikeuksien lisäksi sen varalta, että tuote ei vastaa myyntisopimusta. Saat lisätietoja seuraavasta linkistä: Kuluttajansuoja ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) tai voit käydä Euroopan kuluttajakeskuksen sivustolla ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Kuluttajilla on oikeus vaatia virheen korjausta HP:n takuun ja kuluttajansuojan perusteella HP:lta tai myyjältä.

## Slovenija

Omejena garancija HP je prostovoljna trgovska garancija, ki jo zagotavlja podjetje HP. Ime in naslov poslovne enote HP, ki je odgovorna za omejeno garancijo HP v vaši državi, sta naslednja:

**Slovenija:** Hewlett-Packard Europe B.V., Amsterdam, Meyrin Branch, Route du Nant-d'Avril 150, 1217 Meyrin, Switzerland

Ugodnosti omejene garancije HP veljajo poleg zakonskih pravic, ki ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe izhajajo iz dveletne garancije prodajalca v primeru neskladnosti blaga, vendar lahko na izpolnjevanje pogojev za uveljavitev pravic vplivajo različni dejavniki. Omejena garancija HP nikakor ne omejuje strankinih z zakonom predpisanih pravic in ne vpliva nanje. Za dodatne informacije glejte naslednjo povezavo: Strankino pravno jamstvo ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)); ali pa obiščite spletno mesto evropskih središč za potrošnike ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošniki imajo pravico izbrati, ali bodo uveljavljali pravice do storitev v skladu z omejeno garancijo HP ali proti prodajalcu v skladu z dvoletno zakonsko garancijo.

## Hrvatska

HP ograničeno jamstvo komercijalno je dobrovoljno jamstvo koje pruža HP. Ime i adresa HP subjekta odgovornog za HP ograničeno jamstvo u vašoj državi:

**Hrvatska:** HP Computing and Printing d.o.o. za računalne i srodne aktivnosti, Radnička cesta 41, 10000 Zagreb

Pogodnosti HP ograničenog jamstva vrijede zajedno uz sva zakonska prava na dvogodišnje jamstvo kod bilo kojeg prodavača s obzirom na nepodudaranje robe s ugovorom o kupnji. Međutim, razni faktori mogu utjecati na vašu mogućnost ostvarivanja tih prava. HP ograničeno jamstvo ni na koji način ne utječe niti ne ograničava zakonska prava potrošača. Dodatne informacije potražite na ovoj adresi: Zakonsko jamstvo za potrošače ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) ili možete posjetiti web-mjesto Evropskih potrošačkih centara ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Potrošači imaju pravo odabrati žele li ostvariti svoja potraživanja u sklopu HP ograničenog jamstva ili pravnog jamstva prodavača u trajanju ispod dvije godine.

## Letonija

HP ierobežotā garantija ir komercgarantija, kuru brīvpriēti nodrošina HP. HP uzņēmums, kas sniedz HP ierobežotās garantijas servisa nodrošinājumu jūsu valstī:

**Latvija:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ierobežotās garantijas priekšrocības tiek piedāvātas papildus jebkurām likumīgajām tiesībām uz pārdevēja un/vai ražotāju nodrošinātu divu gadu garantiju gadījumā, ja preces neatbilst pirkuma līgumam, tomēr šo tiesību saņemšanu var ietekmēt vairāki faktori. HP ierobežotā garantija nekādā veidā neierobežo un neietekmē patērētāju likumīgās tiesības. Lai iegūtu plašāku informāciju, izmantojiet šo saiti: Patērētāju likumīgā garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) vai arī Eiropas Patērētāju tiesību aizsardzības centra tīmekļa vietni ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Patērētājiem ir tiesības izvēlēties, vai pieprasīt servisa nodrošinājumu saskaņā ar HP ierobežoto garantiju, vai arī pārdevēja sniegto divu gadu garantiju.

## Litvanija

HP ribotoji garantija yra HP savanoriškai teikiama komercinė garantija. Toliau pateikiami HP bendrovių, teikiančių HP garantiją (gamintojo garantiją) jūsų šalyje, pavadinimai ir adresai:

**Lietuva:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP ribotoji garantija papildomai taikoma kartu su bet kokiomis kitomis įstatymais nustatytais teisėmis į pardavėjo suteikiamą dviejų metų laikotarpio garantiją dėl prekių atitikties pardavimo sutarčiai, tačiau tai, ar jums ši teisė bus suteikiama, gali priklausyti nuo įvairių aplinkybių. HP ribotoji garantija niekaip neapriboja ir neįtakoja įstatymais nustatytų vartotojo teisių. Daugiau informacijos rasite paspaudę šią nuorodą: Teisinė vartotojo garantija ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) arba apsilankę Europos vartotojų centro internetinėje svetainėje ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Vartotojai turi teisę prašyti atlikti techninį aptarnavimą pagal HP ribotąją garantiją arba pardavėjo teikiamą dviejų metų įstatymais nustatytą garantiją.

## Estonija

HP piiratud garantii on HP poolt vabatahtlikult pakutav kaubanduslik garantii. HP piiratud garantii eest vastutab HP üksus aadressil:

**Eesti:** HP Finland Oy, PO Box 515, 02201 Espoo, Finland

HP piiratud garantii rakendub lisaks seaduses ettenähtud müüjapoolsele kaheaastasele garantiile, juhul kui toode ei vasta müügilepingu tingimustele. Siiski võib esineda asjaolusid, mille puhul teie jaoks need õigused ei pruugi kehtida. HP piiratud garantii ei piira ega mõjuta mingil moel tarbija seadusjärgseid õigusi. Lisateavet leiate järgmiselt lingilt: tarbija õiguslik garantii ([www.hp.com/go/eu-legal](http://www.hp.com/go/eu-legal)) või võite külastada Euroopa tarbijakeskuste veebisaiti ([http://ec.europa.eu/consumers/solving\\_consumer\\_disputes/non-judicial\\_redress/ecc-net/index\\_en.htm](http://ec.europa.eu/consumers/solving_consumer_disputes/non-judicial_redress/ecc-net/index_en.htm)). Tarbijal on õigus valida, kas ta soovib kasutada HP piiratud garantiid või seadusega ette nähtud müüjapoolset kaheaastast garantiid.

## Rusija

### Срок службы принтера для России

Срок службы данного принтера HP составляет пять лет в нормальных условиях эксплуатации. Срок службы отсчитывается с момента ввода принтера в эксплуатацию. В конце срока службы HP рекомендует посетить веб-сайт нашей службы поддержки по адресу <http://www.hp.com/support> и/или связаться с авторизованным поставщиком услуг HP для получения рекомендаций в отношении дальнейшего безопасного использования принтера.

## HP Premium Protection garancija: Izjava o ograničenoj garanciji za LaserJet kertridž sa tonerom

Kompanija HP garantuje da ovaj proizvod nema grešaka u materijalu i izradi.

Ova garancija se ne primenjuje na proizvode koji su (a) dopunjeni, obnovljeni, prerađeni ili na bilo kakav način izmenjeni, (b) na kojima se javljaju problemi zbog nepravilne upotrebe, čuvanja ili korišćenja izvan objavljenih ekoloških specifikacija za štampač ili (c) koji su dotrajali usled normalnog korišćenja.

Da biste iskoristili uslugu iz garancije, vratite proizvod na mesto kupovine (sa opisom problema u pisanoj formi i uzorkom odštampanog materijala) ili kontaktirajte HP službu za podršku klijentima. Po svojoj proceni, HP će ili zameniti proizvode koji imaju kvar ili će vam vratiti novac.

U ONOJ MERI U KOJOJ JE TO DOZVOLJENO LOKALNIM ZAKONIMA, NAVEDENE GARANCIJE SU EKSKLUZIVNE I NIJEDNA DRUGA GARANCIJA ILI USLOV, U PISANOM ILI USMENOM OBLIKU, NIJE ISKAZAN ILI IMPLICIRAN I HP ODLUČNO ODBACUJE BILO KAKVE GARANCIJE ILI USLOVE KOJI SE TIČU POGODNOSTI ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆEG KVALITETA I POGODNOSTI ZA ODREĐENU UPOTREBU.

OSIM U GORE NAVEDENIM SLUČAJEVIMA, HP ILI NJEGOVI DOBAVLJAČI NI U KOJEM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA DIREKTNU, POSEBNU, SLUČAJNU, POSLEDIČNU (UKLJUČUJUĆI GUBITAK PROFITA ILI PODATAKA) ILI DRUGU ŠTETU, BILO DA JE ZASNOVANA NA UGOVORU, GRAĐANSKOM PRAVU ILI NA DRUGI NAČIN.

USLOVI GARANCIJE NAVEDENI U OVOJ IZJAVI, OSIM U ZAKONSKI DOZVOLJENOM OKVIRU, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU NITI MENJAJU ZAKONSKA PRAVA U PRODAVANJU OVOG PROIZVODA VAMA, VEĆ SU NJIHOV DODATAK.

## Politika kompanije HP u vezi sa potrošnim materijalom drugih proizvođača

Kompanija HP ne može preporučiti upotrebu kertridža sa tonerom drugih proizvođača, bilo da su u pitanju novi ili prerađeni.



**NAPOMENA:** Kod HP štampača, upotreba kertridža sa tonerom drugog proizvođača ili dopunjenog kertridža, ne utiče na garanciju niti na podršku koju kompanija HP pruža korisniku. Međutim, u slučaju kvara ili oštećenja proizvoda do kojih dođe usled upotrebe kertridža drugog proizvođača ili dopunjenog kertridža, kompanija HP će naplatiti svoju standardnu tarifu po satu i materijalu za servisiranje proizvoda u cilju otklanjanja tog kvara ili oštećenja.

## HP Web lokacija protiv falsifikovanja

Idite na lokaciju [www.hp.com/go/anticounterfeit](http://www.hp.com/go/anticounterfeit) kada instalirate HP kertridž sa tonerom, a kontrolna tabla prikaže poruku da je instaliran kertridž drugog proizvođača. HP će vam pomoći da utvrdite da li je kertridž originalan i preduzeti korake za rešavanje problema.

Kertridž sa tonerom možda nije originalan HP kertridž ako primetite nešto od navedenog:

- Stranica sa stanjem potrošnog materijala prikazuje da je instaliran potrošni materijal drugog proizvođača.
- Javlja se brojni problemi sa kertridžom.
- Izgled kertridža razlikuje se od uobičajenog (na primer, pakovanje se razlikuje od HP pakovanja).

## Podaci koji se čuvaju na kertridžu sa tonerom

HP kertridži sa tonerom koji se koriste u ovom uređaju sadrže memorijski čip koji pomaže u radu proizvoda.

Osim toga, memorijski čip prikuplja određene informacije o upotrebi proizvoda, u koje može spadati sledeće: datum prve instalacije kertridža sa tonerom, datum kada je kertridž sa tonerom poslednji put korišćen, broj stranica koje su odštampane kertridžom sa tonerom, pokrivenost stranica, korišćeni režimi štampanja, greške u štampanju do kojih je došlo, kao i model proizvoda. Ove informacije pomažu kompaniji HP u dizajniranju budućih proizvoda koji će što bolje ispunjavati zahteve naših korisnika.

Podaci koji se prikupljaju na memorijskom čipu kertridža sa tonerom ne obuhvataju informacije koje se mogu koristiti za identifikaciju korisnika kertridža sa tonerom ili štampača.

HP sakuplja deo memorijskih čipova sa kertridža sa tonerom koji se vraćaju u okviru programa besplatnog vraćanja i recikliranja proizvoda kompanije HP (HP Planet Partners: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle)). Taj uzorak memorijskih čipova se čita i proučava u cilju unapređivanja budućih HP proizvoda. HP partneri koji pomažu u reciklaži kertridža sa tonerom takođe mogu imati pristup tim informacijama.

Sve nezavisne kompanije koje dođu u posed kertridža sa tonerom mogu imati pristup anonimnim informacijama sa memorijskog čipa.

## Ugovor o licenciranju sa krajnjim korisnikom

**PAŽLJIVO PROČITAJTE PRE KORIŠĆENJA OVE SOFTVERSKE OPREME:** Ovaj ugovor o licenciranju sa krajnjim korisnikom („EULA“) predstavlja zakonski ugovor između (a) vas (bilo fizičkog ili pravnog lica) i (b) kompanije HP Inc. („HP“) kojim se reguliše vaša upotreba bilo kog softverskog proizvoda, koji je instaliran na HP proizvodu ili koji je HP učinio dostupnim radi upotrebe sa HP proizvodom („HP proizvod“), a koji ne podleže zasebnom ugovoru o licenciranju između vas i kompanije HP ili njenih dobavljača. Drugi softver može da sadrži ugovor EULA u odgovarajućoj dokumentaciji na mreži. Termin „softverski proizvod“ označava računarski softver i može sadržati relevantne medijume, odštampane materijale i dokumentaciju „na mreži“ ili u elektronskom obliku.

HP proizvod može sadržati izmene i dopune ili dodatke ovom EULA ugovoru.

**PRAVA U OKVIRU SOFTVERSKOG PROIZVODA SU PRIMENLJIVA SAMO POD USLOVOM DA PRIHVATATE SVE ODREDBE I USLOVE OVOG EULA UGOVORA. AKO INSTALIRATE, KOPIRATE, PREUZMETE ILI NA DRUGI NAČIN KORISTITE SOFTVERSKI PROIZVOD, ZNAČI DA PRIHVATATE ODREDBE IZ OVOG EULA UGOVORA. AKO NE PRIHVATATE OVE USLOVE ZA LICENCIRANJE, VAŠ JEDINI PRAVNI LEK JE DA VRATITE CEO NEUPOTREBLJEN PROIZVOD (HARDVER I SOFTVER) U ROKU OD 14 DANA, PRI ČEMU REFUNDIRANI IZNOS PODLEŽE POLITICI REFUNDIRANJA MESTA NA KOME STE OBAVILI KUPOVINU.**

- 1. DODELA LICENCE.** Ukoliko poštujete sve odredbe i uslove ovog EULA ugovora, HP vam dodeljuje sledeća prava:
  - a.** Korišćenje. Softverski proizvod možete koristiti na jednom računaru („vaš računar“). Ako vam je softverski proizvod dostavljen putem interneta i ako je prvobitno licenciran za korišćenje na više od jednog računara, možete da instalirate i koristite softverski proizvod samo na tim računarima. Ne smete da razdvajate sastavne delove softverskog proizvoda da bi se koristio na više računara. Nemate pravo da distribuirate softverski proizvod. Možete učitati softverski proizvod u privremenu memoriju (RAM) vašeg računara radi korišćenja softverskog proizvoda.
  - b.** Skladištenje. Možete kopirati softverski proizvod u lokalnu memoriju ili uređaj za skladištenje HP proizvoda.
  - c.** Kopiranje. Možete da pravite arhivske ili rezervne kopije softverskog proizvoda, pod uslovom da kopija sadrži sva vlasnička obaveštenja prvobitnog softverskog proizvoda i pod uslovom da se koristi isključivo za pravljenje rezervne kopije.
  - d.** Zadržavanje prava. Kompanija HP i njeni dobavljači zadržavaju sva prava koja nisu izričito dodeljena vama u ovom EULA ugovoru.
  - e.** Besplatan softver. Bez obzira na odredbe i uslove iz ovog EULA ugovora, svi delovi ili bilo koji deo softverskog proizvoda koji čine HP softver nezaštićen autorskim pravima ili softver koji je dostavljen pod javnom licencom trećih strana („besplatan softver“), licenciran vam je pod odredbama i uslovima ugovora o licenciranju softvera, koji dolazi uz takav besplatan softver, bilo u obliku diskretnog ugovora, „shrink wrap“ licence ili odredaba iz elektronske licence koje prihvatite u trenutku preuzimanja. Vaše korišćenje besplatnog programa biće u potpunosti regulisano odredbama i uslovima iz takve licence.
  - f.** Rešenje za oporavak. Bilo koje rešenje za oporavak softvera dostavljeno uz/za vaš HP proizvod, bilo u obliku rešenja zasnovanog na jedinici čvrstog diska, rešenja za oporavak zasnovanog na spoljnom medijumu (npr. disketa, CD ili DVD) ili ekvivalentnog rešenja dostavljenog u bilo kom drugom obliku, može se koristiti isključivo za vraćanje čvrstog diska HP proizvoda uz/za koji je rešenje za oporavak prvobitno kupljeno. Korišćenje bilo kog softvera operativnog sistema

kompanije Microsoft koji se nalazi u takvom rešenju za oporavak biće regulisano ugovorom o licenciranju kompanije Microsoft.

- 2. DOPUNE.** Da biste koristili softverski proizvod identifikovan kao dopuna, prvo morate imati licencu za prvobitni softverski proizvod koji HP identifikuje kao softverski proizvod koji se kvalifikuje za dopunu. Posle dopunjavanja, ne možete više koristiti prvobitni softverski proizvod koji je činio osnovu za kvalifikaciju za dopunu. Korišćenjem softverskog proizvoda, takođe prihvatate da HP može automatski da pristupi HP proizvodu kada je povezan sa internetom radi provere verzije ili statusa određenih softverskih proizvoda i da može automatski da preuzme i instalira dopune ili ispravke takvih softverskih proizvoda na vaš HP proizvod radi dostavljanja novih verzija ili ispravki neophodnih za održavanje funkcionalnosti, performansi ili bezbednosti HP softvera i vašeg HP proizvoda i olakšavanja pružanja podrške ili drugih usluga koje su vam pružene. U određenim slučajevima, a u zavisnosti od dopune ili ispravke, dobićete obaveštenja (preko iskačućih prozora ili na druge načine), u kojima će od vas možda biti zatraženo da pokrenete dopunu ili ispravku.
- 3. DODATNI SOFTVER.** Ovaj EULA ugovor odnosi se na ispravke ili dodatke za prvobitni softverski proizvod koje pruža HP, osim ako HP ne dostavi druge uslove zajedno sa ispravkom ili dodatkom. U slučaju konflikta između takvih uslova, drugi uslovi će imati prednost.
- 4. PRENOS.**
  - a.** Treća strana. Prvobitni korisnik softverskog proizvoda može da izvrši jednokratni prenos softverskog proizvoda na drugog krajnjeg korisnika. Svaki prenos mora obuhvatiti sve sastavne delove, medije, odštampane materijale, EULA ugovor i, ako je primenljivo, sertifikat autentičnosti. Prenos ne može biti indirektni prenos, kao što je doznaka. Pre prenosa, krajnji korisnik koji prima preneti proizvod mora prihvatiti sve uslove EULA ugovora. Kada se izvrši prenos softverskog proizvoda, vaša licenca se automatski oduzima.
  - b.** Ograničenja. Nije dozvoljeno izdavanje, iznajmljivanje niti pozajmljivanje softverskog proizvoda, kao ni korišćenje softverskog proizvoda u svrhe komercijalnog deljenja ili kancelarijskog korišćenja. Ne možete izdavati podlicence, dodeljivati ili prenositi licencu ili softverski proizvod osim na način koji je izričito naveden u ovom EULA ugovoru.
- 5. PRAVA SVOJINE.** Sva prava intelektualne svojine u pogledu softverskog proizvoda i korisničke dokumentacije vlasništvo su kompanije HP ili njenih dobavljača i zaštićena su zakonom, uključujući, ali ne i ograničavajući se na, autorsko pravo u Sjedinjenim Američkim Državama, zakone o poslovnim tajnama i žigovima, kao i druge primenjive zakone i odredbe međunarodnih sporazuma. Ne smete uklanjati identifikaciju proizvoda, izjave o autorskim pravima niti ograničenja svojine iz softverskog proizvoda.
- 6. OGRANIČENJA INVERZNOG INŽENJERINGA.** Ne smete obavljati inverzni inženjering, dekompilaciju ili rastavljanje softverskog proizvoda, osim ako je to dozvoljeno važećim zakonom i samo u meri u kojoj je dozvoljeno, bez obzira na ovo ograničenje ili ako je to izričito navedeno u ovom EULA ugovoru.
- 7. PERIOD VAŽENJA.** Ovaj EULA ugovor je na snazi osim u slučaju raskida ili odbijanja. Ovaj EULA ugovor će takođe biti raskinut pod uslovima navedenim na drugim mestima u ovom EULA ugovoru ili ako ne ispunite bilo koju odredbu ili uslov iz ovog EULA ugovora.
- 8. PRISTANAK NA PRIKUPLJANJE/KORIŠĆENJE PODATAKA.**
  - a.** HP će koristiti kolačiće i druge alatke mrežne tehnologije radi prikupljanja anonimnih tehničkih podataka vezanih za HP softver i vaš HP proizvod. Ovi podaci će se koristiti za dostavljanje dopuna i povezane podrške ili drugih usluga opisanih u Odeljku 2. HP će takođe prikupljati lične podatke, uključujući vašu adresu internet protokola ili druge identifikacije o jedinstvenom identifikatoru povezane sa vašim HP proizvodom i podatke koje dostavite pri registraciji HP proizvoda. Pored pružanja dopuna i povezane podrške ili drugih usluga, ovi podaci će se koristiti za slanje marketinških poruka (u svakom slučaju uz vaš izričiti pristanak kada to nalaže važeći zakon).

U meri u kojoj to dozvoljava važeći zakon, prihvatanjem ovih odredaba i uslova pristajete na prikupljanje i korišćenje anonimnih i ličnih podataka od strane kompanije HP, njenih podružnica i ispostava kompanije, kao što je opisano u ovom EULA ugovoru i kao što je dodatno opisano u politici o privatnosti kompanije HP: [www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg\\_r1002\\_usen\\_c-001\\_title\\_r0001](http://www8.hp.com/us/en/privacy/privacy.html?jumpid=reg_r1002_usen_c-001_title_r0001)

- b. Sakupljanje/korišćenje od strane nezavisnih proizvođača. Određeni softverski programi koji su uključeni uz vaš HP proizvod dostavljaju vam se i posebno licenciraju od strane nezavisnih dobavljača („softver nezavisnih proizvođača“). Softver nezavisnih proizvođača može se instalirati i može raditi na vašem HP proizvodu čak i ako izaberete da ne aktivirate/kupite takav softver. Softver nezavisnih proizvođača može da prikuplja i prenosi tehničke podatke o vašem sistemu (tj. IP adresu, jedinstveni identifikator uređaja, verziju instaliranog softvera itd.) i druge podatke o sistemu. Nezavisni proizvođači koriste ove informacije da bi identifikovali attribute tehničkog sistema i proverili da li je na vašem sistemu instalirana najnovija verzija softvera. Ako ne želite da softver nezavisnih proizvođača prikuplja ove tehničke podatke ili da vam automatski šalje ispravke verzije, trebalo bi da deinstalirate softver pre povezivanja na internet.

- 9. **ODRICANJE GARANCIJA.** U OKVIRU MAKSIMALNE MERE DOZVOLJENE VAŽEĆIM ZAKONOM, HP I NJENI DOBAVLJAČI PRUŽAJU SOFTVERSKI PROIZVOD „U VIĐENOM STANJU“ I SA SVIM NEDOSTACIMA I OVIM SE ODRIČU SVIH DRUGIH GARANCIJA I USLOVA, BILO IZRIČITIH, PODRAZUMEVANIH ILI ZAKONSKIH, UKLUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA GARANCIJE VLASNIŠTVA I NEPOVREDIVOSTI, BILO KAKVE PODRAZUMEVANE GARANCIJE, DUŽNOSTI ILI USLOVE KOJI SE TIČU POGODNOSTI ZA PRODAJU, ZADOVOLJAVAJUĆEG KVALITETA, POGODNOSTI ZA ODREĐENU NAMENU I NEPOSTOJANJA VIRUSA U VEZI SA SOFTVERSKIM PROIZVODOM. Neke države/pravosuđa ne dopuštaju isključivanje podrazumevanih garancija ili ograničenja u pogledu trajanja podrazumevanih garancija, tako da se gorenavedeno odricanje garancija možda ne odnosi u potpunosti na vas.

U AUSTRALIJI I NOVOM ZELANDU, SOFTVER SE DOBIJA SA GARANCIJAMA KOJE SE NE MOGU ISKLJUČITI POD AUSTRALIJSKIM I NOVOZELANDSKIM ZAKONIMA O ZAŠTITI POTROŠAČA. AUSTRALIJSKI POTROŠAČI IMAJU PRAVO NA ZAMENU ILI POVRAĆAJ NOVCA ZBOG VELIKOG KVARA I NA NADOKNADU ŠTETE ZBOG DRUGIH GUBITAKA ILI ŠTETE KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDETI. AUSTRALIJSKI POTROŠAČI TAKOĐE IMAJU PRAVO NA POPRAVKU ILI ZAMENU SOFTVERA UKOLIKO ON NIJE PRIHVATLJIVOG KVALITETA, A UKOLIKO KVAR NE PREDSTAVLJA VELIKI KVAR. NOVOZELANDSKI POTROŠAČI KOJI KUPUJU PROIZVODE ZA LIČNU, KUĆNU UPOTREBU ILI UPOTREBU U DOMAĆINSTVU ILI ZA POTROŠNJU, A NE U POSLOVNE SVRHE („NOVOZELANDSKI POTROŠAČI“) IMAJU PRAVO NA POPRAVKU, ZAMENU ILI POVRAĆAJ NOVCA ZBOG KVARA I NA NADOKNADU ŠTETE ZBOG DRUGIH GUBITAKA ILI ŠTETE KOJI SE RAZUMNO MOGU PREDVIDETI.

- 10. **OGRANIČENJE ODGOVORNOSTI.** U skladu sa domaćim zakonom, bez obzira na bilo koju eventualnu nastalu štetu, celokupna obaveza kompanije HP i bilo kog od njenih dobavljača shodno bilo kojoj odredbi iz ovog EULA ugovora i vaš ekskluzivni pravni lek za sve gorenavedeno biće ograničena na stvarni iznos koji ste platili za softverski proizvod ili 5,00 američkih dolara, koji god iznos da je veći. U OKVIRU MAKSIMALNE MERE DOZVOLJENE VAŽEĆIM ZAKONOM, HP ILI NJENI DOBAVLJAČI NI U KOM SLUČAJU NEĆE BITI ODGOVORNI ZA BILO KAKVU POSEBNU, SLUČAJNU, INDIRECTNU ILI POSLEDIČNU ŠTETU (UKLUČUJUĆI, ALI NE OGRANIČAVAJUĆI SE NA, ŠTETU USLED GUBITKA PROFITA ILI POVERLJIVIH ILI DRUGIH INFORMACIJA, ZA PREKID POSLOVANJA, LIČNE POVREDE, GUBITAK PRIVATNOSTI DO KOJIH JE DOŠLO ILI KOJI SU NA BILO KOJI NAČIN POVEZANI SA KORIŠĆENJEM ILI NEMOGUĆNOŠĆU KORIŠĆENJA SOFTVERSKOG PROIZVODA ILI NA NEKI NAČIN POVEZANI SA BILO KOJOM ODREDBOM OVOG EULA UGOVORA, ČAK I AKO JE HP ILI BILO KOJI DOBAVLJAČ BIO OBAVEŠTEN O MOGUĆNOSTI TAKVE ŠTETE I ČAK I AKO PRAVNI LEK NE ISPUNI SVOJU OSNOVNU SVRHU. Neke države/pravosuđa ne dozvoljavaju isključivanje ili ograničenje slučajne ili posledične štete, tako da se gore navedeno ograničenje ili isključenje možda ne odnosi na vas.
- 11. **KLIJENTI VLADE SAD.** U saglasnosti sa regulativama FAR 12.211 i 12.212, komercijalni računarski softver, dokumentacija računarskog softvera i tehnički podaci za komercijalne predmete licencirani su Vladi SAD u skladu sa standardnom komercijalnom licencom kompanije HP.

- 12. USKLAĐENOST SA ZAKONIMA O IZVOZU.** Obavezni ste da poštujete sve zakone i propise Sjedinjenih Američkih Država i drugih zemalja/regiona („Zakoni o izvozu“) da biste bili sigurni da softverski proizvod nije (1) izvezen, direktno ili indirektno, u suprotnosti sa Zakonima o izvozu ili (2) iskorišćen u svrhe zabranjene Zakonima o izvozu, uključujući, bez ograničenja, naoružavanje nuklearnim, hemijskim ili biološkim oružjem.
- 13. OVLAŠĆENJE I PUNOMOĆJE ZA SKLAPANJE UGOVORA.** Izjavljujete da ste u svojoj državi stanovanja punoletni i, ako je primenljivo, da ste propisno ovlašćeni od strane svog poslodavca da sklopite ovaj ugovor.
- 14. VAŽEĆI ZAKON.** Ovaj EULA ugovor podleže zakonima zemlje/regiona gde je oprema kupljena.
- 15. CEO UGOVOR.** Ovaj EULA ugovor (uključujući bilo koji dodatak ili izmene i dopune ovom EULA ugovoru koji se dobijaju uz ovaj HP proizvod) predstavlja ceo ugovor između vas i kompanije HP u vezi sa softverskim proizvodom i zamenjuje sve prethodne ili istovremene usmene ili pismene dopise, predloge i izjave u vezi sa softverskim proizvodom ili bilo kojom drugom temom koju pokriva ovaj EULA ugovor. U meri u kojoj su uslovi bilo koje politike kompanije HP ili programa za usluge podrške u suprotnosti sa uslovima iz ovog EULA ugovora, uslovi iz ovog EULA ugovora imaće prednost.

© Copyright 2015 HP Development Company, L.P.

Informacije navedene u ovom dokumentu podložne su promeni bez prethodnog obaveštenja. Svi drugi nazivi proizvoda koji su ovde pomenuti mogu biti žigovi svojih kompanija. U meri u kojoj to dozvoljava važeći zakon, jedine postojeće garancije za proizvode i usluge kompanije HP definisane su u izričitoj garanciji koja se dobija uz te proizvode i usluge. Nijedan deo ovog dokumenta ne može da se protumači kao dodatna garancija. U meri u kojoj to dozvoljava važeći zakon, HP ne snosi odgovornost za tehničke i uređivačke greške ili propuste u ovom dokumentu.

Prvo izdanje: avgust 2015.

## Garancija za popravke od strane korisnika

Proizvodi kompanije HP dizajnirani su tako da sadrže veliki broj delova koje korisnik može sam da popravi (Customer Self Repair, CSR delovi) kako bi se skratilo vreme servisiranja i omogućila veća fleksibilnost pri zameni neispravnih delova. Ako u toku perioda dijagnostikovanja kompanija HP zaključi da se popravka može obaviti korišćenjem CSR dela, kompanija HP će taj deo poslati direktno vama kako biste obavili zamenu. Postoje dve kategorije CSR delova: 1) Delovi za koje je popravka od strane korisnika obavezna. Ako želite da vam kompanija HP zameni te delove, za ovu uslugu biće vam naplaćeni troškovi putovanja i rada. 2) Delovi za koje je popravka od strane korisnika opcionalna. Ovi delovi su takođe namenjeni za popravke od strane korisnika. Ako ipak želite da vam kompanija HP zameni te delove, ova usluga vam neće biti naplaćena ako je pokrivena garancijom uređaja.

U zavisnosti od dostupnosti i geografskih uslova, CSR delovi će vam biti poslani tako da budu isporučeni sledećeg radnog dana. Ako geografski uslovi to dozvoljavaju, možda je dostupna i isporuka istog dana ili u roku od četiri sata, ali po dodatnoj ceni. Ako vam je potrebna pomoć, možete pozvati HP centar za tehničku pomoć, kako bi vam tehničko lice pomoglo preko telefona. U materijalima koji se šalju uz rezervni CSR deo navedeno je da li je potrebno da neispravan deo vratite kompaniji HP. Ako se neispravan deo vraća kompaniji HP, neispravni deo morate poslati kompaniji HP u određenom vremenskom roku, najčešće u roku od pet (5) radnih dana. Neispravan deo mora se vratiti u isporučenom materijalu za pakovanje, zajedno sa svom dokumentacijom. Ako neispravan deo ne vratite kompaniji HP, izlažete se riziku da vam kompanija HP naplati zamenu dela. U slučaju popravke od strane korisnika, kompanija HP plaća sve troškove slanja i vraćanja neispravnog dela, a određuje i koja će se kurirska/transportna služba koristiti.

## Korisnička podrška

---

Dobijte telefonsku podršku za svoju zemlju/region	Brojevi telefona po zemljama/regionima nalaze se na letku koji ste dobili u kutiji uređaja, kao i na adresi <a href="http://www.hp.com/support/">www.hp.com/support/</a> .
Prethodno pripremite ime proizvoda, serijski broj, datum kupovine i opis problema.	
Osigurajte 24-časovnu Internet podršku i preuzmite softverske alatke i upravljačke programe	<a href="http://www.hp.com/support/ljp1100series">www.hp.com/support/ljp1100series</a>
Poručite dodatne HP usluge ili ugovore o održavanju	<a href="http://www.hp.com/go/carepack">www.hp.com/go/carepack</a>
Registrujte uređaj	<a href="http://www.register.hp.com">www.register.hp.com</a>

---



---

# C Specifikacije

- [Fizičke specifikacije](#)
- [Potrošnja energije, električne specifikacije i ispuštanje zvukova](#)
- [Ekološke specifikacije](#)

## Fizičke specifikacije

**Tabela C-1 Fizičke specifikacije<sup>1</sup>**

Specifikacija	Štampač serije HP LaserJet Professional P1100
Težina proizvoda	4,7 kg
Visina proizvoda	194 mm
Dubina proizvoda	224 mm
Širina proizvoda	347 mm

<sup>1</sup> Vrednosti se zasnivaju na preliminarnim podacima. Pogledajte [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series).

## Potrošnja energije, električne specifikacije i ispuštanje zvukova

Za najnovije informacije pogledajte odeljak [www.hp.com/go/ljp1100\\_regulatory](http://www.hp.com/go/ljp1100_regulatory).

## Ekološke specifikacije

**Tabela C-2 Specifikacije o životnoj sredini**

	Radna <sup>1</sup>	Prilikom skladištenja <sup>1</sup>
Temperatura	15° do 32,5°C	-20° do 40°C
Relativna vlažnost	10% do 80%	10% do 90%

<sup>1</sup> Vrednosti se zasnivaju na preliminarnim podacima. Pogledajte [www.hp.com/support/ljp1100series](http://www.hp.com/support/ljp1100series).

---

# D Program proizvoda za upravljanje prirodnim resursima

- [Zaštita životne sredine](#)
- [Stvaranje ozona](#)
- [Potrošnja struje](#)
- [Potrošnja tonera](#)
- [Upotreba papira](#)
- [Plastika](#)
- [HP LaserJet potrošni materijal za štampanje](#)
- [Papir](#)
- [Ograničenja materijala](#)
- [Korisničko odlaganje otpadne opreme \(EU i Indija\)](#)
- [Recikliranje elektronskog hardvera](#)
- [Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu](#)
- [Hemijske supstance](#)
- [Regulativa Evropske unije 1275/2008](#)
- [Izjava o ograničenju opasnih materija \(Indija\)](#)
- [Izjava o ograničenju u Hazardous Substances \(Turska\)](#)
- [Izjava o ograničenju u Hazardous Substances \(Ukrajini\)](#)
- [Tabela supstanci \(Kina\)](#)
- [Korisničke informacije za SEPA Ecolabel \(Kina\)](#)
- [Odredba za implementaciju energetske oznake za Kinu za štampač, faks i kopir uređaj](#)
- [Lista bezbednosnih podataka o materijalima \(Material Safety Data Sheet - MSDS\)](#)
- [EPEAT](#)
- [Za više informacija](#)

## Zaštita životne sredine

Kompanija HP je posvećena obezbeđivanju kvalitetnih proizvoda na ekološki prihvatljiv način. Ovaj uređaj je dizajniran tako da poseduje nekoliko karakteristika kojima se uticaj na životnu sredinu svodi na minimum.

## Stvaranje ozona

Ispuštanje ozona u vazduh za ovaj proizvod izmereno je u skladu sa opšte prihvaćenim metodom\*, a kada su dobijeni podaci primenjeni na „scenario izloženosti u generičkom kancelarijskom modelu“\*\*, kompanija HP je utvrdila da ozon koji se generiše u toku štampanja ne prekoračuje nijedan važeći standard niti smernice o kvalitetu vazduha u zatvorenim prostorijama.

\* Metod testiranja za utvrđivanje količine generisanih gasova od strane uređaja za štampanje sa ciljem dodeljivanja ekološke oznake kancelarijskim uređajima sa funkcijom štampanja; RAL-UZ 171 – BAM, juli 2012.

\*\* Zasnovano na koncentraciji ozona pri štampanju 2 sata na dan u prostoriji od 32 kubna metra sa stopom ventilacije od 0,72 razmene vazduha na sat, uz korišćenje HP potrošnog materijala za štampanje.

## Potrošnja struje

Potrošnja struje je značajno smanjena kada je štampač u režimu „Spreman“, „Mirovanje“ ili „Isključivanje“, pa ti režimi štede prirodne resurse i novac, a ne umanjuju visoke performanse ovog proizvoda. HP oprema za štampanje i obradu slika koja je označena logotipom ENERGY STAR® u skladu je sa specifikacijama Agencije za zaštitu životne sredine ENERGY STAR u SAD koje se odnose na opremu za izradu slika. Na ENERGY STAR kvalifikovanim proizvodima za izradu slika nalazi se sledeća oznaka:



Dodatne informacije o proizvodima koji odgovaraju standardu ENERGY STAR navedene su na:

[www.hp.com/go/energystar](http://www.hp.com/go/energystar)

## Potrošnja tonera

EconoMode troši manje tonera, što može da produži vek trajanja kertridža za štampanje. Kompanija HP ne preporučuje stalnu upotrebu režima „EconoMode“. Ako se stalno koristi EconoMode, može se dogoditi da toner traje duže od mehaničkih delova kertridža za štampanje. Ako kvalitet štampanja opadne do te mere da je neprihvatljiv, razmotrite zamenu kertridža za štampanje.

## Upotreba papira

Dupleks funkcija ovog proizvoda (ručna ili automatska) i mogućnost N-up štampanja (štampanje više stranica na jednoj stranici) može da smanji utrošak papira, a samim tim i potrošnju prirodnih resursa.

## Plastika

Plastični delovi teži od 25 grama obeleženi su u skladu sa međunarodnim standardima koji poboljšavaju mogućnost identifikacije plastike u svrhu recikliranja na kraju radnog veka proizvoda.

## HP LaserJet potrošni materijal za štampanje

Originalni HP potrošni materijal kreiran je uzimajući u obzir zaštitu životne sredine. HP olakšava štednju resursa i papira prilikom štampanja. Nakon što završite, omogućavamo laku i besplatnu reciklažu.<sup>1</sup>

Svi HP kertridži koji se vrata u okviru programa HP Planet Partners prolaze kroz proces reciklaže koji se sastoji iz više faza, u kome se materijali razdvajaju i prerađuju radi upotrebe u obliku sirovina u novim originalnim HP kertridžima i svakodnevnim proizvodima. Nijedan originalni HP kertridž koji se vrati preko programa HP Planet Partners se ne šalje na deponiju i HP nikada ne puni ponovo niti preprodaje originalne HP kertridže.

**Da biste učestvovali u programu povraćaja i reciklaže HP Planet Partners, posetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle). Izaberite svoju zemlju/region da biste dobili informacije o vraćanju HP potrošnog materijala za štampanje. Višejezične informacije o programu i uputstva takođe se dobijaju uz svako novo pakovanje HP LaserJet kertridža za štampanje.**

<sup>1</sup> Dostupnost programa varira. Za više informacija posetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Papir

Ovaj proizvod može da koristi reciklirani i laki papir (EcoFFICIENT™), ako papir ispunjava smernice navedene u dokumentu *Vodič za štamparski medijum asortimana štampača HP LaserJet*. Sa ovim proizvodom se može koristiti reciklirani i laki papir (EcoFFICIENT™) prema standardu EN12281:2002.

## Ograničenja materijala

Ovaj proizvod kompanije HP ne sadrži dodatnu živu.

Ovaj proizvod kompanije HP ne sadrži bateriju.

## Korisničko odlaganje otpadne opreme (EU i Indija)



Ovaj simbol znači da ne smete odlagati svoj uređaj uz ostali kućni otpad. Umesto toga, treba da zaštitite zdravlje ljudi i životnu sredinu tako što ćete svoju otpadnu opremu odneti na mesto određeno za prikupljanje i recikliranje otpadne električne i elektronske opreme. Dodatne informacije potražite od svog pružaoca usluge odnošenja kućnog otpada ili posetite stranicu: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Recikliranje elektronskog hardvera

HP podstiče korisnike da recikliraju polovan elektronski hardver. Više informacija o recikliranju potražite na lokaciji: [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

## Informacije o recikliranju hardvera u Brazilu



**Não descarte o produto eletrônico em lixo comum**

Este produto eletrônico e seus componentes não devem ser descartados no lixo comum, pois embora estejam em conformidade com padrões mundiais de restrição a substâncias nocivas, podem conter, ainda que em quantidades mínimas, substâncias impactantes ao meio ambiente. Ao final da vida útil deste produto, o usuário deverá entregá-lo à HP. A não observância dessa orientação sujeitará o infrator às sanções previstas em lei.

Após o uso, as pilhas e/ou baterias dos produtos HP deverão ser entregues ao estabelecimento comercial ou rede de assistência técnica autorizada pela HP.

Para maiores informações, inclusive sobre os pontos de recebimento, acesse:

[www.hp.com.br/reciclar](http://www.hp.com.br/reciclar)

## Hemijske supstance

Cilj kompanije HP je da svojim klijentima obezbedi informacije o hemijskim supstancama u proizvodu u skladu sa zakonskim odredbama kao što je REACH (Odredba evropskog parlamenta i odbora EC br. 1907/2006). Izveštaj o hemijskim supstancama za ovaj proizvod može se naći na sledećoj lokaciji: [www.hp.com/go/reach](http://www.hp.com/go/reach).

## Regulativa Evropske unije 1275/2008

Da biste dobili podatke o napajanju proizvoda, uključujući informacije o potrošnji struje za proizvod u umreženom pasivnom režimu, ako su povezani svi portovi ožičene mreže i aktivirani svi portovi bežične mreže, pogledajte odeljak P14 „Dodatne informacije“ u okviru IT ECO deklaracije proizvoda na adresi [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/productdata/itecodesktop-pc.html).

## Izjava o ograničenju opasnih materija (Indija)

This product complies with the "India E-waste Rule 2011" and prohibits use of lead, mercury, hexavalent chromium, polybrominated biphenyls or polybrominated diphenyl ethers in concentrations exceeding 0.1 weight % and 0.01 weight % for cadmium, except for the exemptions set in Schedule 2 of the Rule.

## Izjava o ograničenju u Hazardous Substances (Turska)

Türkiye Cumhuriyeti: EEE Yönetmeliğine Uygundur

## Izjava o ograničenju u Hazardous Substances (Ukrajini)

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту щодо обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 3 грудня 2008 № 1057

## Tabela supstanci (Kina)

### 产品中有有害物质或元素的名称及含量 根据中国《电子信息产品污染控制管理办法》



部件名称	有害物质					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
打印引擎	X	0	0	0	0	0
控制面板	X	0	0	0	0	0
塑料外壳	0	0	0	0	0	0
格式化板组件	X	0	0	0	0	0
碳粉盒	X	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0609-15

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

此表中所有名称中含 “X” 的部件均符合欧盟 RoHS 立法。

注: 环保使用期限的参考标识取决于产品正常工作的温度和湿度等条件

## Korisničke informacije za SEPA Ecolabel (Kina)

中国环境标识认证产品用户说明

噪声大于 63.0 dB(A)的办公设备不宜放置于办公室内, 请在独立的隔离区域使用。

如需长时间使用本产品或打印大量文件, 请确保在通风良好的房间内使用。

如您需要确认本产品处于零能耗状态, 请按下电源关闭按钮, 并将插头从电源插座断开。

您可以使用再生纸, 以减少资源耗费。

# Odredba za implementaciju energetske oznake za Kinu za štampač, faks i kopir uređaj

根据“复印机、打印机和传真机能源效率标识实施规则”，本打印机具有能效标签。根据“复印机、打印机和传真机能效限定值及能效等级”（“GB21521”）决定并计算得出该标签上所示的能效等级和 TEC（典型能耗）值。

## 1. 能效等级

能效等级分为三个等级，等级 1 级能效最高。根据产品类型和打印速度标准决定能效限定值。

## 2. 能效信息

### 2.1 LaserJet 打印机和高性能喷墨打印机

- 典型能耗

典型能耗是正常运行 GB21521 测试方法中指定的时间后的耗电量。此数据表示为每周千瓦时 (kWh)。

标签上所示的能耗数字按涵盖根据 CEL-37 选择的登记装置中所有配置的代表性配置测定而得。因此，本特定产品型号的实际能耗可能与标签上所示的数据不同。

有关规格的详细信息，请参阅 GB21521 标准的当前版本。

## Lista bezbednosnih podataka o materijalima (Material Safety Data Sheet - MSDS)

Izveštaje o bezbednosti materijala (Material Safety Data Sheets, MSDS) za potrošni materijal koji sadrži hemijske supstance (na primer, toner) možete preuzeti sa Web lokacije kompanije HP na adresi [www.hp.com/go/msds](http://www.hp.com/go/msds).

## EPEAT

Mnogi HP proizvodi dizajnirani su tako da ispunjavaju uslove programa EPEAT. EPEAT je sveobuhvatan sistem za ocenjivanje uticaja proizvoda na životnu sredinu koji pomaže korisnicima da izaberu elektronsku opremu sa najboljim ekološkim karakteristikama. Više informacija o programu EPEAT potražite na adresi [www.epeat.net](http://www.epeat.net). Informacije o proizvodima HP koji se nalaze u EPEAT registru potražite na adresi [www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat\\_printers.pdf](http://www.hp.com/hpinfo/globalcitizenship/environment/pdf/epeat_printers.pdf).

## Za više informacija

Za informacije o temama koje se tiču životne sredine:

- Ekološki profil ovog proizvoda i sličnih HP proizvoda
- Posvećenost kompanije HP životnoj sredini
- Sistem ekološkog upravljanja kompanije HP
- Program vraćanja i recikliranja isluženih proizvoda kompanije HP
- Lista bezbednosnih podataka o materijalima

Posetite [www.hp.com/go/environment](http://www.hp.com/go/environment).

Takođe, posetite [www.hp.com/recycle](http://www.hp.com/recycle).

---

## E Informacije o propisima

- [Deklaracija o usklađenosti \(HP LaserJet Professional P1102, P1102s, P1106, P1108 i P1109\)](#)
- [Deklaracija o usklađenosti \(HP LaserJet Pro P1102w i P1109w\)](#)
- [Regulatorne odredbe](#)
- [Dodatne izjave za bežične proizvode](#)

# Deklaracija o usklađenosti (HP LaserJet Professional P1102, P1102s, P1106, P1108 i P1109)

## Deklaracija o usklađenosti

prema standardu ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

**Ime proizvođača:** HP Inc. DoC#: BOISB-0901-00-rel.12.0  
**Adresa proizvođača:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, USA

### izjavljuje da je proizvod

**Ime proizvoda:** HP LaserJet Pro P1102 / P1102 / P1109  
HP LaserJet Pro P1102s / P1106 / P1108

**Kontrolni model:<sup>2)</sup>** BOISB-0901-00

**Opcije proizvoda:** SVE

**Kertridži za štampanje:** CE285A, CC388A

### u skladu sa sledećim Specifikacijama proizvoda:

**BEZBEDNOST:** IEC 60950-1:2005 + A1:2009 / EN60950-1: 2006 +A11:2009 +A1:2010 +A12:2011

IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Laserski/LED proizvod klase 1)

IEC 62479:2010 / EN62479:2010

GB4943-2001

**EMC:** CISPR22:2008 / EN55022:2010 - klasa B1<sup>1)</sup>

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

FCC naslov 47 CFR, deo 15 klasa B / ICES-003, tema 4


GB9254-2008, GB17625.1-2003

**POTROŠNJA ENERGIJE** Odredba (EC) br. 1275/2008

EN50564:2011, IEC62301:2011

**RoHS** EN 50581:2012

### Dodatne informacije:

Navedeni proizvod u skladu je sa zahtevima EMC direktive 2004/108/EC, direktive o niskom naponu 2006/95/EC, direktive o ekološkom dizajnu 2009/125/EC, direktive o ograničenju korišćenja opasnih supstanci 2011/65/EU te u skladu s tim nosi odgovarajući znak .

Ovaj uređaj je u skladu sa delom 15 pravilnika FCC. Pri radu se moraju poštovati sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati smetnje, uključujući i smetnje koje mogu da izazovu neželjen rad.

1. Proizvod je testiran sa tipičnom konfiguracijom i HP računarskim sistemima.
2. Iz kontrolnih razloga, ovom proizvodu je dodeljen Kontrolni broj modela. Ovaj broj ne bi trebalo mešati sa imenom proizvoda ili brojem (brojevima) proizvoda.

**Šangaj, Kina**

**1. novembar 2015. godine**

**Samo za teme o propisima, kontaktirajte:**

Kontakt u Evropi

HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Nemačka

Kontakt u SAD

HP Inc., 1501 Page Mill Rd., Palo Alto, CA 94304, SAD 650-857-1501

# Deklaracija o usklađenosti (HP LaserJet Pro P1102w i P1109w)

## Deklaracija o usklađenosti

prema standardu ISO/IEC 17050-1 i EN 17050-1

**Ime proizvođača:** HP Inc. DoC#: BOISB-0901-06-rel.9.0

**Adresa proizvođača:** 11311 Chinden Boulevard  
Boise, Idaho 83714-1021, SAD

### izjavljuje da je proizvod

**Ime proizvoda:** HP LaserJet Pro P1102w / HP LaserJet Pro P1109w

**Kontrolni model:<sup>2)</sup>** BOISB-0901-06

**Opcije proizvoda:** SVE

**Radio modul<sup>3)</sup>** SDG0B-0892

**Kertridži za štampanje:** CE285A

### u skladu sa sledećim Specifikacijama proizvoda:

**BEZBEDNOST:** IEC 60950-1:2005+A1:2009 / EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011

IEC 60825-1:2007 / EN 60825-1:2007 (Laserski/LED proizvod klase 1)

IEC 62479:2010 / EN 62479:2010

GB4943-2011

**EMC:** CISPR22:2008 / EN55022:2010 – klasa B<sup>1)</sup>

EN 61000-3-2:2006 +A1:2009 +A2:2009

EN 61000-3-3:2008

EN 55024:2010

FCC naslov 47 CFR, deo 15 klasa B / ICES-003, tema 4

GB9254-2008, GB17625.1-2003

**Radio<sup>3)</sup>** EN 301 489-1 V1.9.2 / EN 301 489-17 :V2.2.1

EN 300 328 V1.8.1

FCC naslov 47 CFR, deo 15 pasus C (odjeljak 15.247) / IC: RSS-210

IEC 62311 :2007 / EN62311 :2008

**POTROŠNJA ENERGIJE** Odredba (EC) br. 1275/2008

EN50564:2011, IEC62301:2011

**RoHS** EN 50581 :2012

### Dodatne informacije:

Navedeni proizvod u skladu je sa zahtevima R&TTE direktive 1999/5/EC, EMC direktive 2004/108/EC, direktive o niskom naponu 2006/95/EC, direktive o ekološkom dizajnu 2009/125/EC i direktive o ograničenju korišćenja opasnih supstanci 2011/65/EU; te u skladu s tim nosi odgovarajući znak



Ovaj uređaj je u skladu sa delom 15 pravilnika FCC. Pri radu se moraju poštovati sledeća dva uslova: (1) ovaj uređaj ne sme da izaziva štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati smetnje, uključujući i smetnje koje mogu da izazovu neželjen rad.

1. Proizvod je testiran sa tipičnom konfiguracijom i HP računarskim sistemima.
2. Iz kontrolnih razloga, ovom proizvodu je dodeljen Kontrolni broj modela. Ovaj broj ne bi trebalo mešati sa imenom proizvoda ili brojem (brojevima) proizvoda.
3. Ovaj proizvod koristi radio modul čiji je broj kontrolnog modela SDGOB-0892, kao što je potrebno za ispunjavanje zahteva tehničkih propisa u zemljama/regionima u kojima će se proizvod prodavati.

**Šangaj, Kina**

**1. novembar 2015. godine**

**Samo za teme o propisima, kontaktirajte:**

Kontakt u Evropi HP Deutschland GmbH, HQ-TRE, Schickardstrasse 32, 71034 Boeblingen, Nemačka


Kontakt u SAD HP Inc., 1501 Page Mill Rd., Palo Alto, CA 94304, SAD 650-857-1501

# Regulatorne odredbe

## FCC propisi

Ovaj uređaj je testiran i uklapa se u okvire klase B digitalnih uređaja, u skladu sa Odeljkom 15 FCC pravilnika. Ovi okviri su namenjeni da bi pružili razumnu zaštitu od štetnih smetnji ako je uređaj instaliran za kućnu upotrebu. Oprema generiše, koristi i može da emituje energiju radio frekvencije. Ako se oprema ne instalira i ne koristi u skladu sa uputstvima, može izazvati štetne smetnje na radio vezama. Međutim, nema garancije da se smetnje neće javiti kod određenih instalacija. Ako oprema izaziva štetne smetnje radio ili televizijskom prijemu, što se utvrđuje uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku se preporučuje da pokuša da ukloni smetnje uz pomoć jedne ili više navedenih mera:

- Da drugačije usmeri ili premesti antenu za prijem.
- Da opremu i prijemnik postavi na veću razdaljinu.
- Da opremu uključi u utičnicu ili na strujno kolo na kom nije povezan prijemnik.
- Da se posavetuje sa serviserom ili iskusnim radio/TV električarom.

 **NAPOMENA:** Svaka izmena ili prepravka štampača koju HP nije izričito dozvolio može da poništi pravo korisnika na rad sa ovom opremom.

Korišćenje izolovanog kabla obavezno je u cilju uklapanja u okvire klase B Odeljka 15 FCC pravilnika.

## Kanada - Izjava o usklađenosti sa standardom Industry Canada ICES-003

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

## VCCI izjava (Japan)

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。  
取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。


## Izjava o elektromagnetskoj kompatibilnosti (Koreja)

B급 기기 (가정용 방송통신기기)	이 기기는 가정용(B급)으로 전자파적합등록을 한 기기로서 주로 가정에서 사용하는 것을 목적으로 하며, 모든 지역에서 사용할 수 있습니다.
-----------------------	--

## Uputstva za kabl za napajanje

Uverite se da je izvor napajanja prikladan za napon proizvoda. Napon je naveden na nalepnici proizvoda. Proizvod koristi 110-127 Vac ili 220-240 Vac i 50/60 Hz.

Povežite kabl za napajanje sa proizvodom i uzemljenom utičnicom naizmenične struje.

 **OPREZ:** Da biste sprečili oštećenje proizvoda, koristite samo kabl za napajanje koji ste dobili sa proizvodom.

## Izjava o kablu za napajanje (Japan)

製品には、同梱された電源コードをお使い下さい。  
同梱された電源コードは、他の製品では使用出来ません。

## Bezbednost lasera

Centar za aparate i radiološko zdravlje (CDRH) američke Administracije za hranu i lekove odredio je propise za laserske proizvode proizvedene nakon 1. avgusta 1976. godine. Poštovanje tih propisa je obavezno za proizvode koji se prodaju u Sjedinjenim Državama. Ovaj uređaj predstavlja laserski proizvod "Klase 1" prema standardu za radijaciju američkog Ministarstva zdravlja (DHHS), a prema Zakonu o kontroli radijacije zbog zdravlja i bezbednosti iz 1968. Budući da je zračenje koje se emituje unutar uređaja potpuno zatvoreno unutar zaštitnog kućišta i spoljnih poklopaca, laserski zrak nikako ne može da probije zaštitu tokom bilo koje faze normalnog rada.

**⚠ UPOZORENJE!** Korišćenje kontrola, podešavanje ili obavljanje operacija koje nisu navedene u ovom uputstvu za rukovanje može da dovede do izlaganja opasnom zračenju.

## Izjava o laserima za Finsku

### Luokan 1 laserlaite

Klass 1 Laser Apparat

HP LaserJet Professional P1100, P1100w, laserkirjoitin on käyttäjän kannalta turvallinen luokan 1 laserlaite. Normaalisessa käytössä kirjoittimen suojakotelo estää lasersäteiden pääsyn laitteen ulkopuolelle. Laitteen turvallisuusluokka on määritetty standardin EN 60825-1 (2007) mukaisesti.

### VAROITUS!

Laitteen käyttäminen muulla kuin käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

### WARNING!

Om apparaten används på annat sätt än i bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstrålning, som överskrider gränsen för laserklass 1.

### HUOLTO

HP LaserJet Professional P1100, P1100w - kirjoittimen sisällä ei ole käyttäjän huollettavissa olevia kohteita. Laitteen saa avata ja huoltaa ainoastaan sen huoltamiseen koulutettu henkilö. Tällaiseksi huoltotoimenpiteeksi ei katsota väriainekasetin vaihtamista, paperiradan puhdistusta tai muita käyttäjän käsikirjassa lueteltuja, käyttäjän tehtäväksi tarkoitettuja ylläpitotoimia, jotka voidaan suorittaa ilman erikoistyökaluja.

### VARO!

Mikäli kirjoittimen suojakotelo avataan, olet alttiina näkymättömälle lasersäteilylle laitteen ollessa toiminnassa. Älä katso säteeseen.

### WARNING!

Om laserprinterns skyddshölje öppnas då apparaten är i funktion, utsättas användaren för osynlig laserstrålning. Betrakta ej strålen.

Tiedot laitteessa käytettävän laserdiodin säteilyominaisuuksista: Aallonpituus 775-795 nm Teho 5 m W  
Luokan 3B laser.

## **GS izjava (Nemačka)**

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

Das Gerät ist kein Bildschirmarbeitsplatz gemäß BildscharbV. Bei ungünstigen Lichtverhältnissen (z. B. direkte Sonneneinstrahlung) kann es zu Reflexionen auf dem Display und damit zu Einschränkungen der Lesbarkeit der dargestellten Zeichen kommen.

## **Euroazijska usklađenost (Belorusija, Kazahstan, Rusija)**



## Dodatne izjave za bežične proizvode

### Izjava o FCC usklađenosti—Sjedinjene Države

#### Exposure to radio frequency radiation

**⚠ OPREZ:** The radiated output power of this device is far below the FCC radio frequency exposure limits. Nevertheless, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

In order to avoid the possibility of exceeding the FCC radio frequency exposure limits, human proximity to the antenna shall not be less than 20 cm during normal operation.

This device complies with Part 15 of FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**⚠ OPREZ:** Based on Section 15.21 of the FCC rules, changes of modifications to the operation of this product without the express approval by HP may invalidate its authorized use.

### Izjava u Australiji

This device incorporates a radio-transmitting (wireless) device. For protection against radio transmission exposure, it is recommended that this device be operated no less than 20 cm from the head, neck, or body.

### Brazil ANATEL izjava

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito à proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

### Kanadske izjave

**For Indoor Use.** This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications. The internal wireless radio complies with RSS 210 of Industry Canada.

**Pour l'usage d'intérieur.** Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le Ministère des Communications du Canada. Le composant RF interne est conforme à la norme CNR-210 d'Industrie Canada.

### Izloženost zračenju radijskih frekvencija (Kanada)

**⚠ UPOZORENJE!** Izloženost zračenju radijskih frekvencija. Količina izlaznog zračenja uređaja manja je od ograničenja propisanog odeljenjem Industry Canada. Bez obzira na to, uređaj treba koristiti tako da se za vreme normalnog rada maksimalno smanji kontakt sa ljudima.

Da bi se izbegla mogućnost prekoračivanja ograničenja izlaganja radijskim frekvencijama koje je propisao odeljenje Industry Canada, ljudi se smeju približavati antenama na više od 20 cm.

## Obaveštenje o propisima Evropske Unije

Funkcionalnost telekomunikacija ovog proizvoda može se koristiti u sledećim zemljama/regionima Evropske Unije i Evropske asocijacije za slobodnu trgovinu:

Austrija, Belgija, Bugarska, Kipar, Češka republika, Danska, Estonija, Finska, Francuska, Nemačka, Grčka, Mađarska, Island, Irska, Italija, Letonija, Lihtenštajn, Litvanija, Luksemburg, Malta, Holandija, Norveška, Poljska, Portugal, Rumunija, Slovačka republika, Slovenija, Španija, Švedska, Švajcarska i Ujedinjeno Kraljevstvo.

## Obaveštenje o upotrebi u Rusiji

Существуют определенные ограничения по использованию беспроводных сетей (стандарта 802.11 b/g) с рабочей частотой 2,4 ГГц: Данное оборудование может использоваться внутри помещений с использованием диапазона частот 2400-2483,5 МГц (каналы 1-13). При использовании внутри помещений максимальная эффективная изотропно-излучаемая мощность (ЭИИМ) должна составлять не более 100мВт.

## Izjava za Meksiko

Aviso para los usuarios de México

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

Para saber el modelo de la tarjeta inalámbrica utilizada, revise la etiqueta regulatoria de la impresora.

## Tajvanska izjava

### 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條 低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。  
前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。  
低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Korejska izjava

당해 무선설비는 운용 중 전파혼선 가능성이 있음

**Oznaka za kablovsku/bežičnu mrežu kompanije Vietnam Telecom za proizvode koji imaju odobrenje tipa ICTQC**



# Indeks

## W

- Web lokacija za prijavljivanje lažnih HP proizvoda 112
- Web lokacija za prijavljivanje lažnih proizvoda 112
- Web lokacije
  - Lista bezbednosnih podataka o materijalima (Material Safety Data Sheet - MSDS) 129
  - naručivanje potrošnog materijala 97
  - podrška klijentima 119
  - prijave lažnih proizvoda 52
  - prijavljivanje lažnih proizvoda 112
- Windows
  - postavke upravljačkog programa 12
  - rešavanje problema 93

## A

- adresa, štampač
  - Macintosh, rešavanje problema 94
- AirPrint 46

## B

- beleške iii
- borba protiv falsifikata 52
- brisanje
  - putanja kojom se kreću medijumi 64
- broj modela 6
- brojevi dela
  - kertridži za štampanje 98
- brza podešavanja 40

## Č

- čišćenje
  - spoljašnjost 67
  - štampač 63
  - valjak za uvlačenje papira 63
- čuvanje
  - kasete s tonerom 52
  - proizvod 122

## D

- deinstalacija
  - Softver za Windows 13
- deinstalacija Windows softvera 13
- deinstalacija Macintosh softvera 16
- deinstalacija softvera za Windows 13
- dodatna oprema
  - brojevi delova 98
  - naručivanje 97, 98
- dupleks štampanje
  - položaj pri umetanju papira 35
- dvostrano štampanje 21
  - Macintosh 21
  - položaj pri umetanju papira 35
  - Pogledajte takođe* štampanje sa obe strane

## E

- EWS. *Pogledajte* ugrađeni Web server
- električne specifikacije 122
- ePrint 44
  - AirPrint 46
  - HP Cloud Print 44
  - HP Direct Print (HP direktno štampanje) 45
- evroazijska usklađenost 139

## F

- falsifikovani potrošni materijal 52, 112
- Finska izjava o bezbednosti lasera 137
- fioka
  - funkcije 3
  - zaglavljani papir, uklanjanje 76
- fioka za prioritetno štampanje
  - umetanje 35
- fiokice
  - umetanje 35
- fizičke specifikacije 122
- format, medijumi
  - izbor ležišta 32

## G

- garancija
  - kertridži sa tonerom 110
  - licenca 114
  - popravka od strane korisnika 118
  - proizvod 100
- General Protection FaultException OE 93
- greške
  - softver 93
- gustina štampanja 88

## H

- HP Cloud Print 44
- HP Direct Print (HP direktno štampanje) 45
- HP služba za pomoć klijentima 119

## I

- Illegal Operation greške 93

- IP adresa
  - Macintosh, rešavanje problema 94
  - ručno podešavanje 27
- iskošene stranice 83
- iskrivljene stranice 83
- izjava o bezbednosti lasera 137
- izjave o bezbednosti 137
- izjave o bezbednosti lasera 137
- izlazna korpa
  - funkcije 3
  - kapacitet 34
- izlazna korpa za papir
  - funkcije 3
- J**
- Japanska VCCI izjava 136
- K**
- kablovi
  - USB, rešavanje problema 90
- karakteristike koje se tiču životne sredine 2
- Kartica „Informacije“ (ugrađeni Web server) 49
- Kartica „Postavke“ (ugrađeni Web server) 50
- Kartica „Umrežavanje“ (ugrađeni Web server) 50
- kasete s tonerom
  - čuvanje 52
- kasete s tonerom za štampanje
  - čuvanje 52
- kertridž
  - recikliranje 52, 125
- kertridž za štampanje
  - recikliranje 52
- kertridži
  - brojevi delova 98
  - drugi proizvođači 111
  - garancija 110
- kertridži sa tonerom
  - drugi proizvođači 111
  - garancija 110
  - memorijski čipovi 113
  - recikliranje 125
- kertridži za štampanje
  - brojevi delova 98
  - ponovno raspoređivanje 53
- kontrolna tabla
  - način rada statusnih lampica 72
  - postavke 11, 16
- konvencije dokumenta iii
- konvencije, dokument iii
- Korejska izjava o elektromagnetskoj kompatibilnosti 136
- korpa, izlazna
  - funkcije 3
  - zaglavljeni papir, uklanjanje 78
- kovrte
  - položaj pri umetanju 35
- kvalitet
  - specifikacije 3
- kvalitet štampanja
  - gužvanje 87
  - iskošen tekst 87
  - iskrivljeni 87
  - isprekidano štampanje 85
  - ispušteni toner 86
  - izobličeni znakovi 86
  - mrlje od tonera 84
  - nabori 87
  - para ili isparavanje iz proizvoda 88
  - rešavanje problema 84
  - siva pozadina 85
  - specifikacije 3
  - svetao ili izbledeli otisak prilikom štampanja 84
  - talasasti 87
  - toner oko znakova 87
  - vertikalne linije 85
  - vertikalne smetnje koje se ponavljaju 86
  - vлага na pratećoj ivici 88
  - zamrljano štampanje 86
- kvalitet štampe
  - poboljšavanje 84
- L**
- ležišta
  - kapacitet 34
  - položaj papira 35
  - štampanje sa obe strane 21
- ležište 1 21
- licenca, softver 114
- Lista bezbednosnih podataka o materijalima (Material Safety Data Sheet - MSDS) 129
- lista za proveru za rešavanje problema 70
- M**
- Macintosh
  - bežično instaliranje 18
  - podržani operativni sistemi 16
  - postavke upravljačkog programa 17, 20
  - problemi, rešavanje problema 94
  - promena veličine dokumenta 20
  - uklanjanje softvera 16
  - upravljački programi, rešavanje problema 94
  - USB kartica, rešavanje problema 95
- medijum
  - podržane veličine 33
  - prilagođena veličine, postavke za Macintosh 20
  - prva stranica 20
  - stranica na listu 21
- medijumi
  - izbor formata i tipa 32
- medijumi za štampanje
  - podržani 33
- memorijski čip, kertridž sa tonerom
  - opis 113
- mere opreza iii
- mreža
  - lozinka, menjanje 27
  - lozinka, postavljanje 27
  - podešavanje IP adrese 27
  - podržani operativni sistemi 24
  - postavka brzine mreže 28
  - postavke, menjanje 27
  - postavke, pregled 27
- mrežni priključak 26
- N**
- n-uspravno štampanje 21
- način rada statusnih lampica 72
- napajanje
  - rešavanje problema 70
- naručivanje
  - brojevi delova za 98
  - potrošni materijal i dodatna oprema 98

- naručivanje potrošnog materijala
  - Web lokacije 97
  - naslovne stranice 20
- O**
- odlaganje otpada 125
- odlaganje u otpad na kraju radnog veka 125
- odlaganje u otpad, na kraju radnog veka 125
- ograničenja materijala 125
- operativni sistemi Windows, podržani 10
- operativni sistemi, mreže 24
- otkazivanje
  - štampanje 38
- otkazivanje zahteva za štampanje 38
- P**
- papir
  - korice, korišćenje različitog papira 40
  - podržane veličine 33
  - podržane vrste 34
  - položaj pri umetanju 35
  - prilagođena veličina, izbor 40
  - prilagođena veličine, postavke za Macintosh 20
  - prva i poslednja stranica, korišćenje različitog papira 40
  - prva stranica 20
  - stranica na listu 21
  - tip, izbor 40
  - veličina, izbor 40
- papir, naručivanje 98
- pločica za razdvajanje papira
  - zamena 60
- poboljšavanje kvaliteta štampe 84
- podrška
  - online 119
- podrška klijentima
  - na mreži 119
- podrška na mreži 119
- podržani medijumi 33
- podržani operativni sistemi 16
- police, izlazne
  - kapacitet 34
- položaj
  - papir, pri umetanju 35
- ponovno raspoređivanje tonera 53
- portovi
  - uključene vrste 3
- portovi interfejsa
  - uključene vrste 3
- postavka brzine mreže 28
- Postavka režima „EconoMode“ 51
- postavke
  - prioritet 16
  - prioriteti 11
  - unapred podešene postavke upravljačkog programa (Macintosh) 20
  - upravljački program 17
  - upravljački programi 12
- postavke prilagođene veličine papira Macintosh 20
- postavke upravljačkog programa za Macintosh
  - prilagođena veličina papira 20
- potrošni materijal
  - brojevi dela 98
  - drugi proizvođači 111
  - falsifikovani 52
  - falsifikovanje 112
  - naručivanje 97, 98
  - recikliranje 52, 125
- potrošni materijal drugih proizvođača 111
- potrošni materijal sa zaštitom od falsifikovanja 112
- potrošnja
  - energije 122
- povezivanje sa mrežom 26
- prazne stranice
  - rešavanje problema 90
- prikaz, proizvod 4
- priključci
  - rešavanje problema Macintosh 95
- prioritet, postavke 16
- prioriteti, postavke 11
- privremeno zaustavljanje zahteva za štampanje 38
- problemi sa umetanjem, rešavanje 83
- probna stranica 48
- program upravljanja prirodnim resursima 123
- proizvod
  - prikaz 4
  - softver za Windows 9
- proizvod ne sadrži živu 125
- promena razmere dokumenta Macintosh 20
- promena veličine dokumenta Macintosh 20
- prva stranica
  - korišćenje različitog papira 20
- putanja kojom se kreću medijumi, brisanje 64
- R**
- rad lampica 72
- rad sa papirom
  - rešavanje problema 83
- recikliranje 2, 125
  - elektronski hardver 126
- recikliranje elektronskog hardvera 126
- recikliranje hardvera, Brazil 127
- recikliranje potrošnog materijala 52
- rešavanje 70
  - gužvanje 87
  - iskošen tekst 87
  - iskošeni tekst 83
  - iskrivljeni 87
  - isprekidano štampanje 85
  - ispušteni toner 86
  - izobličeni znakovi 86
  - mrlje od tonera 84
  - nabori 87
  - para ili isparavanje iz proizvoda 88
  - problemi sa bežičnom mrežom 91
  - problemi sa direktnim povezivanjem 91
  - problemi sa umetanjem 83
  - siva pozadina 85
  - svetao ili izbledeli otisak prilikom štampanja 84
  - talasasti 87
  - toner oko znakova 87
  - vertikalne linije 85
  - vertikalne smetnje koje se ponavljaju 86
  - vлага na pratećoj ivici 88
  - zamrljano štampanje 86

*Pogledajte takođe* rešavanje problema

rešavanje problema 70

Windows 93

kvalitet štampanja 84

način rada statusnih lampica 72

prazne stranice 90

problemi kod Macintosh računara 94

problemi sa bežičnom mrežom 91

problemi sa direktnim povezivanjem 91

rad sa papirom 83

stranice se ne štampaju 90

stranice se sporo štampaju 90

USB kablovi 90

*Pogledajte takođe* rešavanje; rešavanje; rešavanje problema

rezolucija

rešavanje problema kvalitet 84

specifikacije 3

## S

saveti iii

serijski broj 6

softver

deinstalacija sa Macintosh računara 16

deinstalacija za Windows 13

podržani Windows operativni sistemi 10

podržani operativni sistemi 16

postavke 11, 16

problemi 93

ugovor o licenciranju softvera 114

ugrađeni Web server 14, 19

specifikacije

čovekova okolina 122

električne i akustične 122

fizičke 122

funkcije uređaja 3

specifikacije o nadmorskoj visini 122

specifikacije radne sredine 122

specifikacije sredine 122

specifikacije temperature 122

specifikacije veličine, proizvod 122

specifikacije vlažnosti prostorije 122

specifikacije za zvukove 122

specijalne vrste medija smernice 31

specijalne vrste papira smernice 31

Spool32 greške 93

stranica na listu papira 21

stranica sa podešavanjima 48

stranica sa stanjem potrošnog materijala 48

stranice

ne štampa se 90

prazne 90

sporo štampanje 90

stranice korica 40

stranice sa osnovnim podacima

probna stranica 48

stranica sa podešavanjima 48

stranica sa stanjem potrošnog materijala 48

stranice sa osnovnim podacima o štampaču

probna stranica 48

stranica sa podešavanjima 48

stranica sa stanjem potrošnog materijala 48

stranice, iskošene 83

## Š

štampač

čišćenje 63

štampanje

probna stranica 48

rešavanje problema 90

stranica sa podešavanjima 48

stranica sa stanjem potrošnog materijala 48

štampanje sa obe strane 21

Macintosh 21

*Pogledajte takođe* dvostrano štampanje

## T

tačaka po inču

specifikacije 3

TCP/IP

podržani operativni sistemi 24

tehnička podrška

na mreži 119

Telefon za prijavljivanje lažnih HP proizvoda 52

telefon za prijavljivanje lažnih proizvoda 52

toner

ispušteni toner 86

mrnje 84

nestaje 84

oko znakova 87

ponovno raspoređivanje 53

zamrljano 86

## U

ugrađeni Web server 14, 19

Kartica „Informacije“ 49

Kartica „Postavke“ 50

Kartica „Umrežavanje“ 50

kupovina potrošnog materijala 50

podrška 50

status potrošnog materijala 50

status proizvoda 49

Stranica sa podešavanjima 49

upotreba 49

uklanjanje Macintosh softvera 16

uklanjanje softvera

Windows 13

uklanjanje zaglavljenog papira

lokacije 76

ulazna fioka

funkcije 3

kapacitet 34

umetanje papira u fioku za prioritarno štampanje 35

ulazna fioka za papir

funkcije 3

ulazne fioke za papir

problemi sa umetanjem, rešavanje 83

umetanje medijuma

fioka za prioritarno štampanje 35

unapred podešene postavke (Macintosh) 20

upozorenja iii

- upravljački program
  - postavke 11, 17
  - unapred podešene postavke (Macintosh) 20
- upravljački programi
  - Windows, otvaranje 39
  - brza podešavanja (Windows) 40
  - Macintosh postavke 20
  - Macintosh, rešavanje problema 94
  - postavke 12, 16
  - vrste papira 34
- upravljanje mrežom 27
- uračunate baterije 125
- USB kabl, broj dela 98
- USB port
  - rešavanje problema 90
  - uključena vrsta 3
- USB priključak
  - rešavanje problema Macintosh 95

## V

- valjak za uvlačenje papira
  - čišćenje 63
  - zamena 57
- više stranica na listu papira 21
- vrste, mediji
  - izbor ležišta 32

## Z

- zadaci štampanja 37
- zaglavljani papir. *Pogledajte* zaglavljivanja
- zaglavljivanja
  - fioka, uklanjanje 76
  - izlazna korpa, uklanjanje 78
  - lokacije 76
  - sprečavanje 82
- zaglavljivanje papira
  - najčešći uzroci 75
- zamena
  - pločica za razdvajanje papira 60
  - valjak za uvlačenje papira 57
- zaustavljanje zahteva za štampanje 38

